



Armenian Books

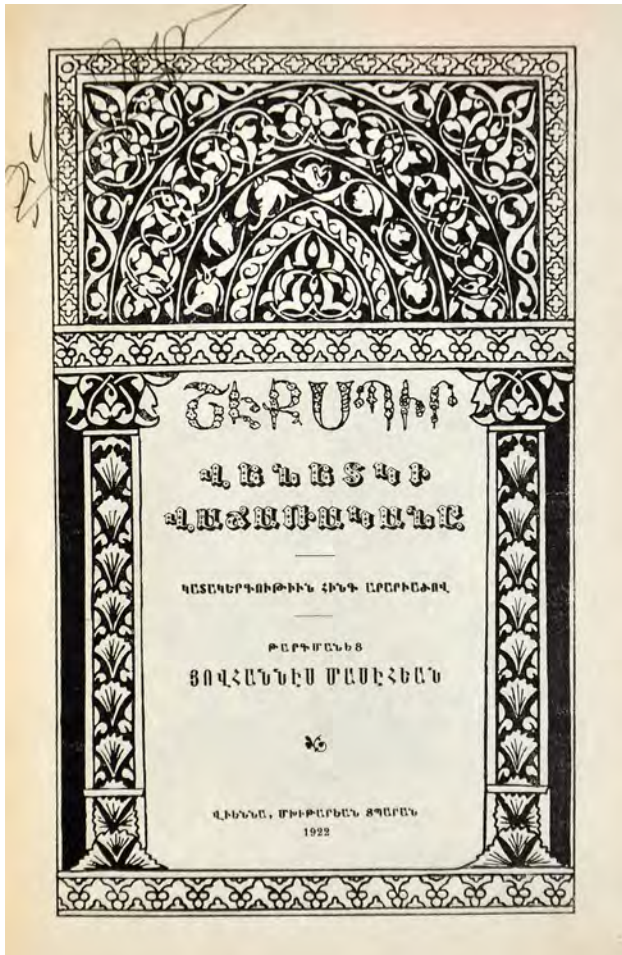
printed in

Istanbul, Cairo, Beirut, Jerusalem,
Alexandria, Aleppo, Yerevan,
Edschmiadzin, Tblisi, Venice, Paris,
Vienna, Sofia, Bucarest, Anvers, Marseille,
Colombes (Seine), New York, California,
Boston, Buenos Aires

Armenian Books

printed in

Istanbul, Cairo, Beirut, Jerusalem, Alexandria,
Aleppo, Yerevan, Edschmiadzin, Tblisi,
Venice, Paris, Vienna, Sofia, Bucarest,
Anvers, Marseille, Colombes (Seine),
New York, California, Boston, Buenos Aires



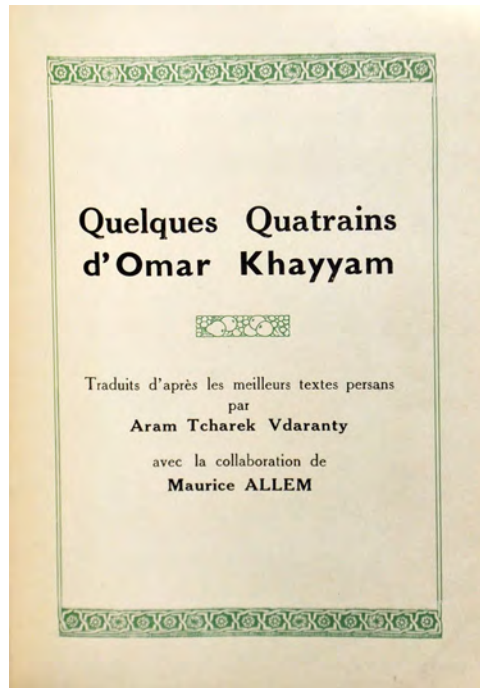
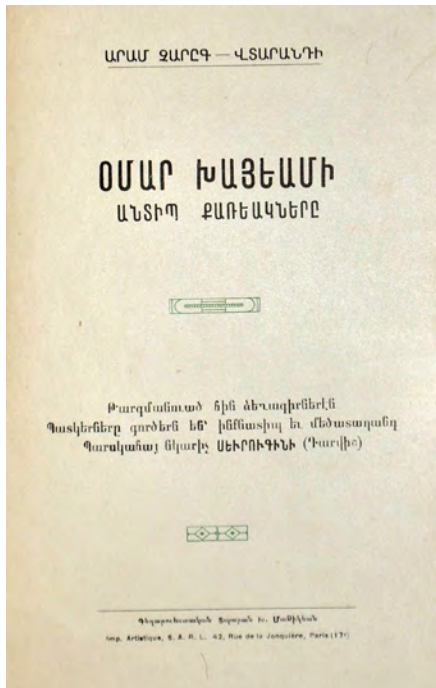
AR 03
SHAKESPEARE
 (Translator: Hovhannes Masehyan)

Venedigi Vacaragani
 (Venedik Taciri)
 (The Merchant of Venice)

Wien: Mkhitaryan Matbaasi, 1922
 XL, 111 p., 6 full page copper engravings, 25x16,5 cm.,
 Quarter leather bound.
 Boards are marbled paper.







AR 01

OMAR KHAYYAM

(Translator: Aram Tcharek Vdaranty)

(Illustrations: Sevruguin Darvish)

Omar Khayami Andip Karyagneri

Quelques Quatrains d'Omar Khayyam, Traduits d'après les meilleurs textes persans par Aram Tcharek Vdaranty avec la collaboration de Maurice Allem

(*Ömer Hayyam'ın Yayınlanmamış Dörtlükleri*)

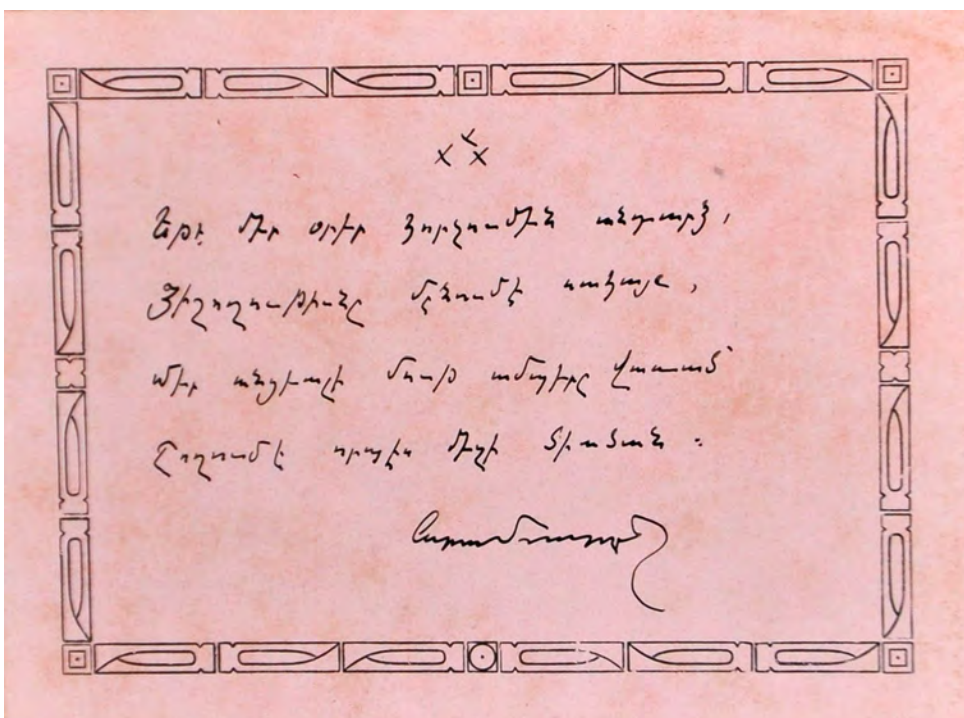
(*Unpublished Quatrains of Omar Khayyam*)

Paris: Matigyan Matbaası

78 p. Armenian and French text, 6 coloured illustrations, 23,5x16 cm.,

Quarter leather bound.

Boards are marbled paper.







AR 123
GOETHE

Köte Indir Yerger Vets, Hador I. Noraveber
(*Goethe Seçkiler, VI Cilt, I. Romanlar*)
(*Goethes Ausgewaehlte Werke in armenischer*
Übersetzung herausgegeben von Artasches Abeghian.
6 Baende, I. Novellen)

Cairo: Husaper Matbaasi, 1953
362 p., frontispiece Goethe, on page 48 Portrait and
signature of Goethe, 24x16 cm.,
Quarter leather bound. Boards are marbled paper.





ԳԷՕՐԹԷՆ ՀՌՈՄՈՒՄ 1787--88 թ.

— ԲՈՎԱՆԳԻԱԿՈՒԹԻՒՆ —

Չօն	7
Ներածութիւն	9
* * *	
1. Նորավէպ	53
2. Յիսուն տարեկան մարդը	85
3. Երիտասարդական մոլորանք	167
4. Մեծահարուստ վանառականը և իր երիտասարդ կինը	197
5. Ո՞վ է անգաղտնապահը	223
6. Երկու հարեւանների գարմանալի երեխաները	270
* * *	
7. Հաշուատես կինը	284
8. Սենեակի շնիկը	289
9. Թուխ աղջիկը	292
10. Վտանգաւոր գրաւ	300
11. Երգչուհին եւ իր սիրահարի ոգին	308
* * *	
12. Շրջիկ խենթուհին	321
13. Բասումպիէն	338

Armenian Books printed in İstanbul



AR 66
AGATHANGELOS (AKATANKEĖOS)

Badmutyun Hayots
(*Ermenilerin Tarihi*)
(*History of the Armenians*)

İstanbul: Marzuvanlı Krikor Tibir'in oğlu Mıgırdiç'in Matbaası
438 p., 4 full page copper engravings, 21x15 cm., leather bound



ՏԻ

ԳԼՈՒԿ Ե՛ ԳՆԵՍՆԻ ԹԻՒՆ ՍՐԲՈՅՆ
ՔԻՐՈՒՌԻ ԱՐՄԱՆՈՂԻՆ ՍԵՒՄՅՈՅ

ՄԻԱՍՆԵՆ ԳՆԵՍՆԻ ԳՆԵՍՆԻ
ՆԵՒ ՏԻՐՈՒ ԹԻՒՆ ՅՐԸՏԵՒ ԼՆԵՅ

որդույ վաղարշու. իսպանանել զնա արտաշին
որդույ սասանայ, որէր նախարար ոմն իստաճր
գաւառէ. որ է կեալ միաբանեաց զգորս պար
սից. որը լին. խոտեցին. մերժեցին. անարգե
վառագիր.



ՄԻԱՍՆԵՆ ԳՆԵՍՆԻ ԳՆԵՍՆԻ

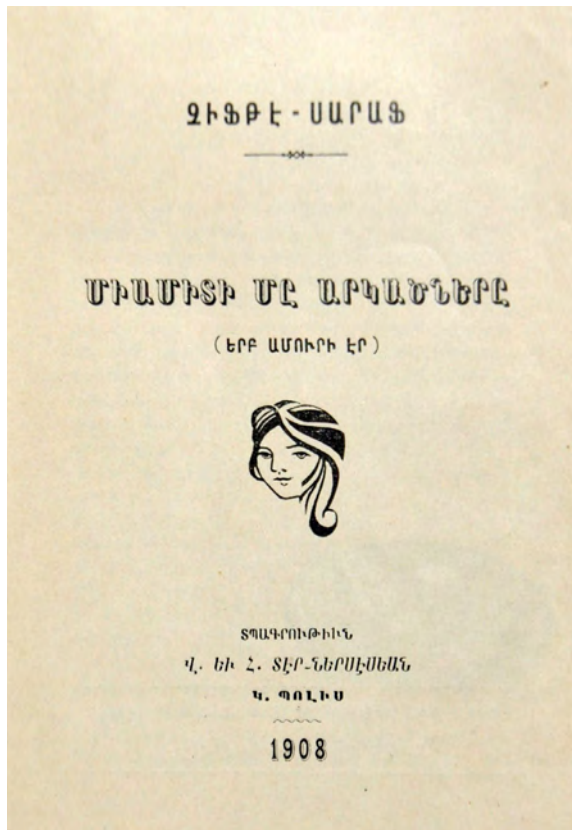
ՍԵՒՄՅՈՅ ԳՆԵՍՆԻ ԳՆԵՍՆԻ
ՍԵՒՄՅՈՅ ԳՆԵՍՆԻ ԳՆԵՍՆԻ

ՍԵՒՄՅՈՅ ԳՆԵՍՆԻ ԳՆԵՍՆԻ
ՍԵՒՄՅՈՅ ԳՆԵՍՆԻ ԳՆԵՍՆԻ

ՍԵՒՄՅՈՅ ԳՆԵՍՆԻ ԳՆԵՍՆԻ
ՍԵՒՄՅՈՅ ԳՆԵՍՆԻ ԳՆԵՍՆԻ

ՍԵՒՄՅՈՅ ԳՆԵՍՆԻ ԳՆԵՍՆԻ





AR 146
ÇİFTE SARRAF

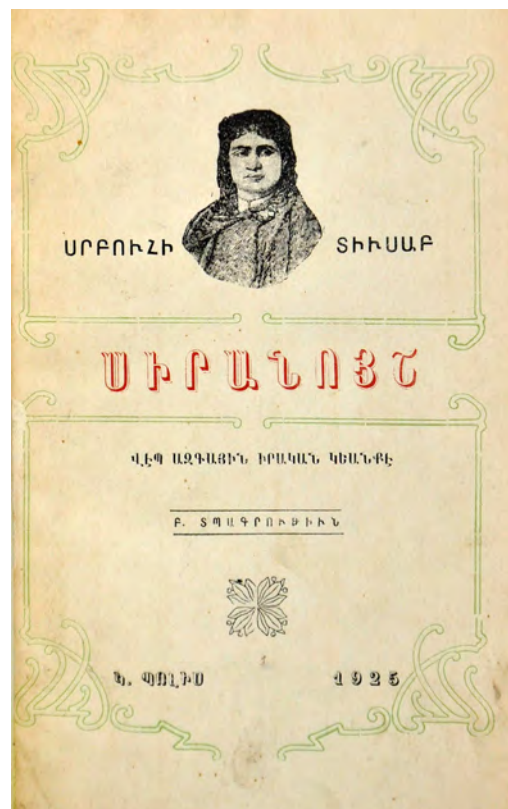
Miamidi mi Argadzneri (Yerp Amuri Er)
(Saf Toriğin Başına Gelenler -Bekar olduğu Dönem)
(The Adventures of a poor adolescent-When he was single)

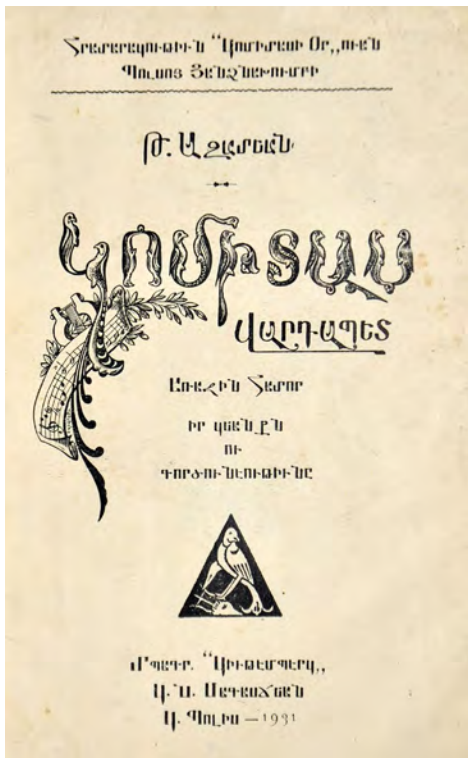
İstanbul: V. H. Der Nersesyan Matbaası, 1908
281 p., 17x12 cm., Quarter leather bound.

AR 152
SRPUHİ DÜSAP

Siranuş, Veb Azkayinİragan Gyanken
(Siranuş, Ermeni Dünyası Gerçek Hayatından)
(Siranuş, From the real life of the Armenian world)

İstanbul, 1925
297 p., 21x14 cm., Quarter leather bound.





AR 08
T. AZADYAN

Gomidas Vartabed İr Gankın u Kordzuneyutyunı,
Araçin Hador
(*Rahip Gomidas'ın Hayatı ve Faaliyetleri, Cilt I*)
(*The life and activities of Priest Gomidas, Vol. I*)

İstanbul: Gütemberg Matbaası (G. N. Makascıyan), 1931.
168 p., 27 photos, 23x15,5 cm. Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.



AR 16
ALEKSANDR DUMA
(Translator: Püzant M. Bozacıyan)

Takuhvun Manyagi.
(*Takuhi'nin Kolyesi*)
(*The Necklace of Takuhi*)

İstanbul: A. Maryan Matbaası
(H. Kristaporyan), 1887.
2 Vols., 1-493, 494-1219 p.,
20, 5x13 cm., leather bound.



AR 149

HAGOP M. HACIYAN

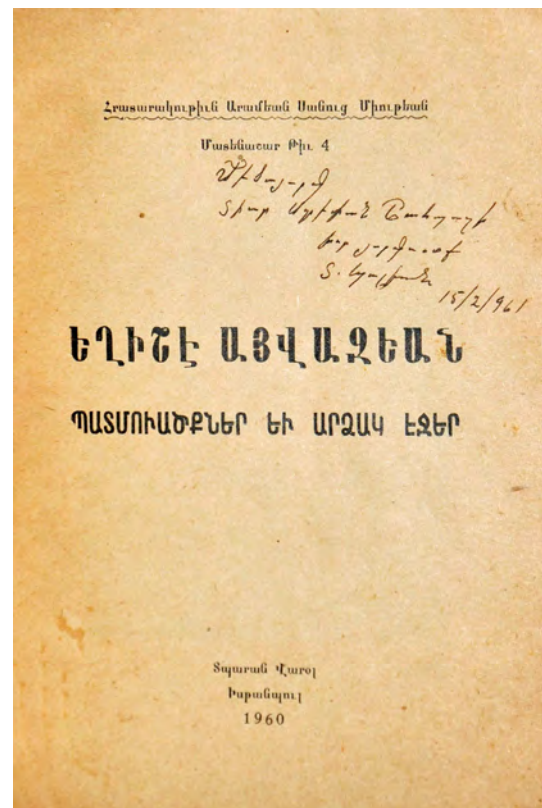
Perayi Kişernerı Veb Bolsahay Gyanken
(*Beyoğlu Geceleri, İstanbul Ermenilerinin
Hayatından*)
(*Nights of Pera, The life of the Armenians*)

İstanbul: Arev Matbaası, 1926
368 p., 21x14 cm., Quarter leather bound.

AR 151
YEĞİŞE AYVAZYAN

Badmvadzkneryev Artzag Eçer
(*Öyküler ve serbest yazılar*)
(*Novels and proses*)

İstanbul: Varol Matbaası, 1960
240 p., 20,5x14 cm., Quarter leather bound.





AR 94
VAHAN PAPAZYAN

Daretsuyts Lila 1909
(Lila 1909 Salname)
(Annual of Lila 1909)

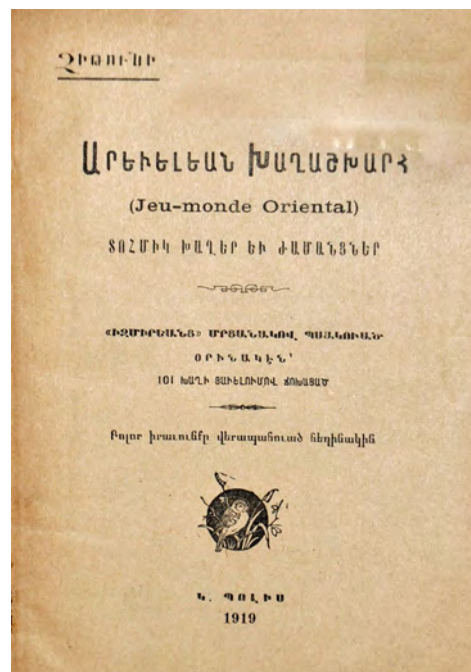
İstanbul: Asaduryan Matbaası, 1909
 192 p., 19x12 cm., Quarter leather bound.

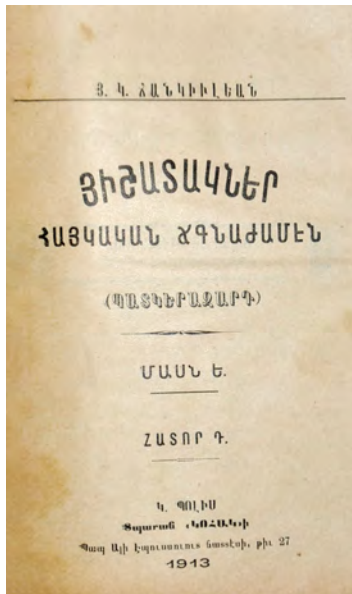
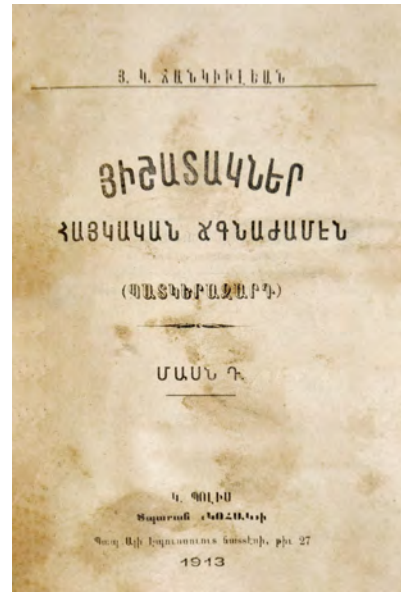
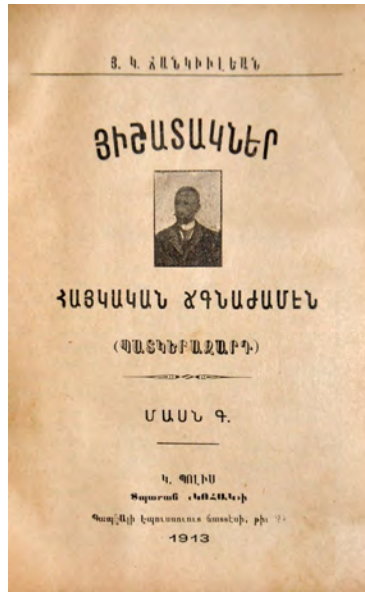
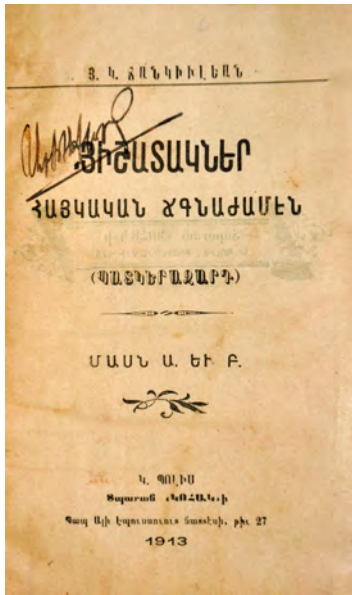


AR 143
ÇİTUNİ

Arevelyan Khağaşkharh Dohmig Khağeryev Jamantsner
(Geleneksel Doğu Oyun Dünyası Oyunlar ve Meşgaleler)
(Traditional plays in the Orient)

İstanbul, 1919
 384 p., 20x14 cm., Cloth bound.





AR 28
H. G. CANGÜLYAN

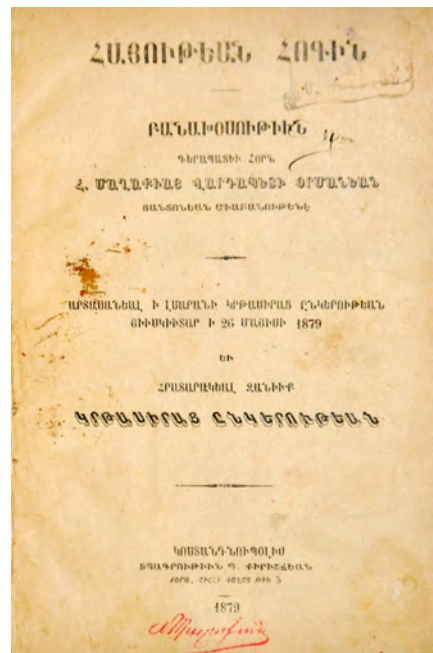
Hişadagner Haygagan Cıknajameren, Masın I, II, III, IV
(Anılar, Ermenilerin Zor Saatlerinden, Kısım I, II, III, IV)
(Diffucult hours of Armenians, Part I, II, III, IV)

İstanbul: Gahag Matbaası, 1913
4 parts in 1 vol., 173, 155, 222, 240 p., many photos, 18x12 cm.,
Quarter leather bound. Boards are marbled paper.

AR 56
MAĞAKYA VARTABED ORMANYAN

Hayutyan Hokin
(Ermeni Ruhı)
(Armenian Soul)

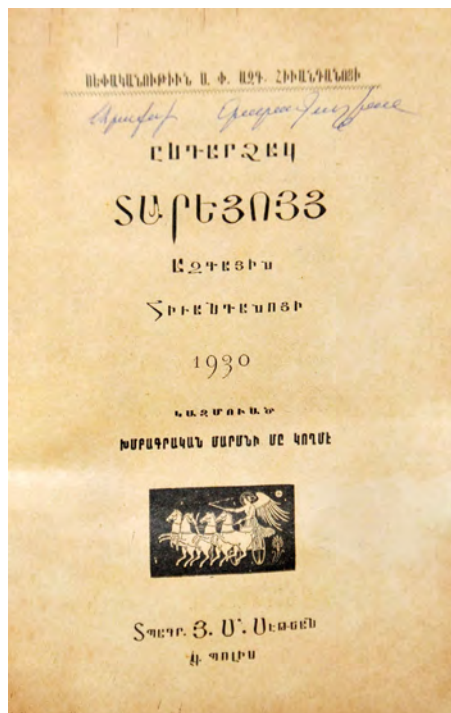
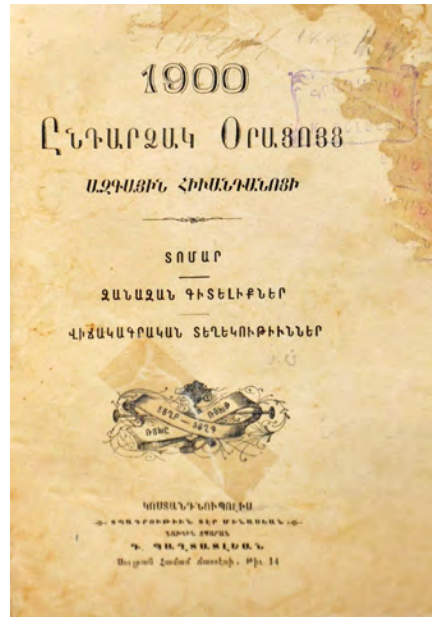
İstanbul: B. Kirişciyan Matbaası, 1879
40 p., 19,5x13,5 cm. hardcover
(Ex Libris Balyan Collection- Cairo)



AR 60
S.P. A.

Intartzag Oratsuyts S.P. A. Hivçiantanotsi 1900
(Mufassal Takvim Surp Prgic Ermeni Hastanesi 1900)
(Detailed Calendar of the Armenian Hospital
Surp Prgic 1900)

İstanbul: Bağdatliyan Matbaası
 366 p., 20x14 cm., Cloth bound.



AR 55
S.P.A.

Intartzag Darekirk S.P. A. Hivantanotsi 1930
(Mufassal Salname Surp Prgic Ermeni Hastanesi 1930)
(Detailed Annual of the Armenian Hospital
Surp Prgic 1930)

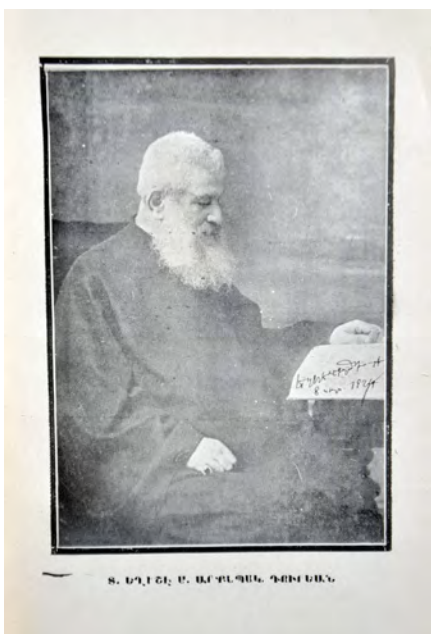
İstanbul:H. M. Selyan Matbaası
 373, [11] s., many photos, 23x15 cm., Quarter leather bound.
 Boards are cloth..

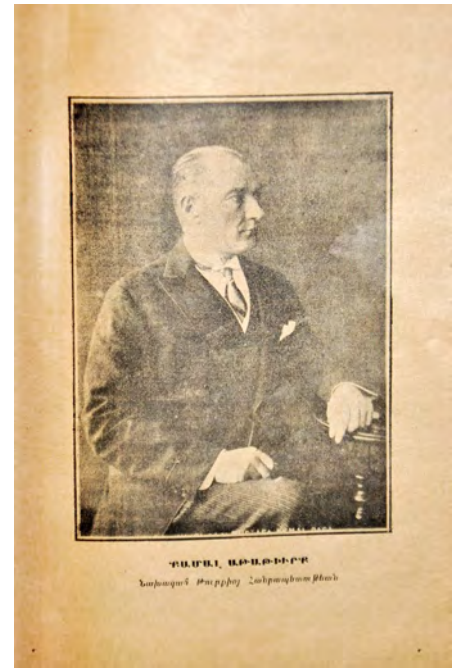


AR 57
S.P.A.

Intartzag Darekirk S.P. A. Hivantanotsi 1925
(Mufassal Salname Surp Prgic Ermeni Hastanesi 1925)
(Detailed Annual of the Armenian Hospital Surp Prgic 1925)

Istanbul: H.M. Setyan Matbaası
 309 p., many photos, 21,5x14,5 cm., Quarter leather bound.
 Boards are marbled paper.

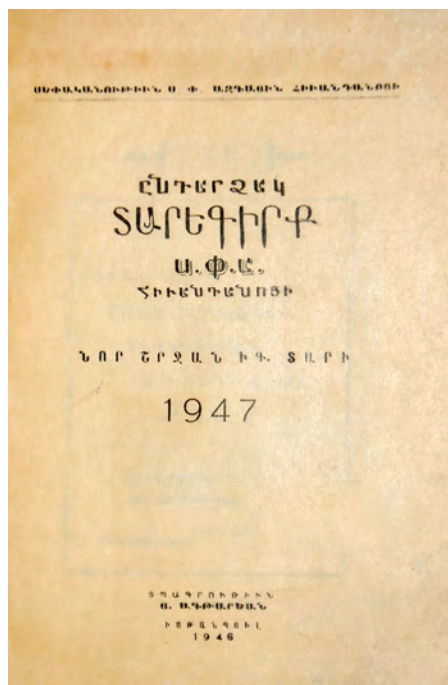




AR 48
S.P.A.

Intartzag Darekirk S.P. A. Hivantanotsi 1937
(Mufassal Salname Surp Prgic Ermeni Hastanesi 1937)
(Detailed Annual of the Armenian Hospital Surp Prgic 1937)

Istanbul: Dilber Matbaasi
420, [16] p., 23x16 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.



AR 41
S.P.A.

Intartzag Darekirk S.P. A. Hivantanotsi 1947
(Mufassal Salname Surp Prgic Ermeni Hastanesi 1947)
(Detailed Annual of the Armenian Hospital Surp Prgic 1947)

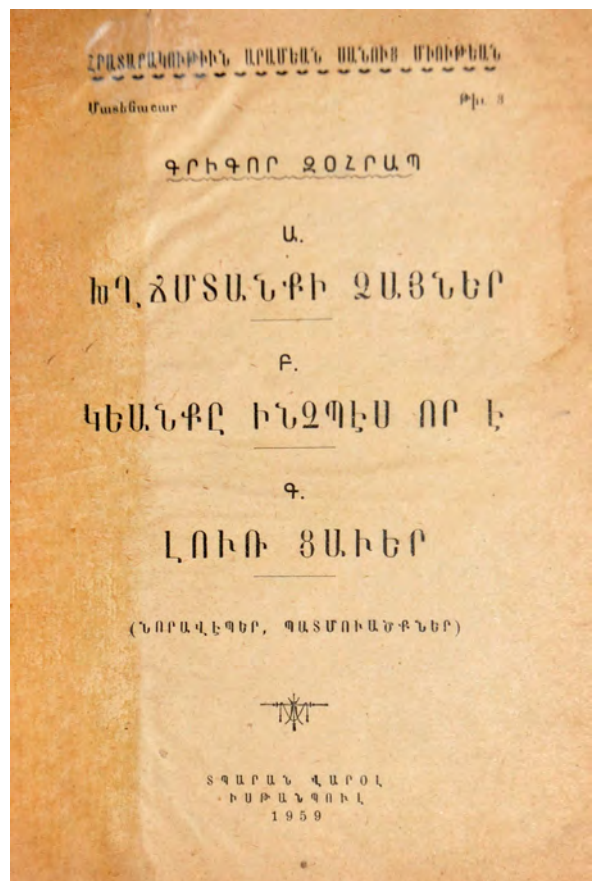
Istanbul: H. Aktaryan Matbaasi
408, [16] p., many photos,
24.5x15 cm., Quarter leather bound. Boards are marbled paper.



AR 148
KRIKOR ZOHRAB

Khıġcmdanki Tzayner Gyankı İncbes Vor E Lur Tsaver
(*Vıcdanın Sesi, Hayat Oluġu Gibi, Sessiz Acılar*)
(*The voice of the heart, Life as it is, Silent suffering*)

İstanbul: Varol Matbaası, 1959
413 p., 20,5x14,5 cm.,
Quarter leather bound.



Armenian Books printed in Yerevan



AR 108

Ֆ. Բ. ՀԱՐՄԻՅԱՆ

Hay Joğovrti Badmutyuni. IV.Hador 1917-1968

(Ermeni Halkının Tarihi. IV.Cilt 1917-1968)

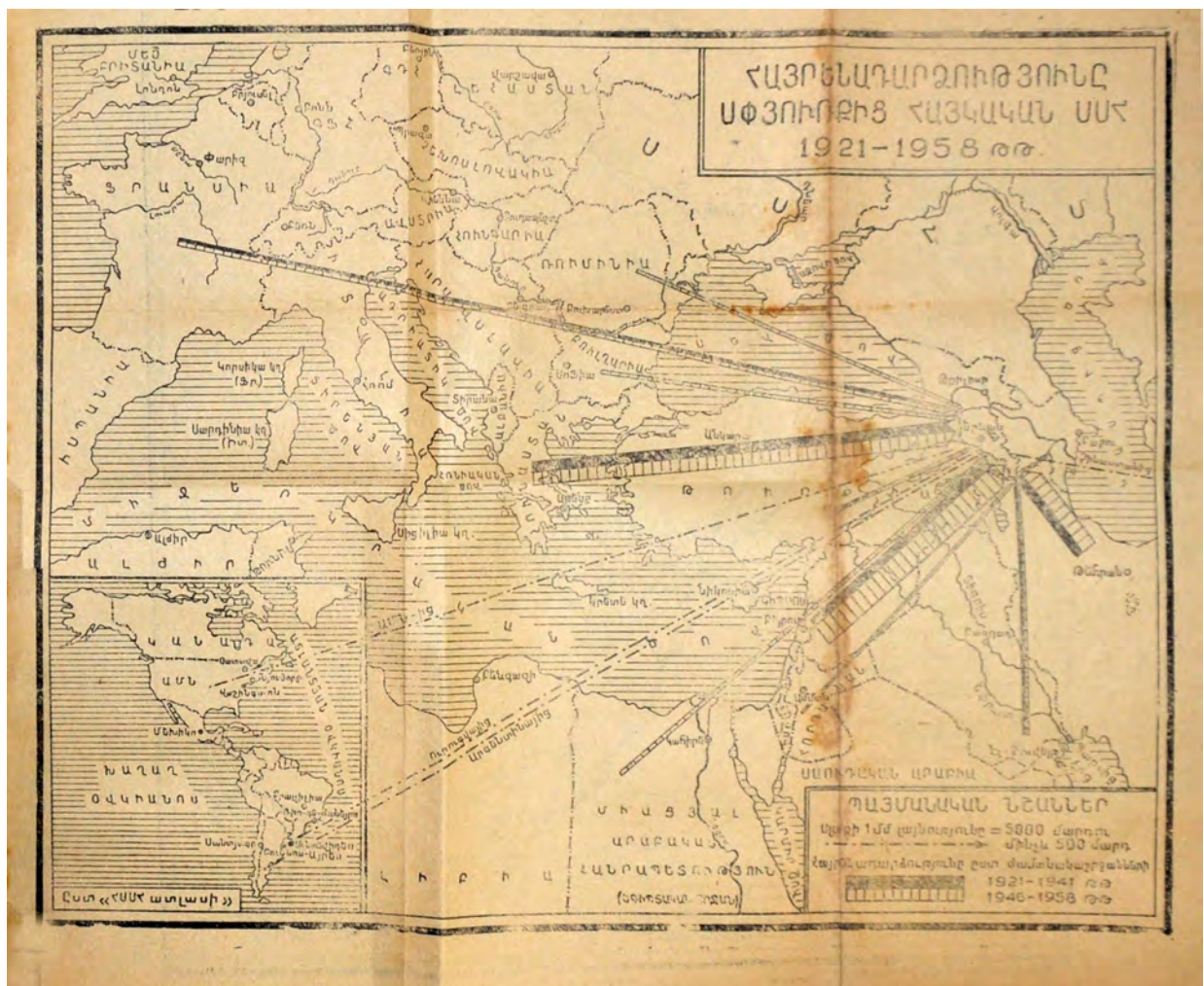
(History of the Armenian People 1917-1968)

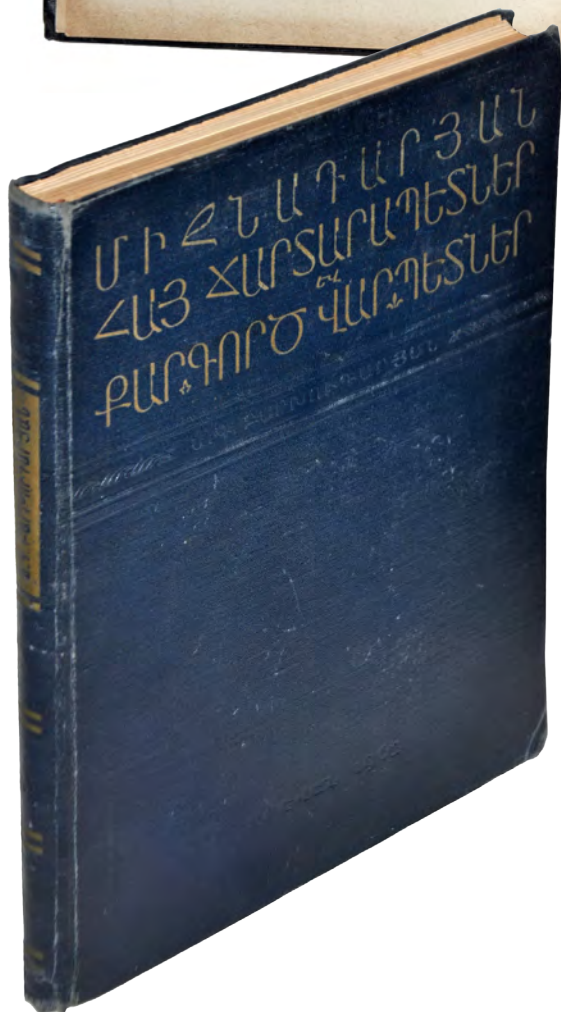
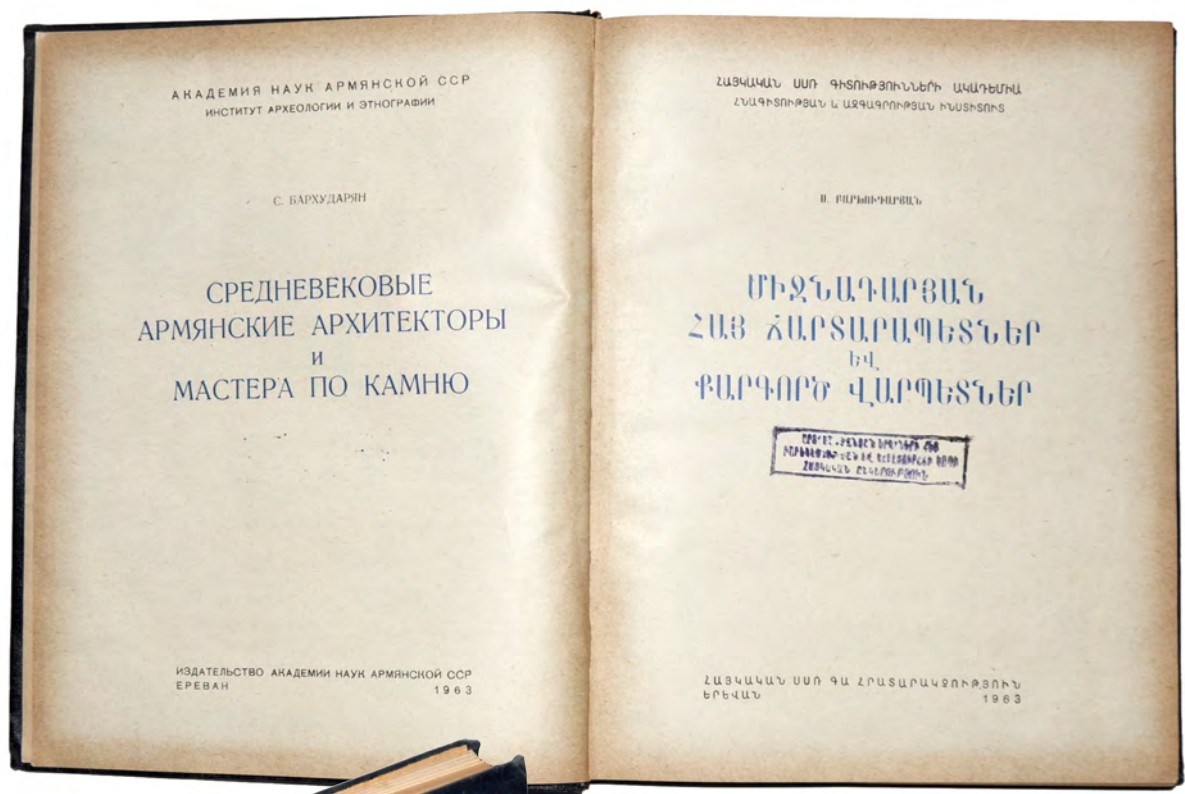
Yerevan: Luys Matbaası, 1970

524 p., photos, maps, illustrations. 22x14 cm.,

Quarter leather bound.

Boards are marbled paper.

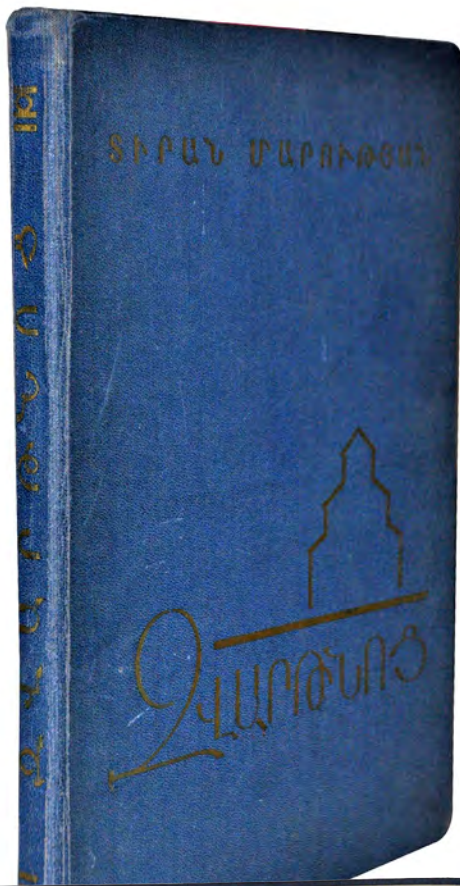




AR 77
S. PARKHUTARYAN

Miçnataryan Hay Cardarabedner yev Karkordz Varbedner
(Ortaçağda Ermeni Mimarlar ve Taş İşleyen Ustalar)
(Armenian Architects and Stonemasons in the Middle Ages)

Yerevan: Haygagan SSR Press, 1963
 381 p., photos, 29x22 cm., Hardcover

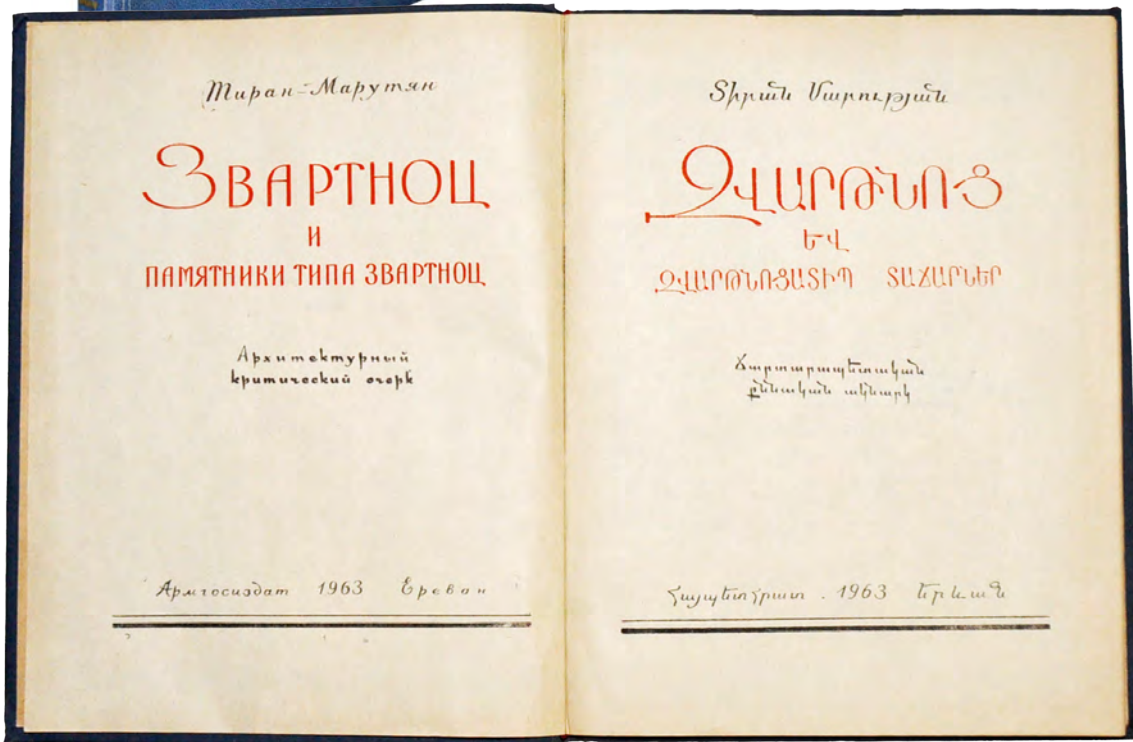


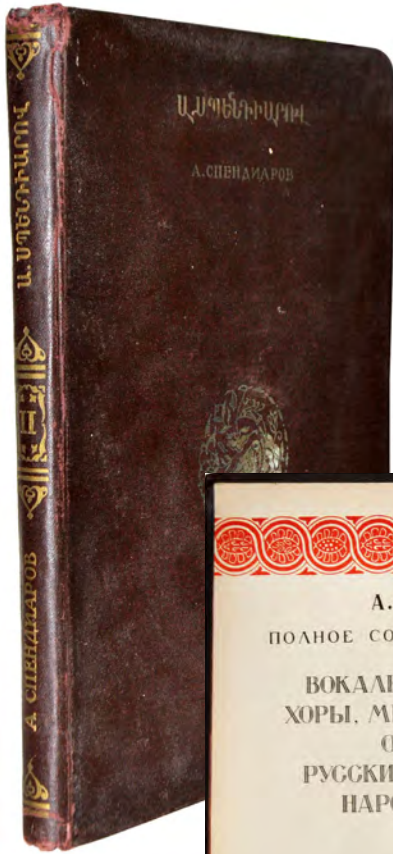
AR 76

DİRAN MARUTYAN

Zvartnots yev Zvartnotsadib Dacarnar
(Zvartnots ve Zivartnos Benzeri Tapınaklar)
(The Tempels in Zivartnots)

Yerevan: Haybedhrad Press, 1963
185 p., photos and plans, 26,5x20 cm. Hardcover





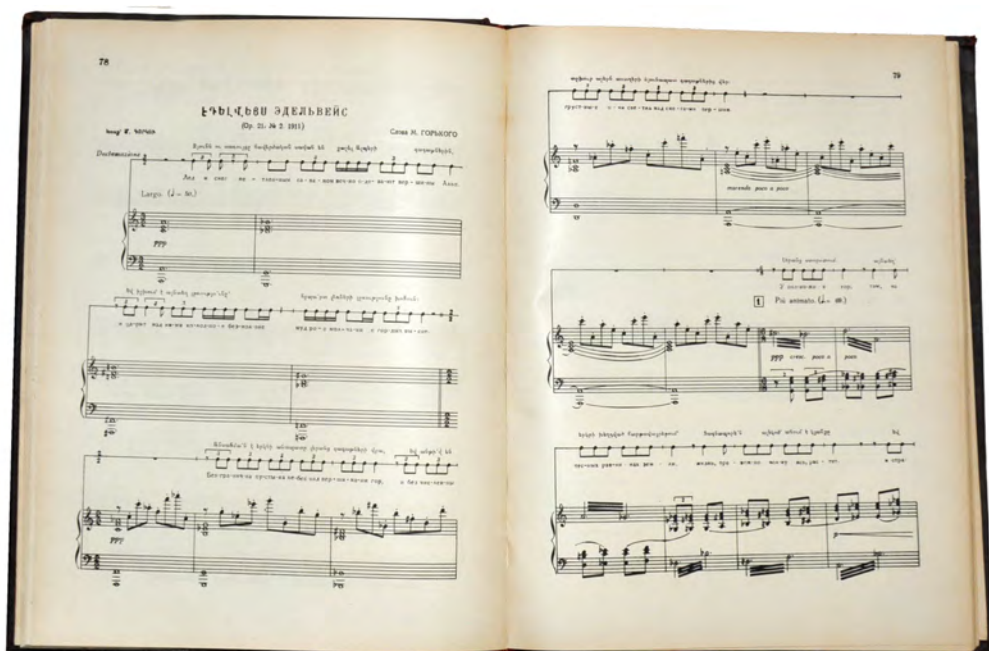
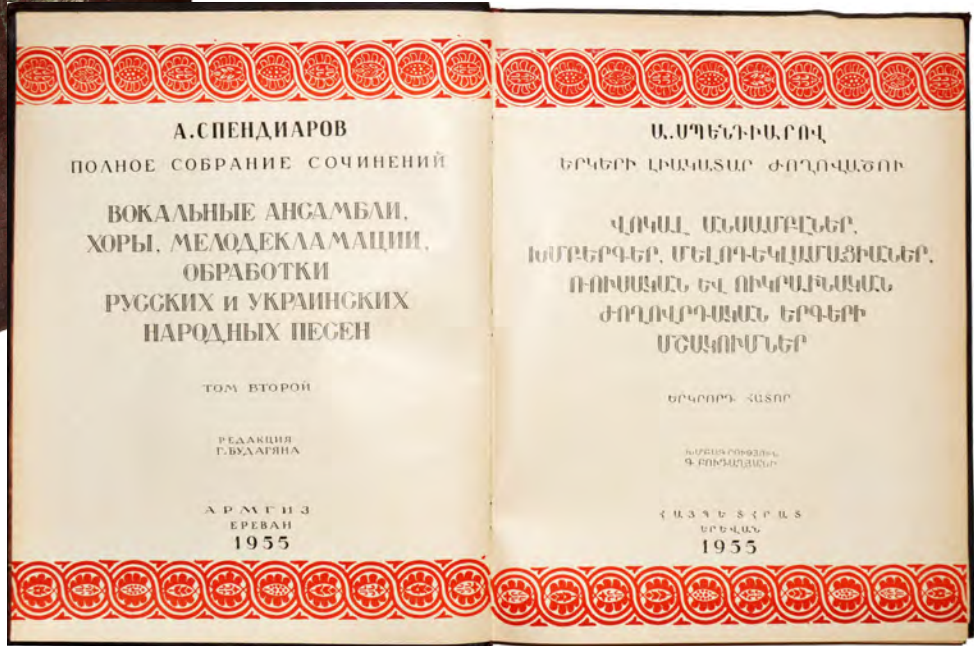
AR 64

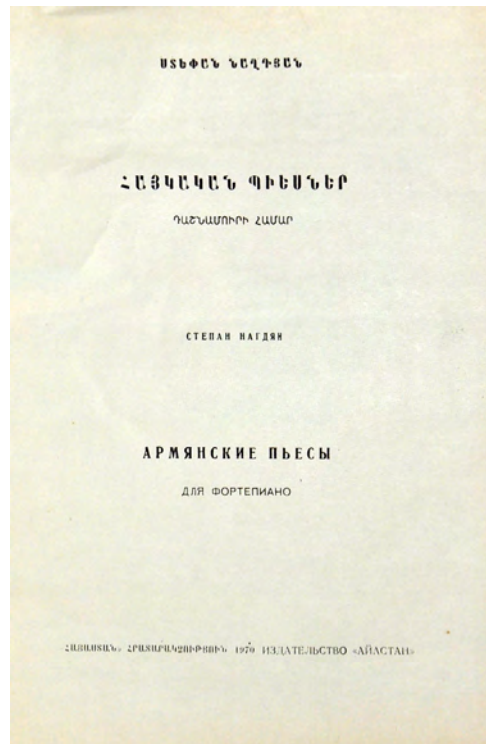
A. SBENTĪAROV

Yergeri Liagadar joğovadzu. Vokal Ansamblner Khmperker, Meloteglamatsyaner, Joğovrtagan yerkeri mışagumner rusagan yev ukraniagan, Hador II

(Bütün Eserleri.Vokal AnsamblnerKhmperker, Meloteglamatsyaner, Joğovrtagan yerkeri mışagumner rusagan yrev ukraniagan, Cilt II) (Complete Works , Vol. II., Musical notes, Armenian-Russian)

Yerevan: Haybedrad Press., 1955
205, [10] p., 32,5x25 cm., hardcover





AR 135
SDEPAN NAĞTYAN

Haygagan Biesner Taşnamuri Hamar
 (Piyano için Ermenice müzik notaları)
 (Armenian music notations for piano)

Yerevan: Hayasdan Matbaası, 1970
 45 p., 29x21 cm., paperback



ԿՈՆՑԵՐՏԱՅԻՆ ՊԻԵՍԵՐ

Գաղնատուրի համար

Կազմող և խմբագիր
Ա. ԱՄԲԱԿՈՒՄՅԱՆ

КОНЦЕРТНЫЕ ПЬЕСЫ

Для фортепиано

Составитель и редактор
А. АМБАКУМЯН

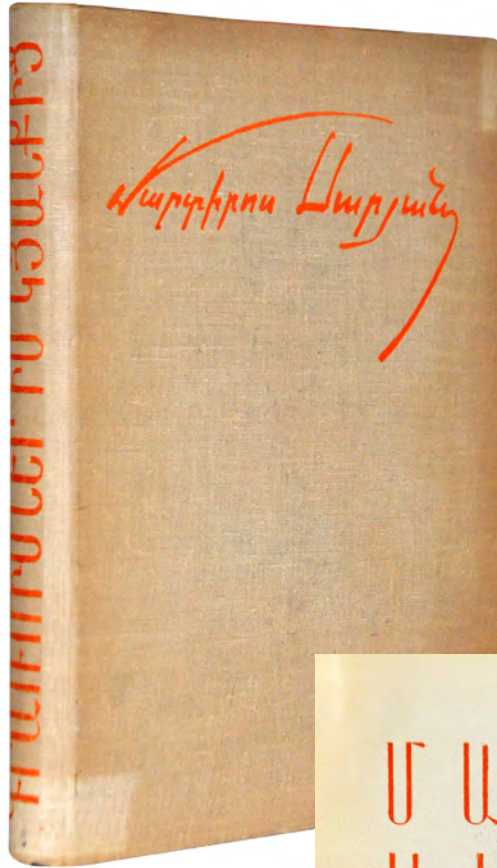
«ՀԱՅԱՍՏԱՆ» ՀՐԱՏԱՐԱԿԶՈՒԹՅՈՒՆ • 1971 • ИЗДАТЕЛЬСТВО «АЙАСТАН»

AR 136

A. AMPAGUMYAN

Gontsertayin Biesner Taşnamuri Hamar
(Piyano için Ermenice müzik notaları)
(Armenian music notations for piano)

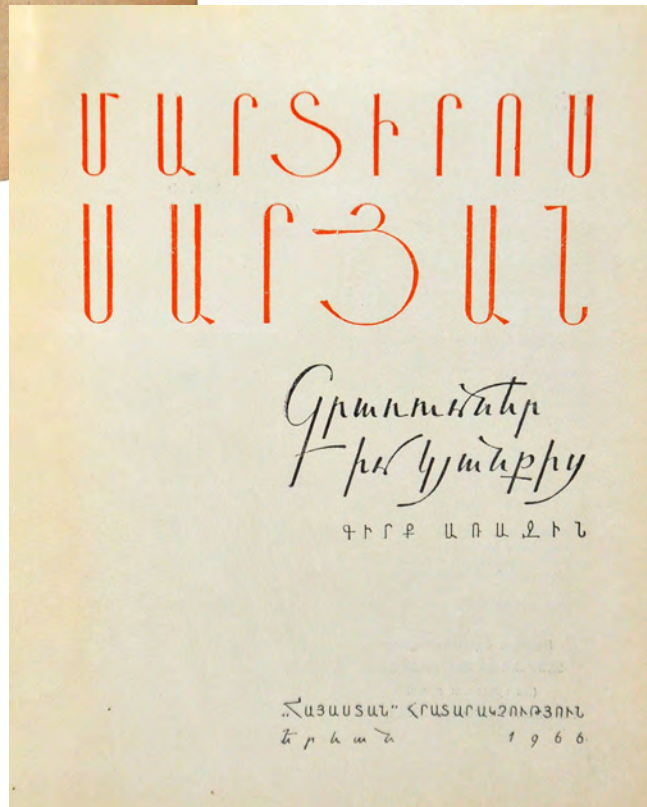
Yerevan: Hayasdan Matbaası, 1970
100 p., 29x21 cm., Hardcover



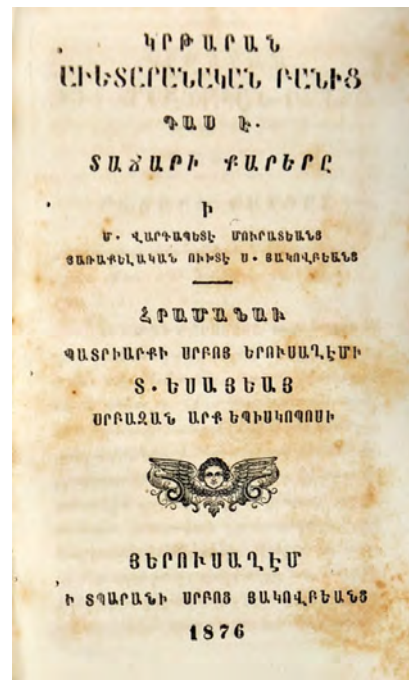
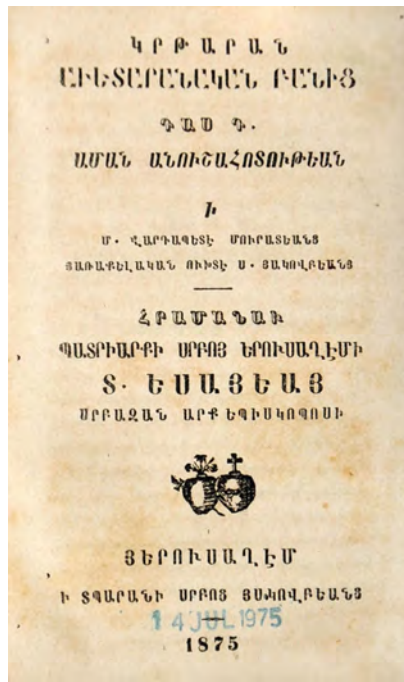
AR 114
MARDİROS SARYAN

Krarumner im Gankits Kirk Araçin
(*Hayatımdan Karalamalar 1. Kitap*)
(*My Works and Creations 1. Book*)

Yerevan: Hayasdan Publicatios, 1966
204 p., black-white photos, coloured prints,
22,5x17 cm., Hardcover



Armenian Books printed in Jerusalem



AR 31
N.N.

Grtaran Avedaranagan Panits. Tas I, II, III, IV, V, VI, VII
(*İncilin Sözüyle Eğitım. Ders I, II, III, IV, V, VI, VII*)
(*Education in terms of the Bibel. Lessons I, II, III, IV, V, VI, VII*)

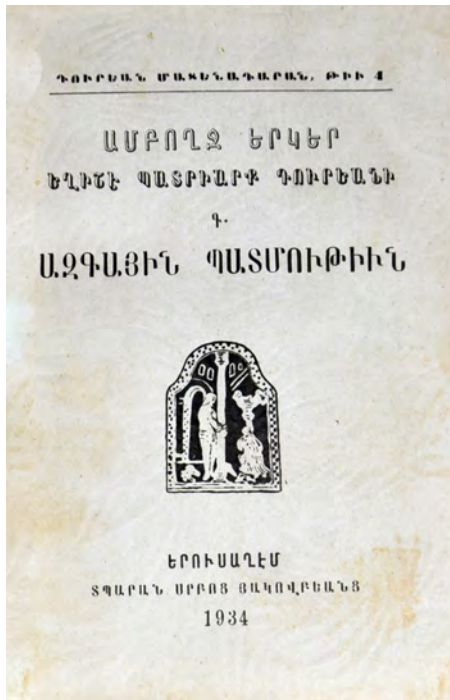
Jerusalem: Aziz Hagopyants Monastery, 1871
56, 54, 101, 47, 61, 69, 54 p., 14,5x9 cm.,
Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.



AR 117
YEĞİŞE ARKYEBİSGOBOS TURYAN

AmpoğçaganYerger, Badmutyunv Hay Madenakrutyan
(Toplu Eserleri, Ermeni Edebiyatının Tarihi)
(Complete Works, History of Armenian Literature)

Jerusalem: Aziz Hagopyants Matbaası, 1933
 463 p., 20x13 cm., Quarter leather bound.



AR 147
YEĞİŞE ARKYEBİSGOBOS TURYAN

Azgayin Badmutyun
(Ulusal Tarih)
(The National History)

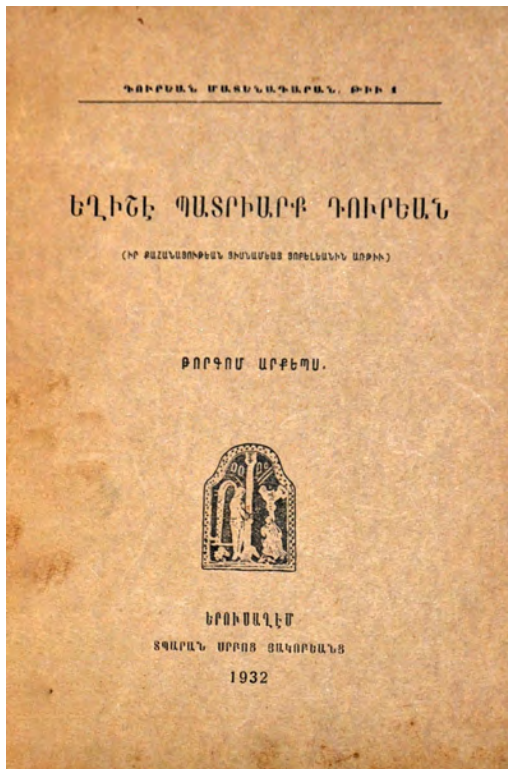
Jerusalem: Aziz Hagopyants Matbaası, 1936
 477 p., 20x13 cm., Quarter leather bound.



AR 153
YEĞİŞE ARKYEBİSGOBOS TURYAN

Gronneru Badmutyun
(Dinler Tarihi)
(History of Religions)

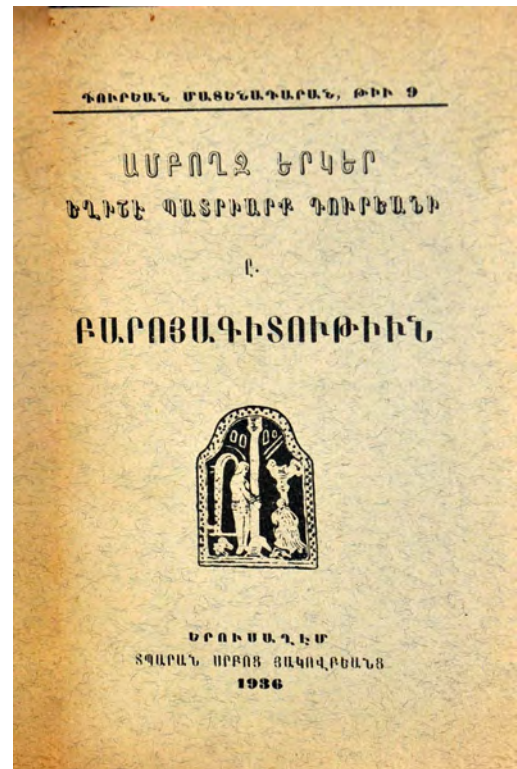
Jerusalem: Aziz Hagopyants Matbaası, 1936
 422p., 20x13 cm., Quarter leather bound.



AR 92
TORKOM ARKYEBİSGOBOS

Yeğişe Badnark Turyan (İr kahanayutyun Hisnamya Hopelyanın Artiv)
(*Yeğişe Badnark Turyan - Patriklik makamına çıkışını ellinci yıldönümü vesilesiyle*)
(*Yeğişe Badnark Turyan – On the occasion of the fifty anniversary of the patriarchate*)

Jerusalem: Aziz Hagopyants Matbaası, 1932
326 p., 25x17 cm., Quarter leather bound.



AR 98
YEĞİŞE BADRIARK TURYAN

Paroyakidutyun
(*Ahlak Bilgisi*)
(*Ethic*)

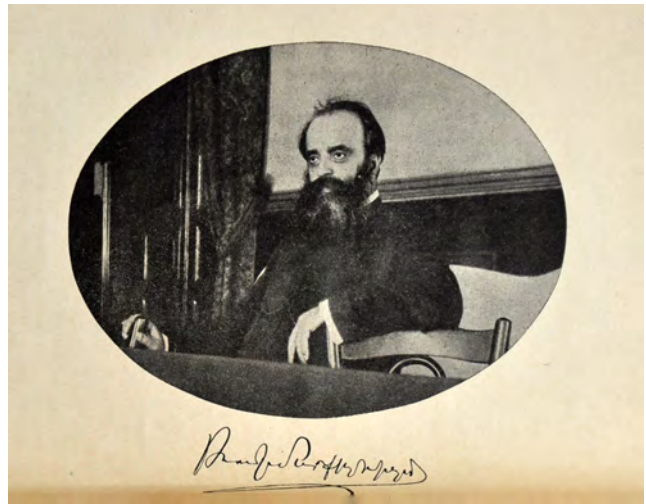
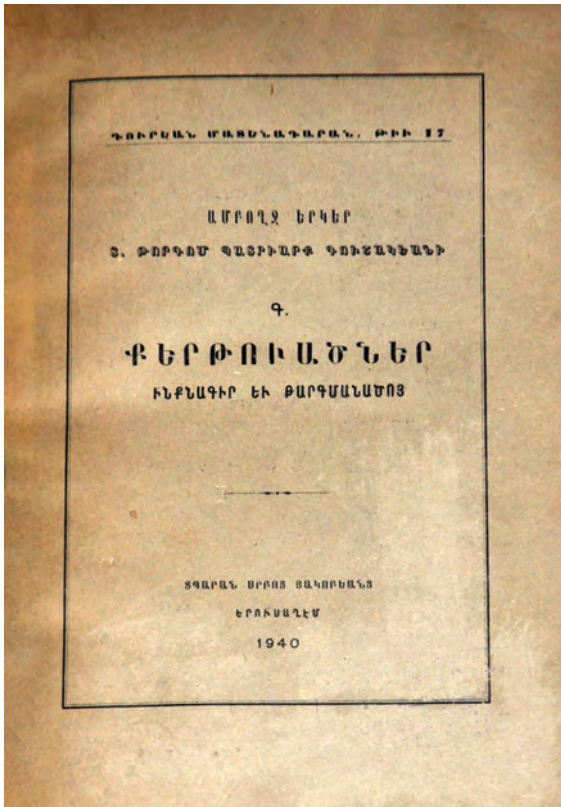
Jerusalem: Aziz Hagopyants Matbaası, 1936
114 p., 19x12 cm., Quarter leather bound.



AR 115
YEĞİŞE ARKYEBİSGOBOS TURYAN

Srpazan Knar
(*Kutsal Lir*)
(*Sacred Lyra*)

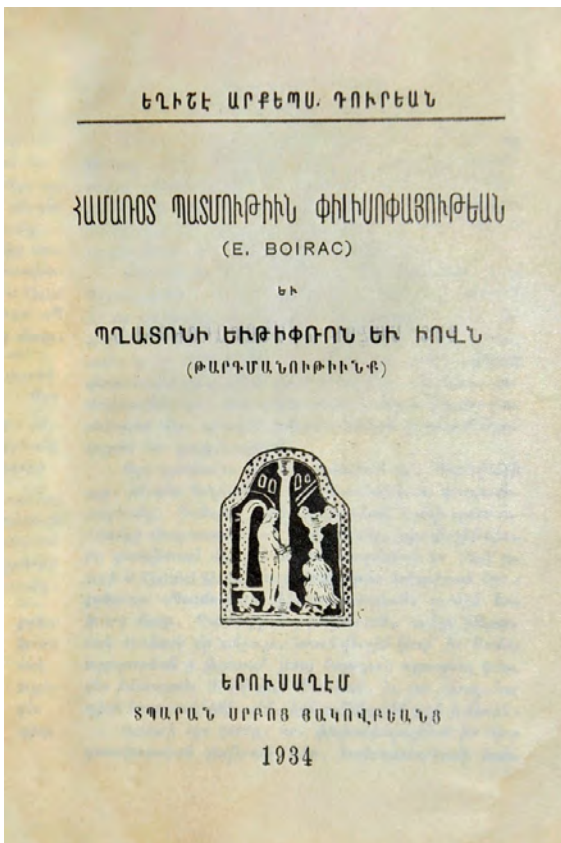
Jerusalem: Aziz Hagopyants Matbaası, 1936
575 p., 24x16,5 cm., Quarter leather bound.



AR 88
TORKOM BADRIARK KUŞAGYAN

AmpokhçYerger III, Kertvadzner İnkakiryev Tarkmanadzo
(*Bütün Eserleri III, Kendi Şiirleri ve Çeviri Şiirler*)
(*Complete Works III, Own and translated poems*)

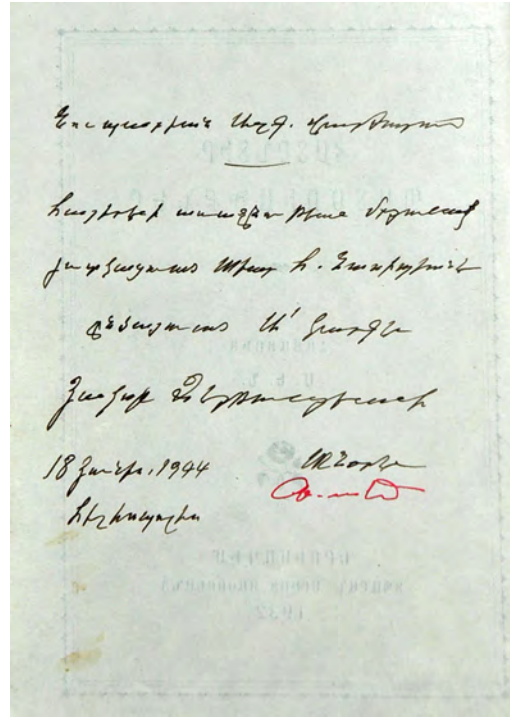
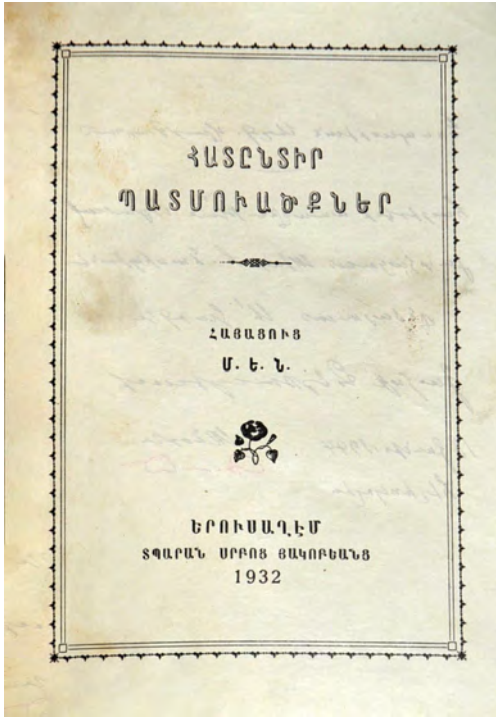
Jerusalem: Aziz Hagopyants Matbaası, 1940
224 p., 25x16 cm., Quarter leather bound.



AR 99
YEĞİŞE BADRIARK TURYAN

Hamarod Badmutyun Pilisopayutyan, Yev Bğadonun
(*Felsefe Tarihi Özeti ve Eflatun*)
(*Short history of Philosophy and Platon*)

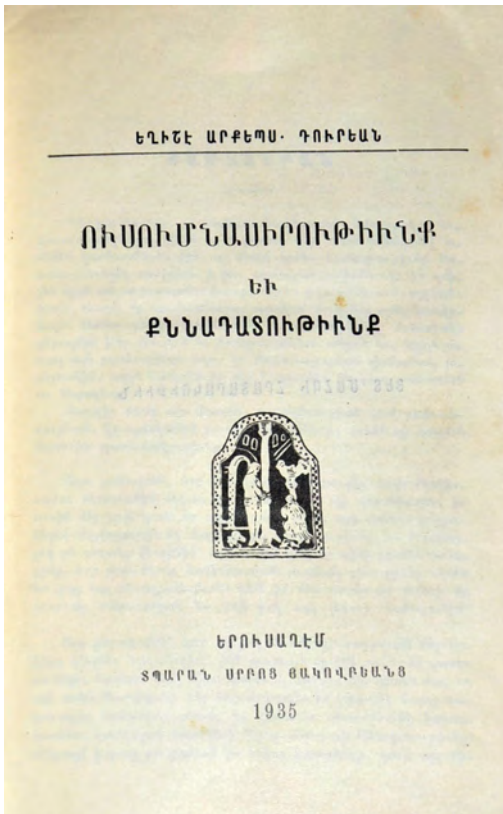
Jerusalem: Aziz Hagopyants Matbaası, 1934
187 p., 19x12 cm., Quarter leather bound.



AR 62
M.Y.N. (Trans.)

Hadındir Badmvadzkner
(Seçki Öyküler)
(Selected Stories)

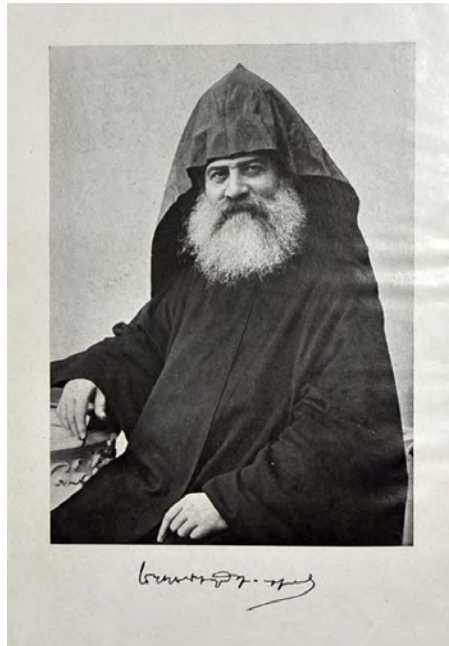
Jerusalem: Aziz Hagopyants Monastery, 1932
248 p., 18,5x12 cm. Hardcover



AR 71
YEĞİŞE ARKEBİSGOBOSTURYAN

Usumnasirutyunky ev Knnatadutyunk
(İncelemeler ve Eleştiriler)
(Researches and critiques)

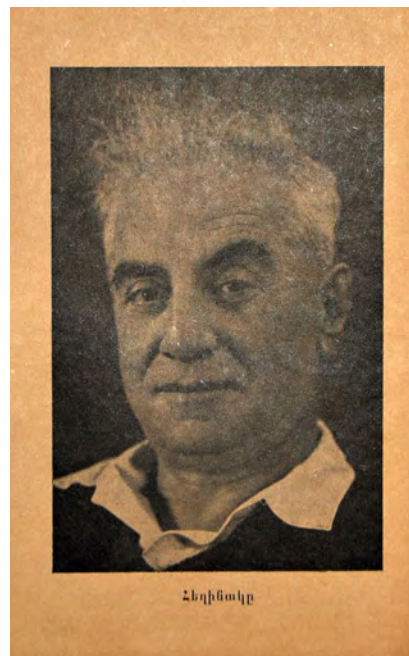
Jerusalem: Aziz Hagopyants Matbaası, 1935
575 p., 24x15 cm., Quarter leather bound.



AR 39
TORKOM ARKYEBİSGOBOS

Yeğişe Badriak Turyan
(*Patrik Yeğişe Turyan'ın Rahip Takdis Edilişinin 50. Yıldönümü Vesilesiyle*)
(*50th Anniversary of Consecration of Patriarch Yeğişe Turyan*)

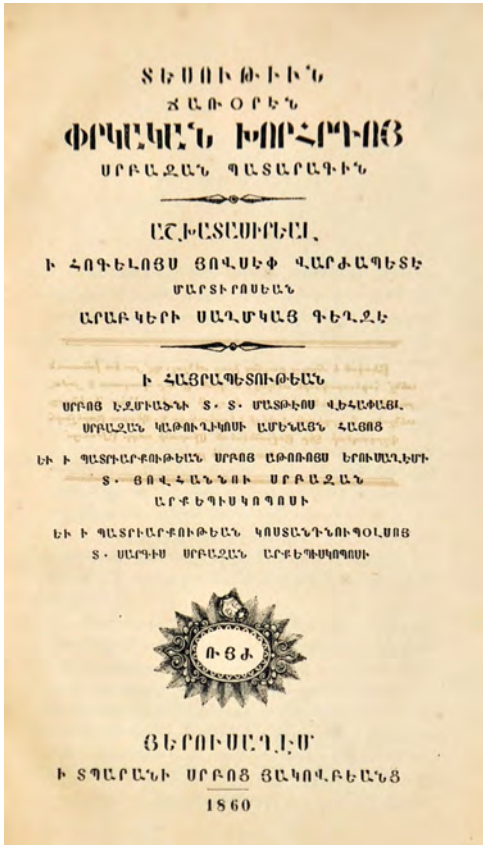
Jerusalem: Aziz Hagopyants Monastery, 1932
[10], 327 p., 24,5x16,5 cm. hardcover



AR 50
HAGOP OŞAGAN

Hay Kraganutyun
(*Ermeni Edebiyatı*)
(*Armenian Literature*)

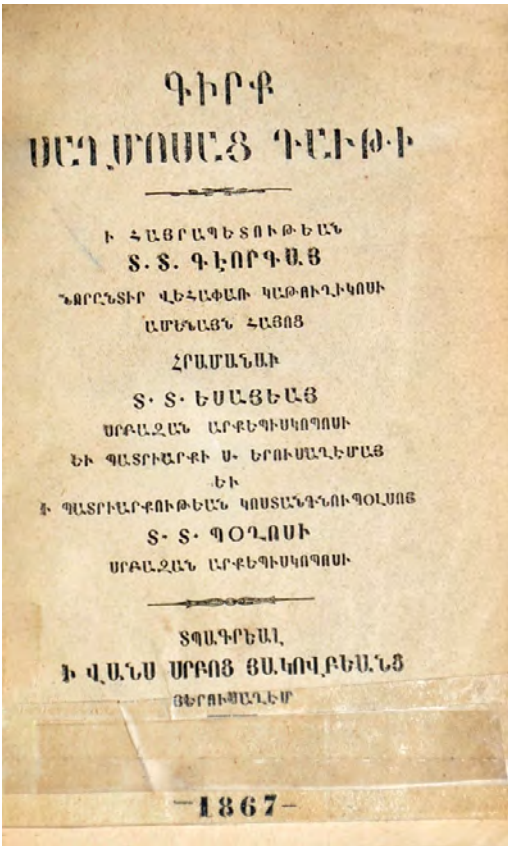
Jerusalem: Aziz Hagopyants Monastery, 1942
672 p., 23x16 cm., Hardcover



AR 06
HOVSEP VARJABED MARDİROSYAN
(Arapgir'in Sağmga Köyünden)

Prgagan Khorurto Srpazan Badaraki
(*Dinî Kitap*)
(*Armenian Religion*)

Jerusalem: Aziz Hagopyants Monastery, 1860
76 p., 23x14 cm., Quarter leather bound.
Boards are cloth.

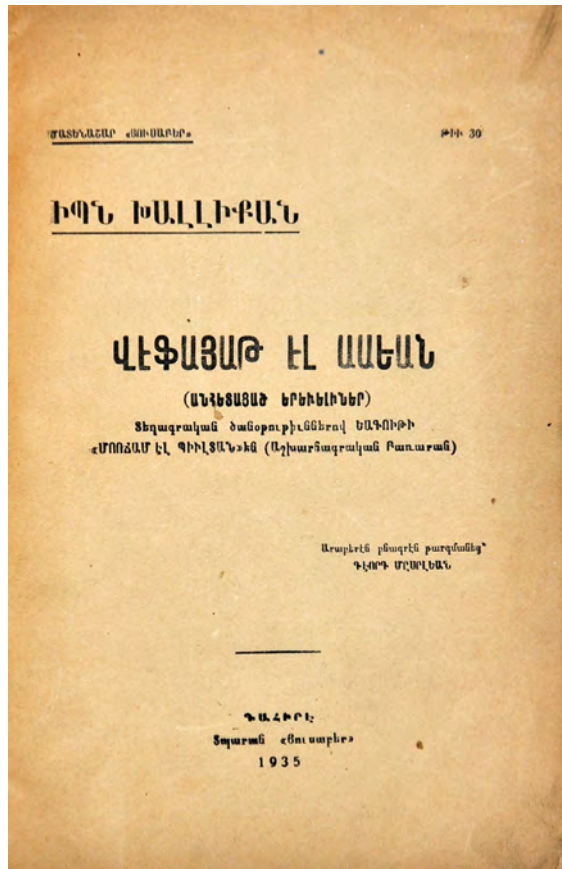


AR 29
N.N.

Kirk Saghmosats Taviti
(*Davutun Zeburu*)
(*David's Psalter*)

Jerusalem: Aziz Hagopyants Monastery, 1867
362 p., 17x11 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

Armenian Books printed in Cairo



AR 43

IBN CHALLİKĀN

(Translated from Arabic by Kevork Mısırlıyan)

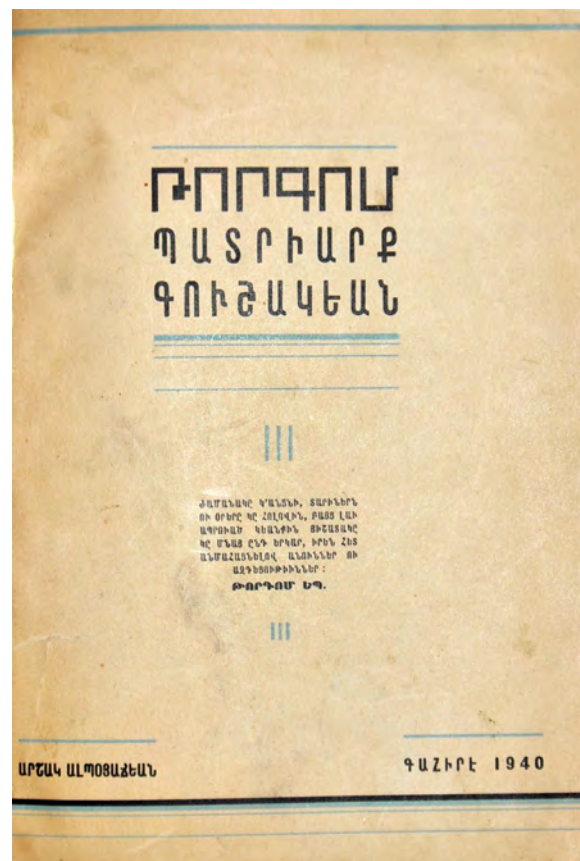
Wafayat al-a'yan wa anba' abna' al-zaman
(*The classical bio-biographical work of Ibn Khallikan, a Muslim jurist from Syria (608/1211 - 681/1282). In this work Ibn Khallikan excluded the Prophet Muhammad and other early Muslims about whom much had already been written. Carefully researched and collected, the work contains factual information about Islamic scholars, poets, warriors, statesmen, and so on, and includes related poetry and anecdotes.*)

Cairo: Husaper Matbaası, 1935
Armenian-Arabic titel page, 372, 4, 2,2 p., 24x16 cm.,
Quarter leather bound. Boards are cloth.

AR 47
ARŞAG ALBOYACIYAN

Torkom Badriark Kuşakyan
(*Torkom Patrik Kuşakyan*)
(*Life of Patriarch Kuşakyan*)

Cairo: Sevan Matbaası, 1940
710, [2] p., 24x16,5 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

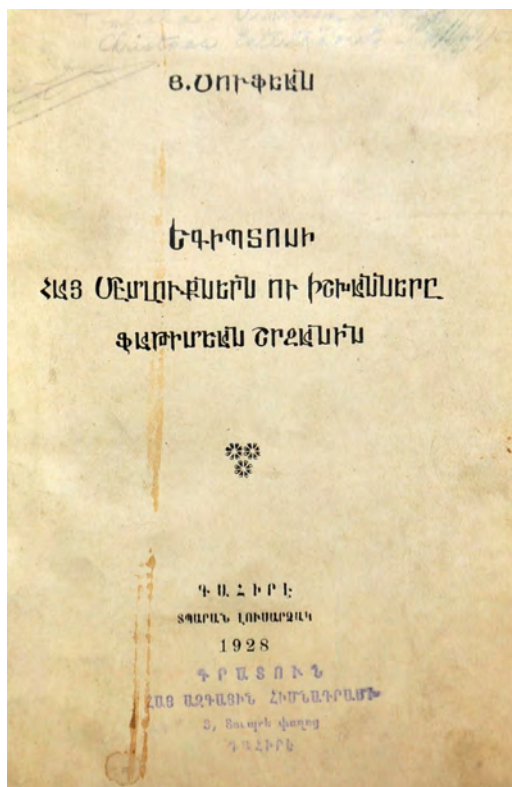




AR 07
HARUTYUN MANAVYAN

Sargavakin Yekipdahay Daretsuytsı 1935
(Sargavak'in Mısır Ermenileri Salnamesi 1935)
(Detailed Annual of the Armenians in Egypt by Sargavak 1935)

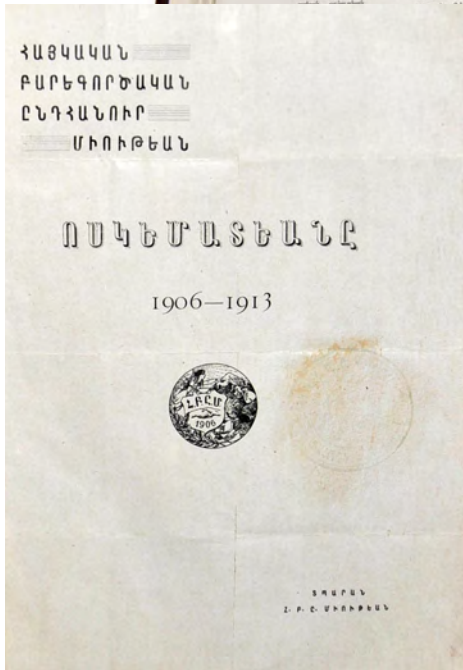
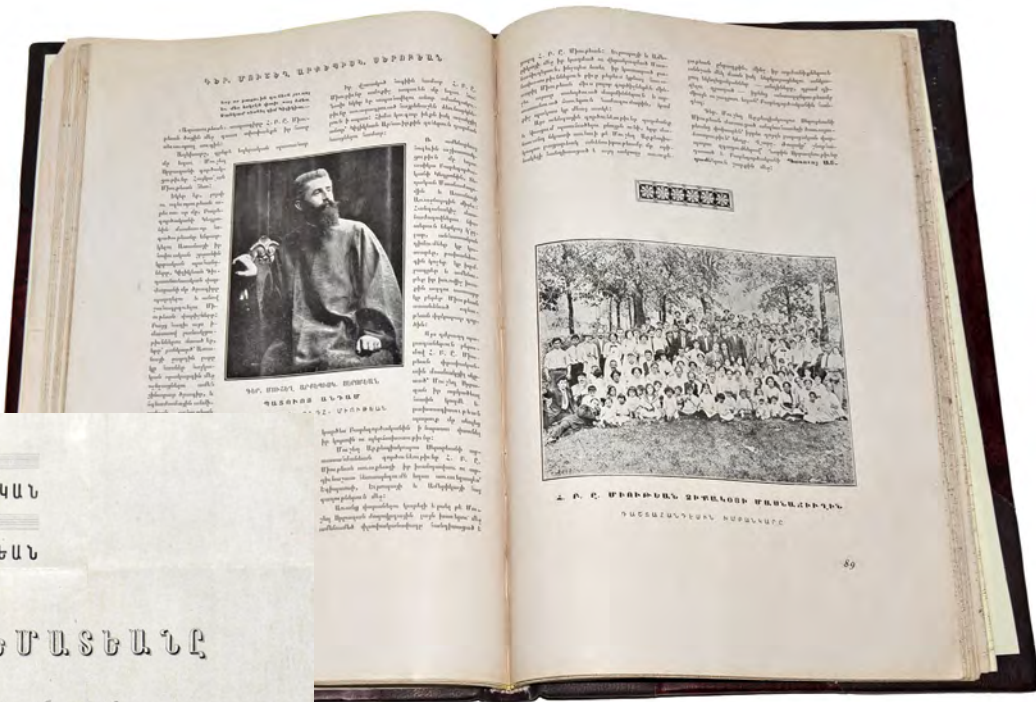
Cairo: N.N. 162, [6] p., 25x17,5 cm., Cloth bound.



AR 09
H. SUFYAN

Yekipdosi Hay Memluknern u İşkhannerı Fatimyan Şrçanın
(Fatimi Döneminde Mısır'ın Ermeni Memlukları ve Prensleri)
(Armenian Mamelukes and Princes in Agypt during the Fatumi Period)

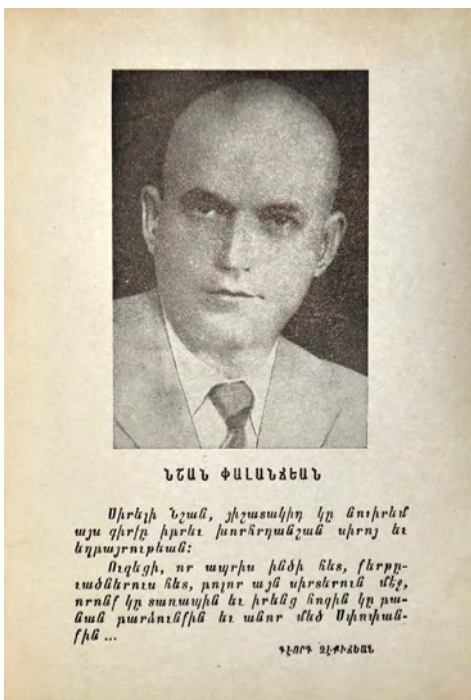
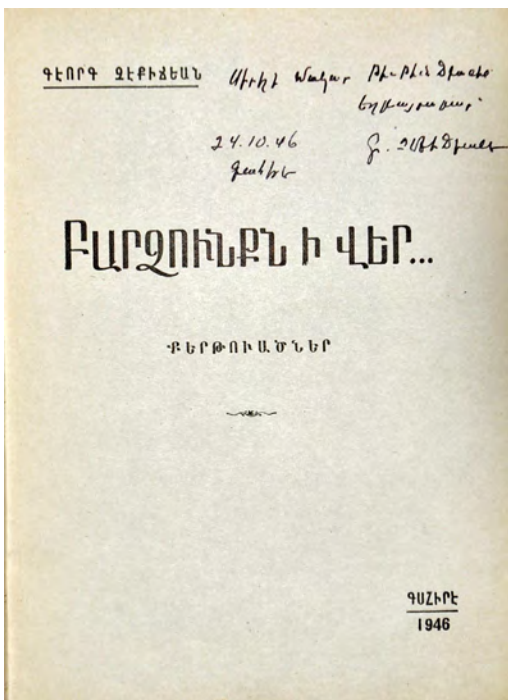
Cairo: Lusartzag Matbaası, 1928
 80 p., 1 folding map, 22,5x14,5 cm., Quarter leather bound.
 Boards are marbled paper.



AR 38
ARMENIAN GENERAL BENEVOLENT UNION

Haygagan Parekordzagan Intanhanur Miyutyany Vosgemadyan 1906 – 1913
(Ermeni Genel Yardımseverler Derneği 1906-1913 kitabı)
(Armenian General Benevolent Union 1906-1913)

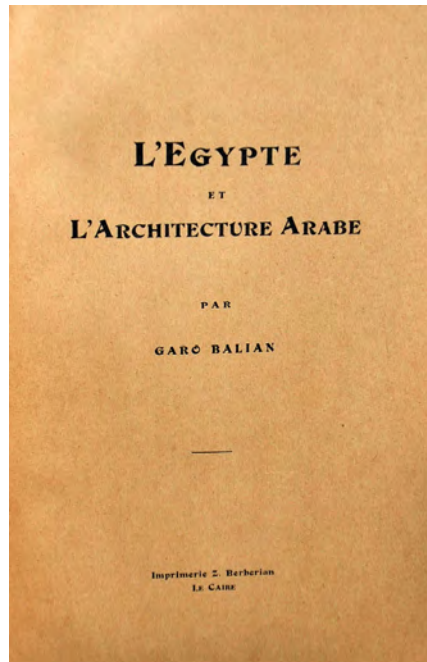
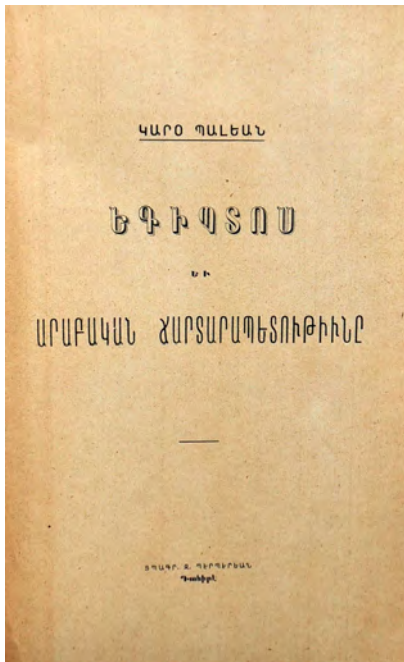
Cairo: H. P. I. Miyutyany Matbaası, 1913
 158 p., photos, 28,5x20 cm., Quarter leather bound.



AR 15
KEVORK ÇEKİÇYAN

Partzunkn İ Ver Kertvadzner
(Tepeye doğru – Şiirler)
(On the Hill – Poems)

Cairo: N.N.
 179 p., 19,5x14 cm.,
 Cloth bound.



AR 53
GARO BALIAN

Yekipdos yev Arapagan
Cardarabedutyumi
(*Mısır ve Arap Mimarisi*)
(*Egyptian and Arabic Architecture*)

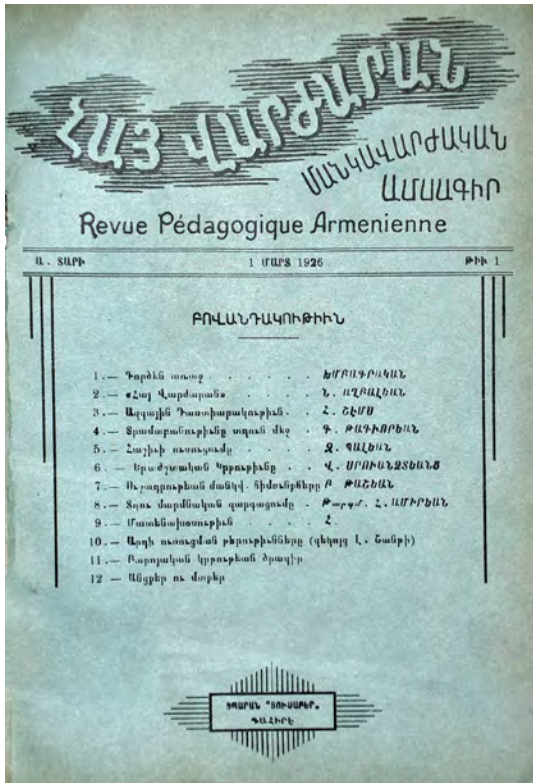
Cairo: D. Berberyan Matbaası
253 p., photos and plans, 25x16 cm.,
Quarter leather bound.
Boards are cloth.



AR 54
YERVANT ODYAN

Inger Pancuni- Dzağrangarets Al. Sarukhanyan
(*Yoldaş Pançuni - Karikatürler Al. Sarukhanyan*)
(*Comrade Pancuni - Cartoons of Al. Sarukhanyan*)

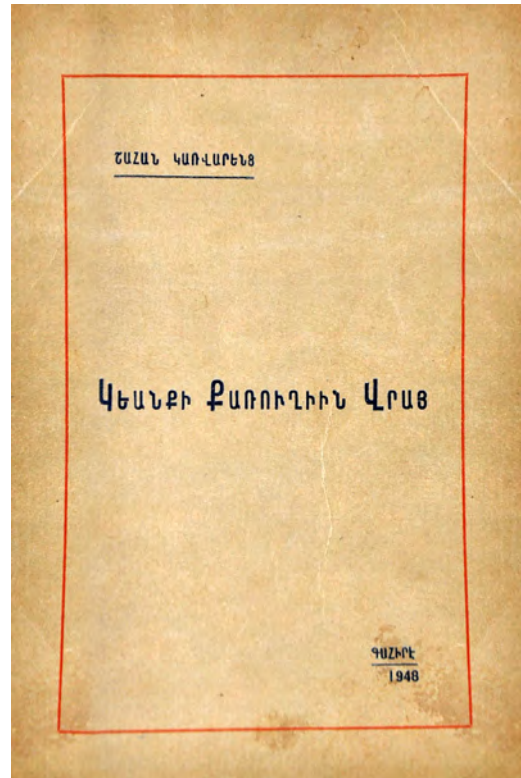
Cairo; Sahag- Mesrob Matbaası, 1938
245, 3 p., more than 100 cartoons, 25x17 cm.,
Quarter leather bound. Boards are cloth.



AR 70
CHILDREN'S MAGAZINE

Hay Varjaran Mangavarjagan Amsakir
(*Ermeni Okulu Çocuk Eğitimi Aylık Dergisi*)
(*Monthly Magazine for Childrens in Armenian Schools*)

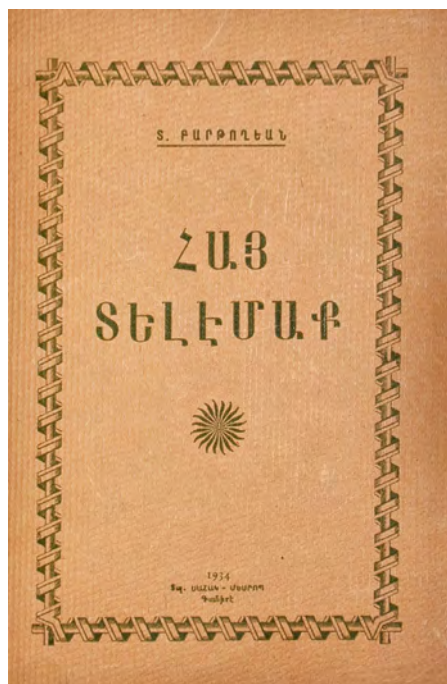
Cairo: Husaper Matbaası, 1926
312 p., 24x17 cm., Hardcover, Boards are marbled paper.



AR 82
ŞAHAN GARVARENTS

Gyanki Karuğiin Vra
(*Hayat Dörtüyl Ağzı Çatalında*)
(*The crossroads of the life*)

Cairo: NN, 1948
192 p., 25x17 cm., Quarter leather bound.

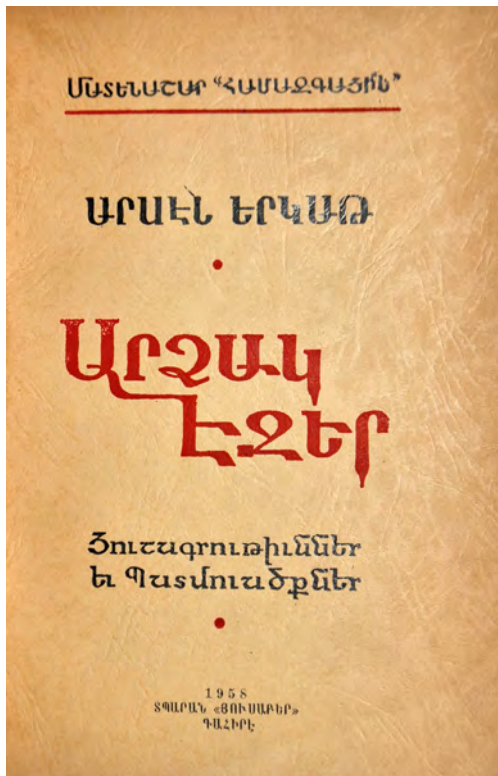


AR 89
D. PARTOĞYAN

Hay Delemak
(*Hay Delemak*)

Cairo: Sahag Mesrob Press, 1934
309 p., 25x17 cm.,
Quarter leather bound.





AR 90
ARSEN YERGAT

Artzag Eçer Huşakrutyunner yev Badmvadzknner
(*Düz Yazılar, Hatıralar ve Öyküler*)
(*Proses, memoires and novels*)

Cairo: MadenaşarHamazkayin, 1958
278 p., 25x18 cm., Quarter leather bound.

AR 95
PAVSDOS PÜZANT

Hayots Badmutyun
(*Ermenilerin Tarihi*)
(*History of Armenia*)

Cairo: Husaper Matbaası, 1954
478 p., 20,5x14 cm., Quarter leather bound.





AR 96

V. NAVASARTYAN

Aşkarhinor Pajanumu
(*Dünyanın Yeni Bölünmesi*)
(*The new division of the world*)

Cairo: Husaper Matbaası, 1939

323 p., 3 maps, 21,5x14 cm.,

Quarter leather bound.

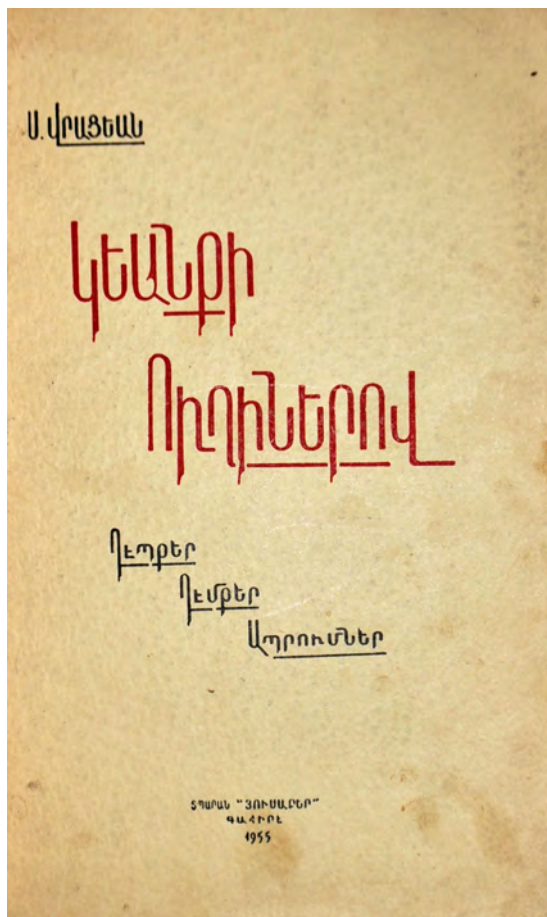
Boards are marbled paper.

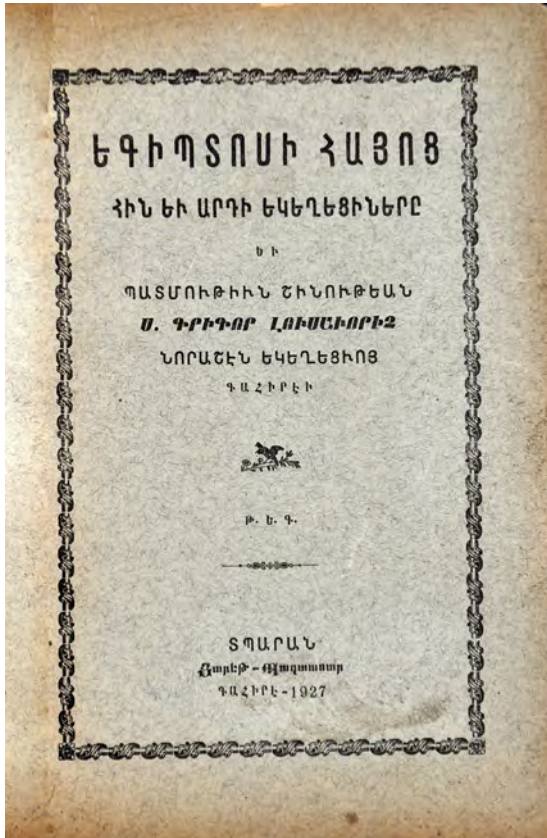
AR 102
S. VRATSYAN

GyankiUğinerov, Tebker, Temker, Abrugner
(*Hayat yolunda. Vakalar, Portreler, Yaşanmışlıklar*)
(*About life. Events, portraits, experiences*)

Cairo: Husaper Matbaası, 1955

295 p., 25,5x17,5 cm., Quarter leather bound.

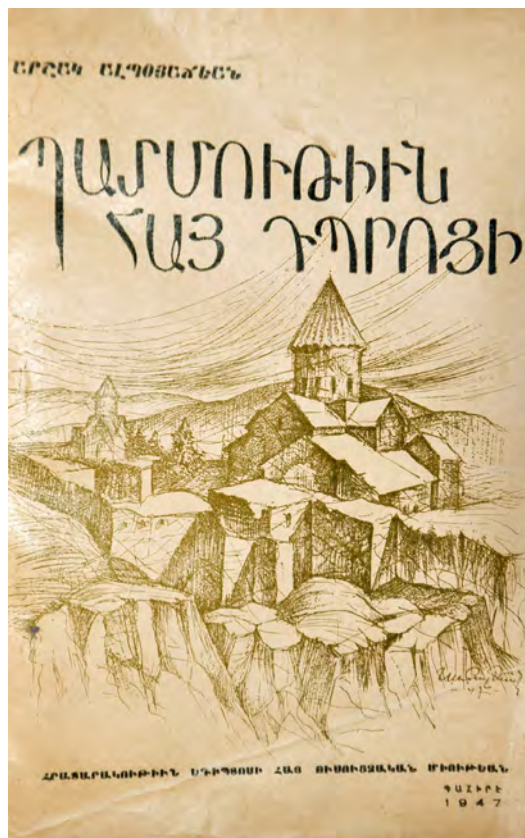




AR 106
T. Y. K.

Yekipdosi Hayots Hin yev Arti Yegeğetsineriyev Badmutyuyun Şinutyayn S. Krikor Lusavoric Noraşen Yegeğetsvo Kahireyi (*Mısırda Eski ve Yeni Ermeni Kiliselerinin ve Kahire'de Yeni İnşa Edilen Surp Krikor Lusavoric Kilisesinin Tarihi*) (*The History of old and new Armenian churches and the new built Surp Krikor Lusavoric Church in Egypt*)

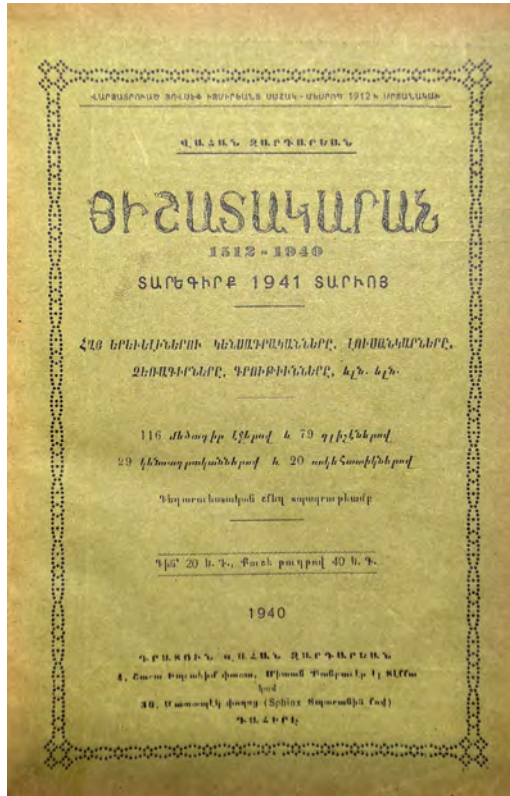
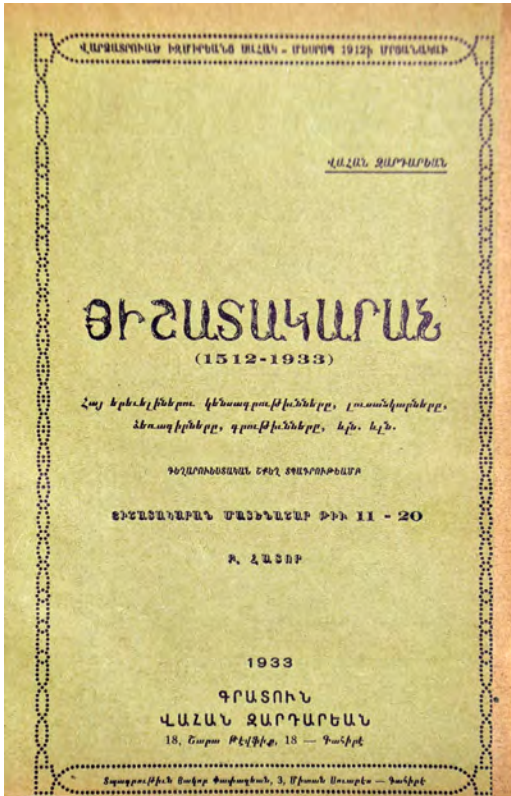
Cairo: Hapet Bağdasar Matbası, 1927. 122 p., photos and plans, 24x16 cm., Quarter leather bound. Boards are marbled paper.



AR 107
ARŞAK ALBOYACIYAN

Badmutyuyum Hay Tbrotsi, I. Hador (*Ermeni Eğitim/Öğretim Hayatının Tarihi, I. Cilt*) (*History of the Education in Armenia, Vol. I*)

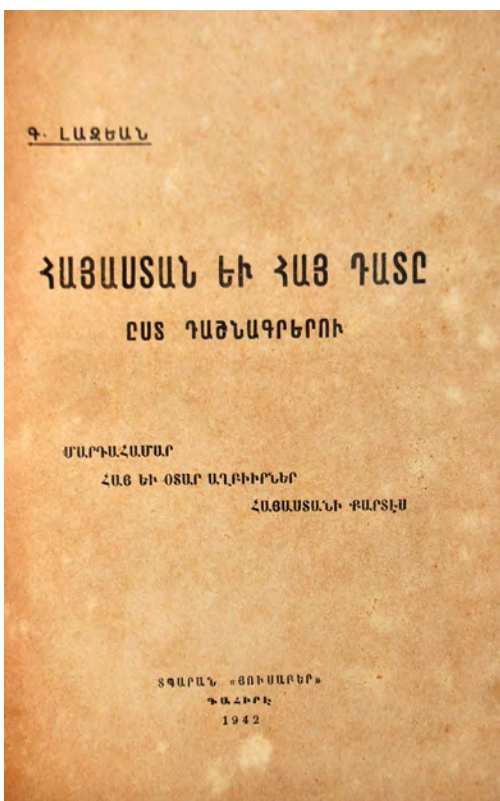
Cairo: Nor Asdğ Matbaası, 1946
626 p., photos, 24x16 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.



AR 113
VAHAN ZARTARYAN

Hişadagaran 1512-1940 . Darekirk 1941 Darvo, Hişadagaran 1512-1933
(*Hatrat 1512-1940. Salname 1941 Yılı ve Hatrat 1512-1933*)
(*Memoires 1512-1940. Annual 1941. Memoires 1512-1933*)

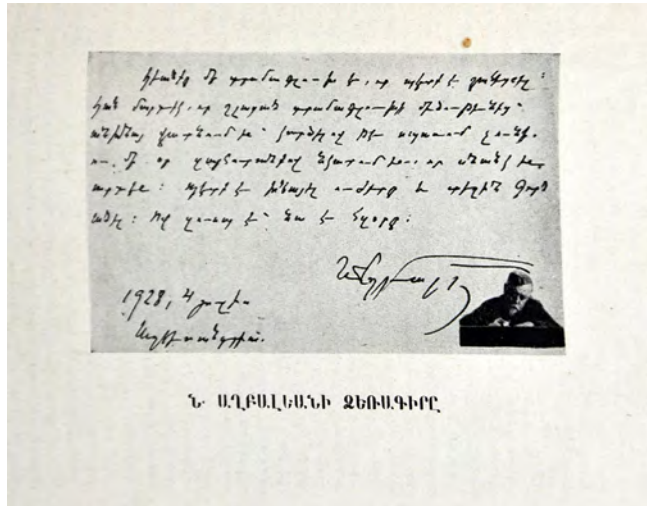
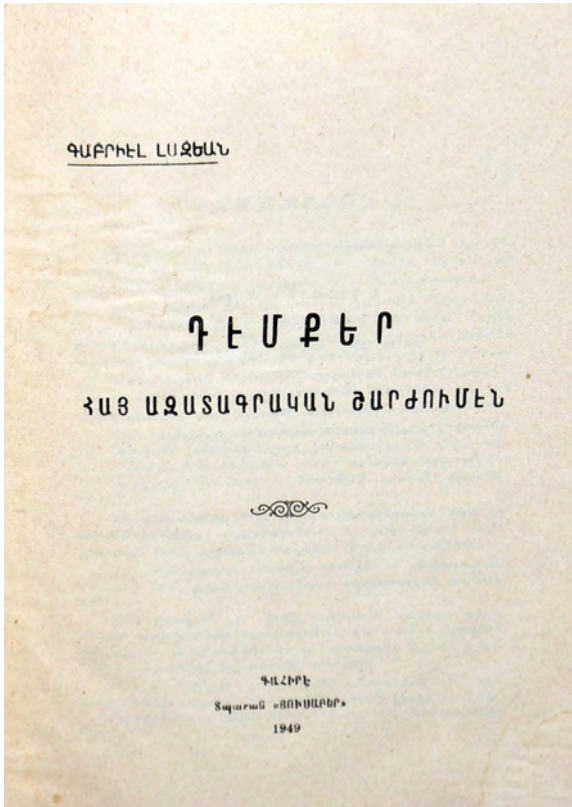
Cairo: Vahan Zartaryan Printing, 1940, 1933
113, 93 p., photos, 24x17 cm., Cloth bound.



AR 111
NN

Hayasdan yev Hay Tadı Isd Taşnakreru Martahamar
Hay yev Odar Ağpurner Hayasdani Kardes
(*Ermenistan ve Ermeni Meselesi. Kaynakçalar, Ermeni ve Yabancı Kaynaklar, Ermenistan Haritası*)
(*The Armenian question, Armenian and foreign references. The map of Armenia*)

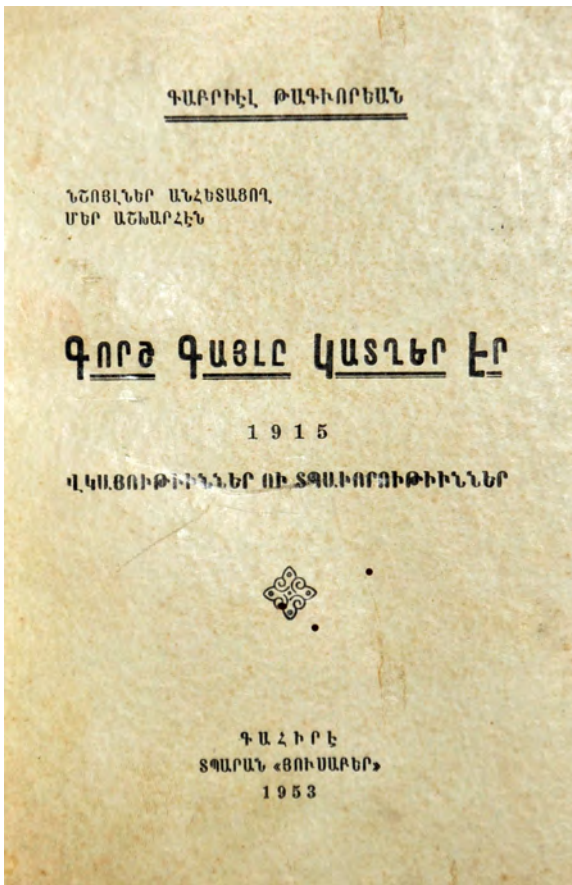
Cairo: Husaper Matbaası, 1942
264 p., folded map (32x40 cm.), 25x16 cm.,
Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.



AR 124
KAPRIËL LAZYAN

Temker Hay Azadkragan Şarjumen
(*Ermeni Kurtuluş Hareketinden Simalar*)
(*Personas of the Armenian Liberation*)

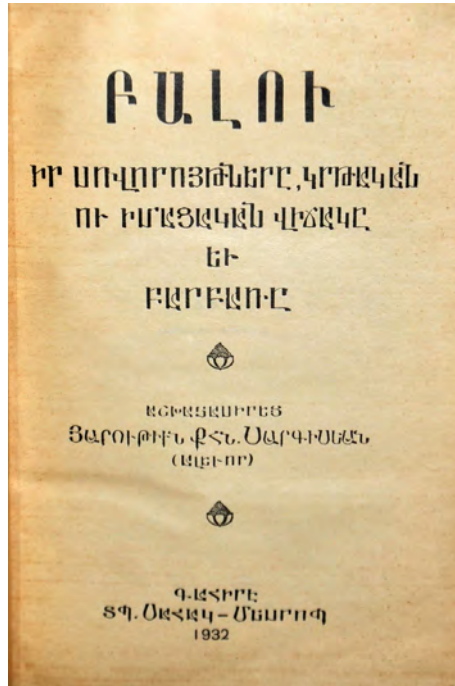
Cairo: Husaper Matbaası, 1949. 397 p., photos, 25x17cm.,
Quarter leather bound.



AR 120
KAPRIËL TAKVORYAN

Korş Kaylı Gadger E 1915 Vgayutyunner u Dbavorutyunner
(*Gri Kurt Kudurmuş 1915 Tanıklıklar ve İntibalar*)
(*The rabbit Grey Wolf 1915 Witness and Impressions*)

Cairo: Husaper Matbaası, 1953
424 p., 21x15 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

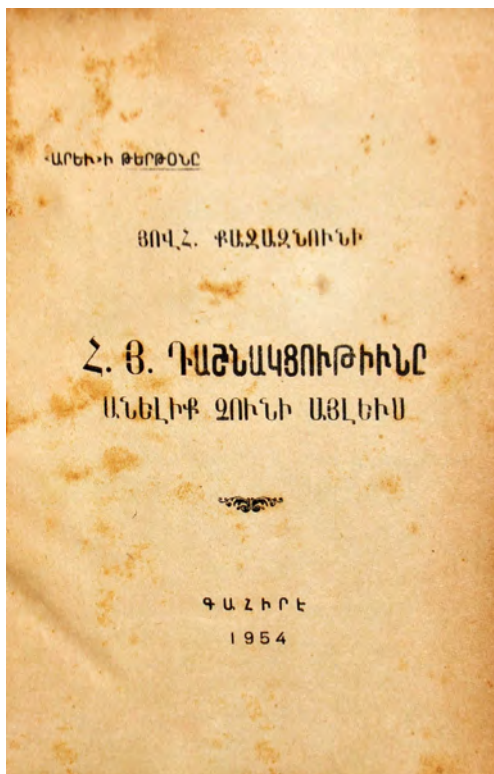


AR 125

HARUTYUN KAHANA SARKISYAN (ALEVOR)

Palu İr Sovoruytneri, Grtagan U İmatsagan Vicagı yev Parpanı
(*Elazığ-Palu. Örf ve Adetleri, Eğitim ve Düşünsel Durum ve Lehçesi*)
(*Palu. Customs and traditions. Education. Dialect*)

Cairo: Sahag Mesrob Matbaası, 1932
568 p., photos, illustrations, maps etc., 23x15 cm.,
Quarter leather bound.



AR 128

HOVHANNES KAÇAZNUNİ

H. H. Tašnagsutyunı Anelik Çuni Aylevs
(*Ermeni Devrimci Tašnagların Artık Yapacakları Bir Şey Yok*)
(*Nothing to be done by the Armenian Revolutionary Federation*)

Cairo: Arev Terton, 1954
112 p., 24x15 cm., hardcover



AR 131
ZARUHİ DZAĞGUNI

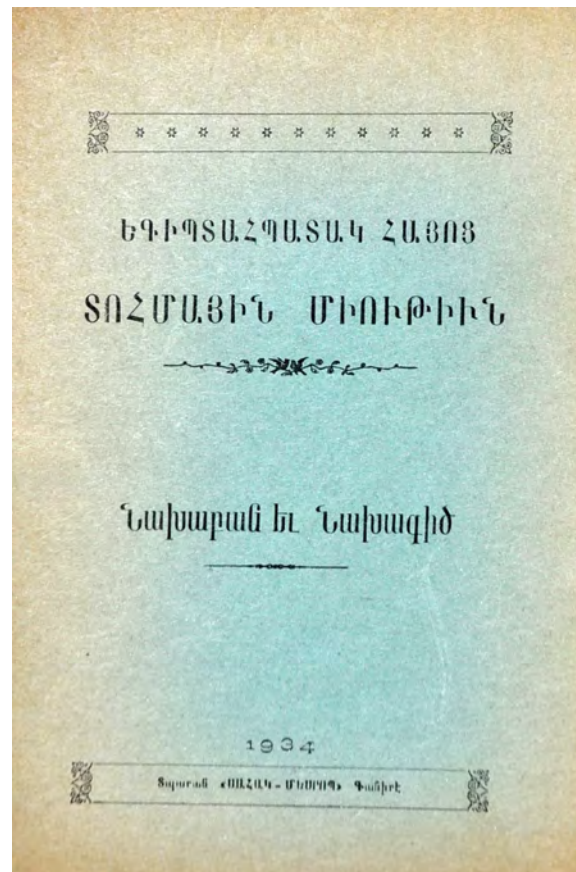
Avedik İshagyan Panasdeğdzin Khorhurtı
(Avedik İshagyan Şairin Fikri)
(The Impressions of the poet Avedik İshagyan)

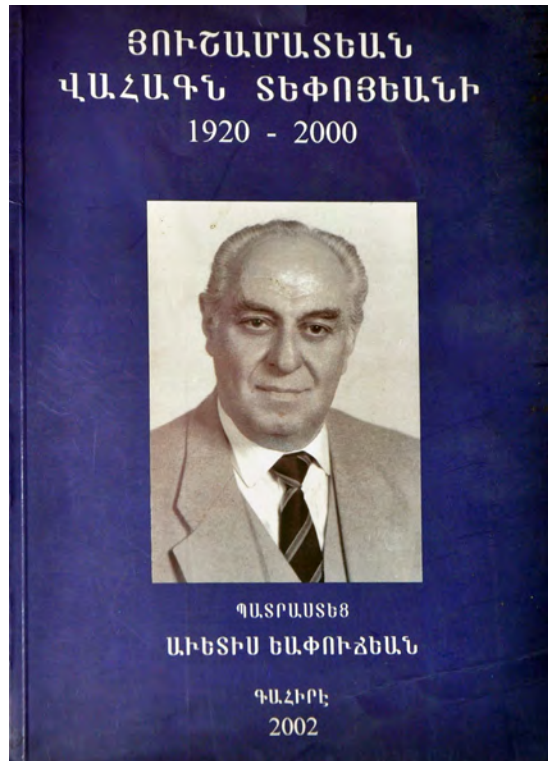
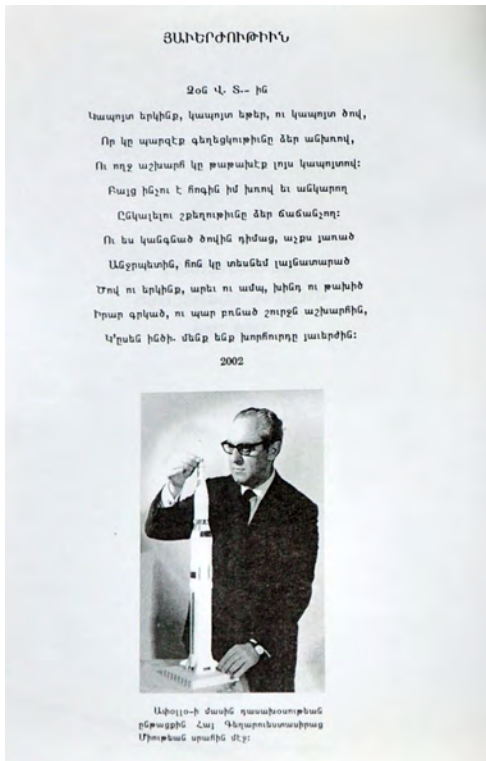
Cairo: S.T.H. Erivan Gençlik Derneği, 1946
 31 p., 20x14 cm., Publishers paperback

AR 132
NN

Yekipdahbadag Hayots Dohmayin Miutyun
 Nakhapan yev Nakhakidz
(Mısır Ermenileri Soyu Derneği, Önsöz ve planı)
(The Genealogy of the Egyptian Armenians)

Cairo: Sahag Mesrob Matbaası, 1934
 8 p. armenin, 8 p. arabic, 19x14 cm.,
 Publishers paperback





AR 134
AVEDİS YAPUCYAN

Huşamadyan Vahakn Depoyani 1920-2000
(*Hatırat Vahakn Depoyani 1920-2000*)
(*Memoires of Vahakn Depoyani 1920-2000*)

Cairo: 2002. 174 p., photos, 28x20 cm.,
Publishers paperback

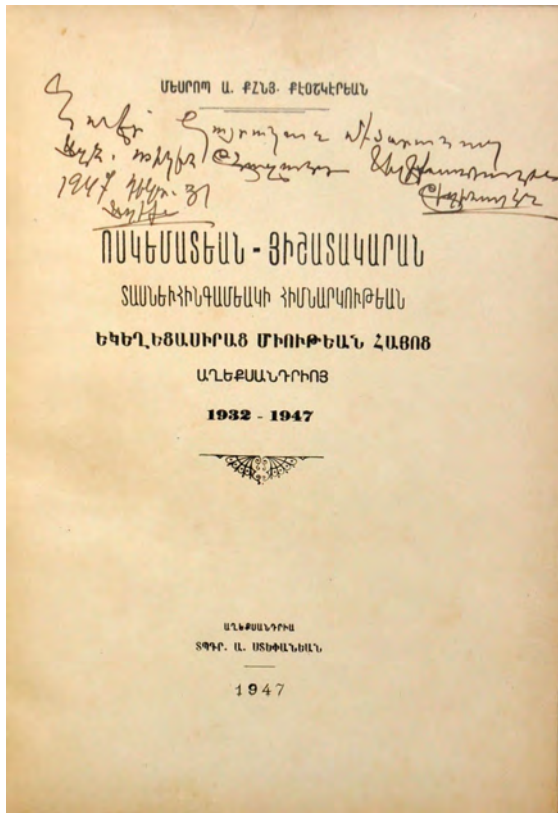


AR 133
NN

Değgakir Kahirei Haygagan Ağkadakhnam Ingerutyanyan (1Hunvar 1930-31Tegdemper 1932)
(*Kahire Ermeni Fikaraperver Derneği Raporu 1 Ocak 1930-31 Aralık 1932*)
(*Report of the Armenian Care-Organisation in Cairo 1. Jan. 1930-31 Dec. 1932*)

Cairo: Hapet Bağdasar Matbaası, 1933
16 p., 20x14 cm., Publishers paperback

Armenian Books printed in Alexandria



AR 02

MESROP A. KAHANA KÖŞGERYAN

Vosgemadyan – Hişadagaran Dasnihinkamyagi
Himnargutyany Yegeğetsasirats Miutyany Hayots
Ağeksantrio 1922-1947

*(Hatırat - İskenderiye Ermeni Kilisesini Sevenler Cemiyetinin
Kuruluşunun 15. Seneyi Devriyesi Münasebetiyle 1922-1947)*
*(Memoires – 15th. Anniversary of the Society of the Friends
of the Armenian Church in Alexandria 1922-1947)*

Alexandria: Sdepanyan Matbaası, 1947

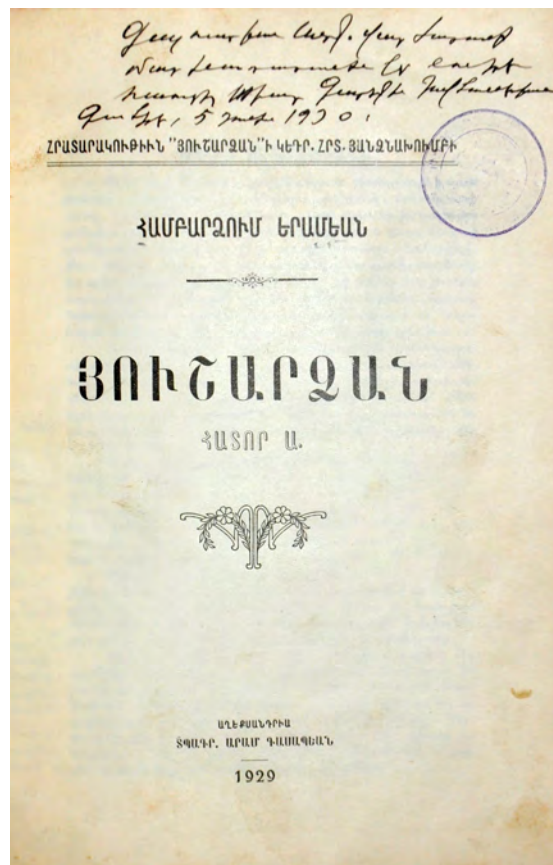
208 p., many photos, 25x17,5 cm., Quarter leather bound.

Boards are marbled paper.

AR 11
HAMPARTZUM YERAMYAN

Huşarsan
(Abide)
(Monument)

Alexandria: Aram Kasapyan Matbaası, 1931
2 vols. in 1, 502, 542 p., many photos, 25x17 cm.,
Cloth bound.





AR 12
HARUTYUN MANAVYAN

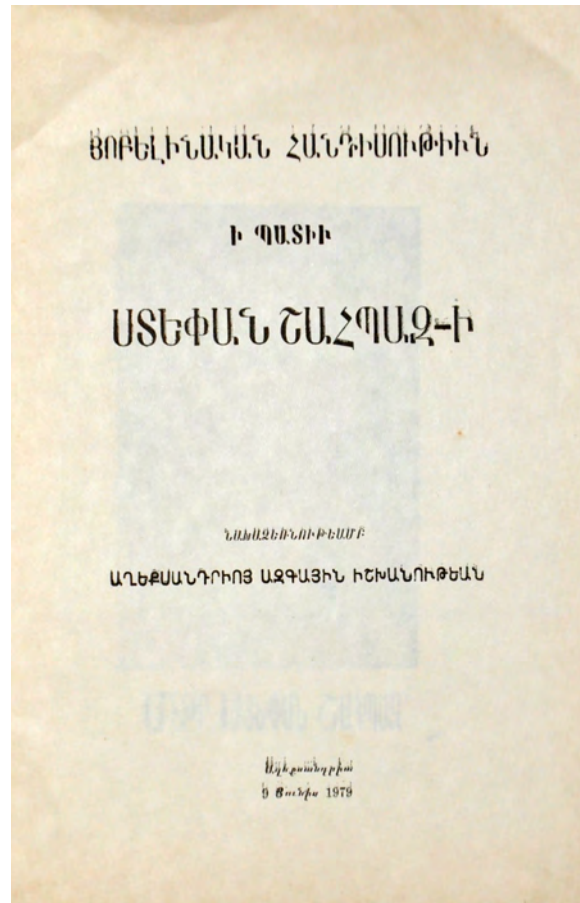
Sargavarkin Yekipdahay Daretsuytsı 1930-1934
(*Sargavark'in Misir Ermenileri Salnamesi 1930-1934*)
(*Detailed Annual of the Armenians in Egypt by Sargavark 1930-1934*)

Alexandria: Aram Kasapyan Matbaası
176, 208, 158, 148 p., many photos, 23,5x16 cm., Cloth bound.

AR 79 a
NN

Hopelinagan Hantisutyun İ Badiv Sdepan Şahbazi
(*Sdepan Şahbaz'a Saygı Günü*)
(*Respect to Sdepan Şahbazi*)

Alexandria: AğeksantriaAzkayin İşkhanutyun Ed., 1079
32 p., photos and documents, 24x17 cm., paperback





AR 109

WILLIAM LI KEO (Trans.: Onnig Mahdesyan)

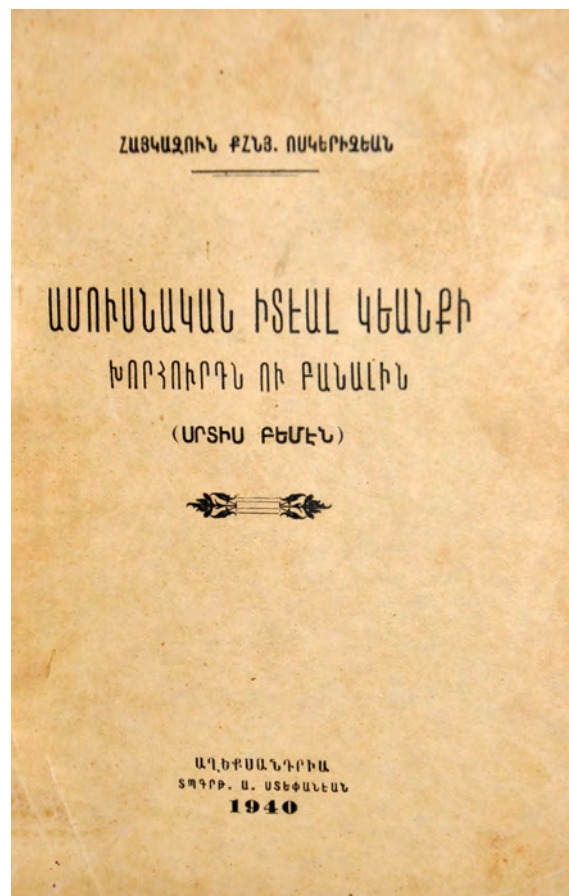
Yeğerapakhd Tzaruhiin Takun
(*Kismetsiz Çariçenin Gizli Hayatı*)
(*The secret life of Czarina*)

Alexandria: Sdepanyan Matbaası, 1924
286 p., 21x14,5 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

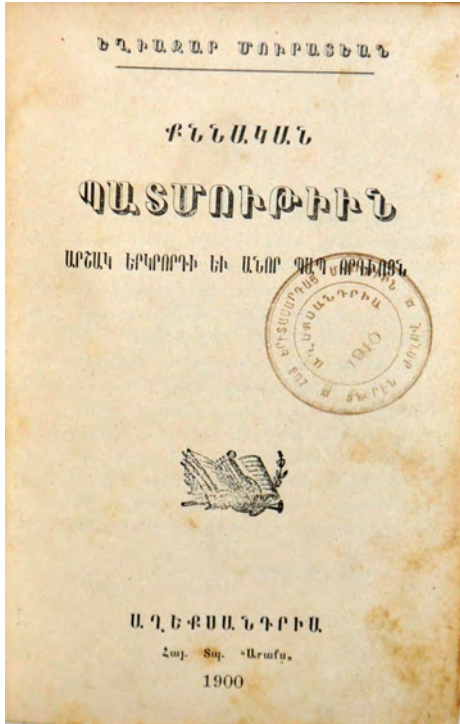
AR 118
HAYGAZUN KAHANA VOSGERIÇYAN

Amusnagan İdeal Gyanki Khorhurtun u Panalin
(*İdeal Evlilik Hayatının Öğütleri ve Anahtarı*)
(*Advices for an ideal marriage life*)

Alexandria: Sdepanyan Matbaası, 1940
392 p., 21x14,5 cm.,
Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.



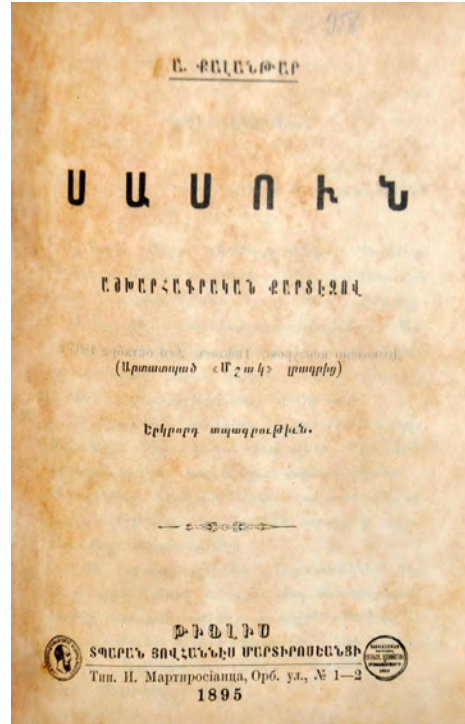
AR 93
 5 Kitap 1 Cittle
 5 Books in 1 Volume



1. YEĞ'AZAR MURADYAN

Knagan Badmutyun Arşag Yerortiyev Anor Bab Vortvun
 (Arşag II Ve Onun Bab Evladının Eleştirel Tarihi)
 (History of the Family Arşag II.)

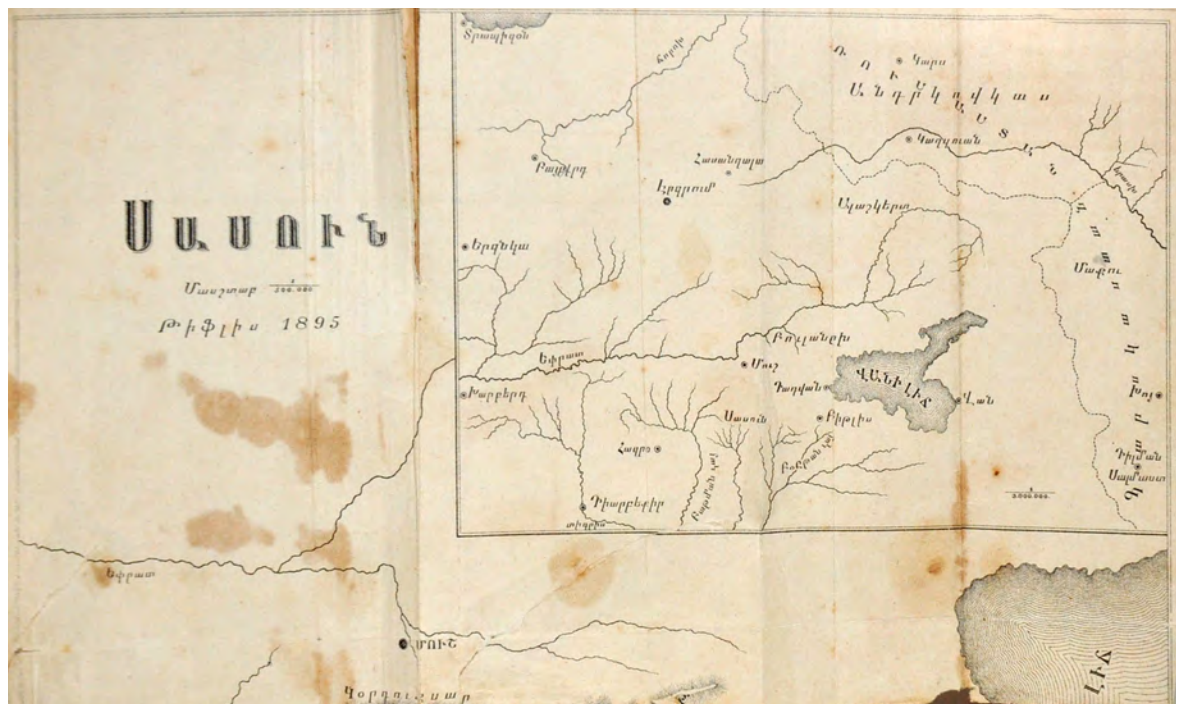
Alexandria: Araks Matbaası, 1900
 198 p., 17x14,5 cm., Quarter leather bound.



2. A. KALANTAR

Sasun
 (Sasun. Muş, Bitlis, Siirt)

Tblisi: Hovhannes Mardirosyan Matbaası, 1895
 71 p., 1 folded map, 17x14,5 cm.,

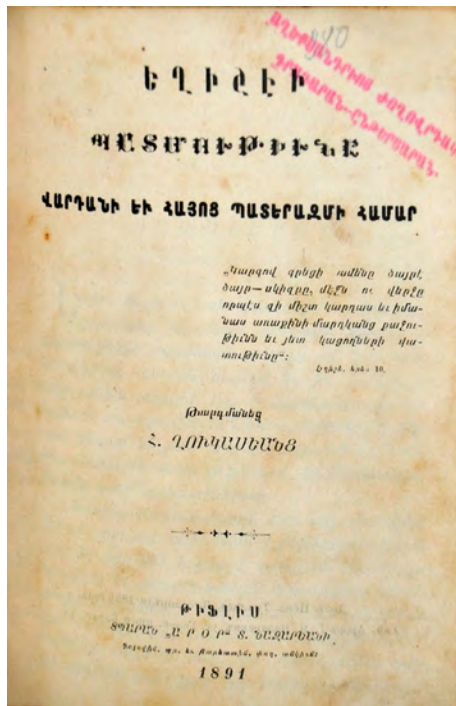




3. H. ARAKELYAN

Zeytun
(Zeytun)

Tblisi: Hovhannes Mardirosyan Matbaasi, 1896
92 p., 17x14,5 cm.



4. H. ĞUGASYANTS (Translator)

Yeğışeyi Badmutyumi
Vartaniyev Hayots Baderazmi Hamar
(Yeğışe'nin Tarihi)
(History of Yegishe)

Tblisi: Aror D. Nazaryan Matbaasi, 1891
259, 16 p., 17x14,5 cm.



5. HÖREN NARBĒY

Sduverk Haygagank
(Ermeni Gölgesi)
(Armenian Shadow)

İstanbul: Kavafyan Matbaasi, 1874
164 p., 17x14,5 cm.,

Armenian Books printed in Beirut



AR 72

PENYAMİN JAMGOLYAN

Hayni

(Diyarbakır Hani, Yerel Tarih)

(Hani, Local History)

Beirut: Doniguian Matbaası, 1952
451 p., Photos, Documents, Music.
25x17 cm., Quarter leather bound.

— 110 —

♩. 50 Մոռացուեցե՛ր

Եւր խո.րո. տիկ եւր խո. րո. տիկ խո.րո.տիկ խո- րո-տիկ
Մեր տուն յեր տան մօ.տիկ մօ. տիկ
իջ. Եւր պարզան քա-ղնք խո. տիկ խո.րո-տիկ խո- րո-տիկ

Եւր խորտիկ, եւր խորտիկ Եւր խորտիկ, եւր խորտիկ
Մեր տուն ձեր տան մօտիկ մօտիկ Տիւնանք ս'ր եւրն է խորտիկ,
Իջանանք պարզան քաղնք խո- Մեր տուն ետև. սե՛նան ցուներ,
Խորտիկ, խորտիկ [տիկ, Հոջաններ, հոջաններ
Եւր խորտիկ, եւր խորտիկ
Եկաւ անցաւ. նոր նշանած,
Սէքքս զբոլաւ խնջքս զնայ
Խորտիկ, խորտիկ:

♩. 36 Մէջս

Քա - րա - զի դարդ - սը . տաք ու Ե - բարտ 5
Մէջ - մօ - ին Կարճ - թը փա. փուկ մօ. տաքս 8
Սը - ռիմ համ - քու - բնմ * քան. կա - զին Մէջ. սնա:

Դըշտէ քարազի քարազի դաշտը
Կերմալի կերմէ Տաք ու երաշտ է,
Սէրնակէ Մէյմօ Մէյմօին դուխը
Հէվրիշ մըրէնիկ փոփուկ մեռաքան,
Խուարմը սամ խրմ մըրսիմ համբուրիմ
Մէյմօ շէլէնիկ: Թանկագին Մէյմօն:

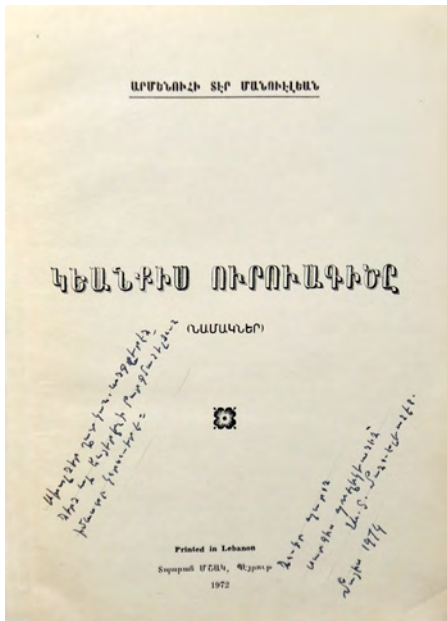
♩. 62 Ծառերս

Ծառ.եր. նա հայ.եր. նա Լա.քօ նի.նօ աւ. տալը
նի.նօ նա Ար.ւե հա.լը տըրտը գեղաւ Խոտը.նա.լ.

Հայնինո հայնինո
Լա.քօ նի.նօ, աւ.տալը,
Նէ խոտը թէնըք հալը
Տէրտէ գէլքա խոտը.նա.լ.

Ermeni alfabesi ile
Kürtçe şarkılar

Kurdish songs in
Armenian alphabet,

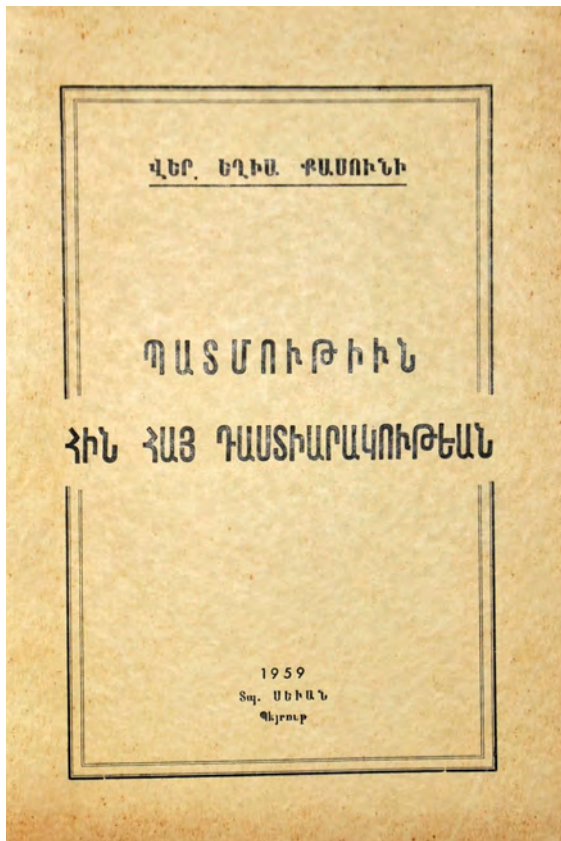


AR 04

ARMENUHI DER MANUELYAN

Gyankis Urvakidz, Namagner
(*Hayatımın projesi, Mektuplar*)
(*My life Project, Letters*)

Beirut: Mşag Matbaası, 1972
407 p., 2 photoportraits of the author, 25x17 cm. Hardcover



AR 44

VER. YEĞYA KASUNİ

Badmutyun Hin Hay Tasdiaragutyan
(*Eski Ermeni Eđitim Tarihi*)
(*History of Ancient Armenian Education*)

Beirut: Sevan Matbaası, 1959
317 p., photos, 24x16,5 cm., leather bound.

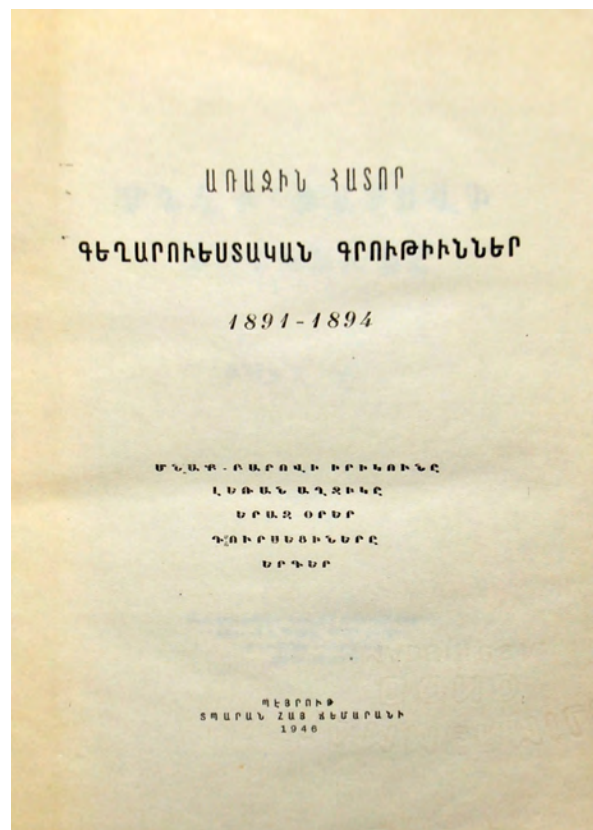


AR 42

HRANT K. ARMEN

Medz Dikran
(*Büyük Dikran*)
(*Dikran, the Great*)

Beirut: Gligyo Gatoğigosluğu Matbaası, 1947
207 p., 24,5x16,5 cm., Quarter leather bound.
Boards are cloth.

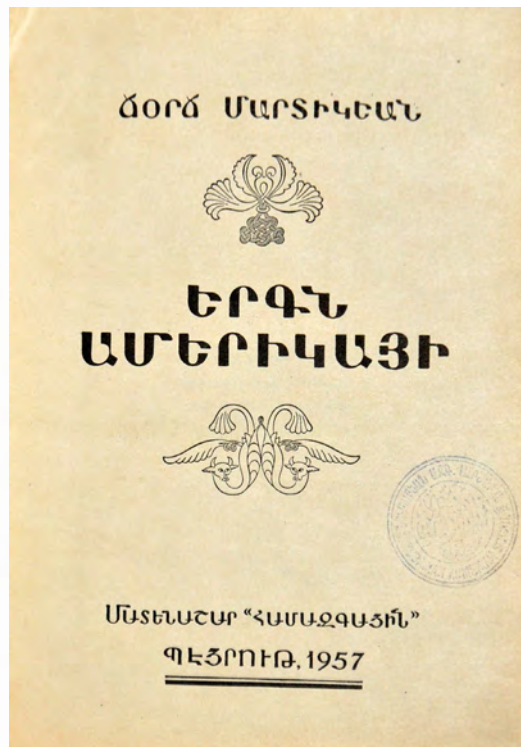
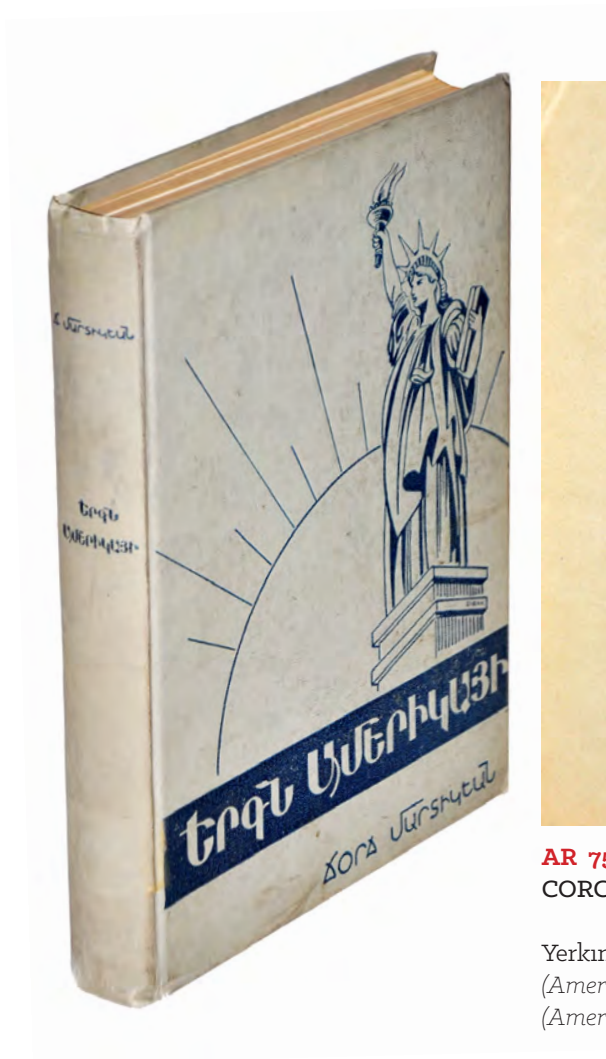


AR 13

LEVON ŞANT

Keğarvesdagan Krutyunner 1909-1921, Araçin Hador
(*Sanatsal Yazılar 1909-1921, Birinci Cilt*)
(*Articels about Art 1909-1921, 1st Volume*)

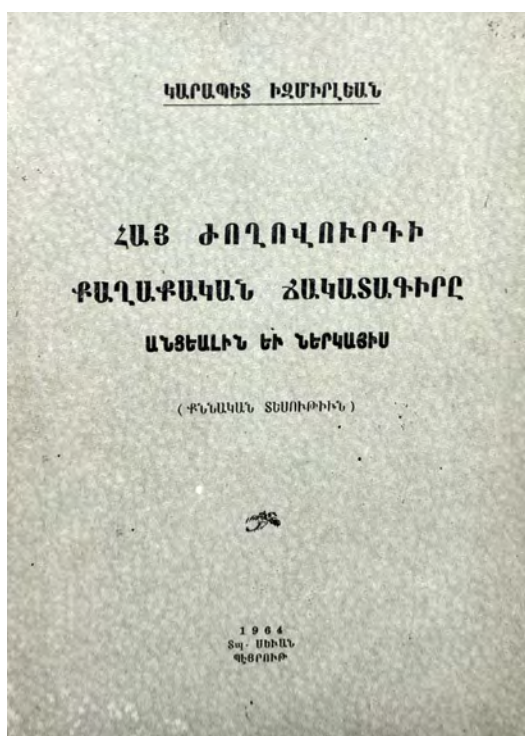
Beirut: Hay Cemaran Matbaası, 1946
268 p., 25x17 cm., Quarter leather bound.
Boards are cloth.



AR 75
CORC MARDİKYAN

Yerkan Amerigayi
(Amerika'nın Şarkısı)
(America's Song)

Beirut: Hamazkayin Press, 1957
436 p., photos, 24,5x17 cm. Illustrated hardcover.



AR 74
GARABED İZMİRLİYAN

Hay Joğovurti Kağakagan Cagadakiri Antsyalin yev Nergais
(Ermeni Halkının Siyasi Alın Yazısı. Geçmiş ve Günümüzde)
(The predestination of the Armenian people, in the past and today)

Beirut: Sevan Matbaası, 1964
326 p., 24x17 cm., Hardcover



AR 78
BOĞOS KUPELYAN

Andarı Martun Meç
(İnsanın İçindeki Orman)
(The Forest inside)

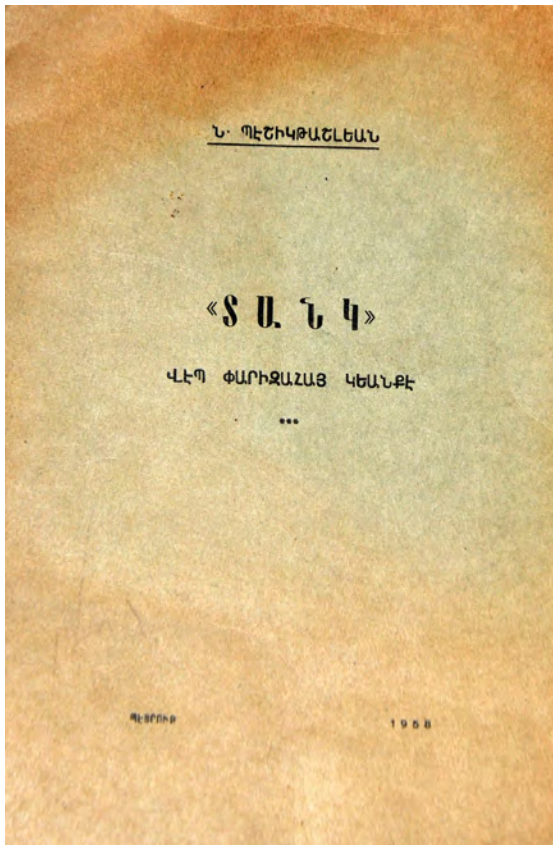
Beirut: Hagop Margosyan Press, 1978
143 p., 22x14,5 cm., Illustrated hardcover

AR 79
ONNİG SÜRMELYAN

Gankis Kubarı Çutagis Hed
(Hayatımın Kemarımla Mücadelesi)
(My struggle with my violin)

Beirut: 1988
119 p., photos, 24x17 cm., Paperback





AR 80

N. BEŞİKTAŞLIYAN

Dang

(Dang Roman Paris Ermenilerinin Hayatından alınmış)

(Dang A novel about the life of Armenians in Paris)

Beirut: 1958

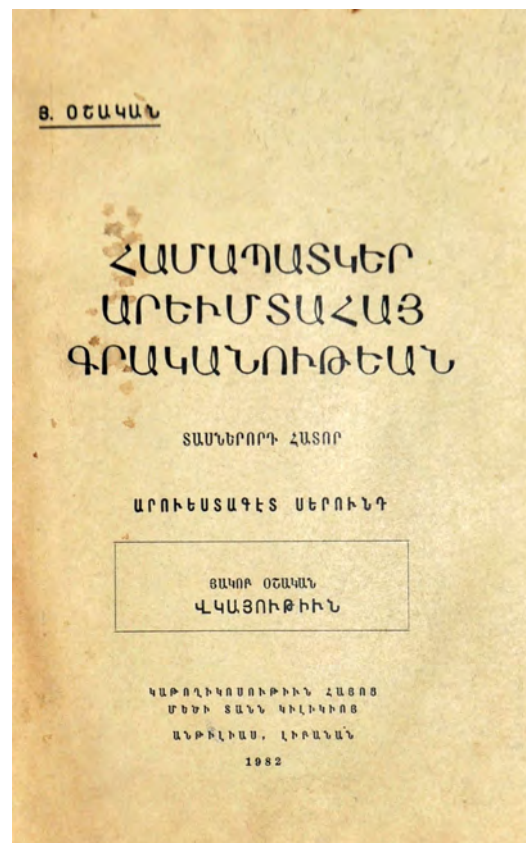
105 p., 24x17 cm., Paperback

AR 86
HAGOP OŞAGAN

Hamabadger Arevmidahay Kraganutyan
(Bati Ermenicesi Edebiyatı Panoraması)
(A Panorama of Westarmenian Literature)

Beirut (Antellas): Librairie Du Catholicossat Armenien, 1982

646 p., 24x17 cm., Quarter leather bound.





AR 126

MÍHR. M. SEFERYAN

Usanoğats Darekirk 1936, I. Dari
(*Öğrenci Yılığ, I. Sene 1936*)
(*Yearbook for students I. Year 1936*)

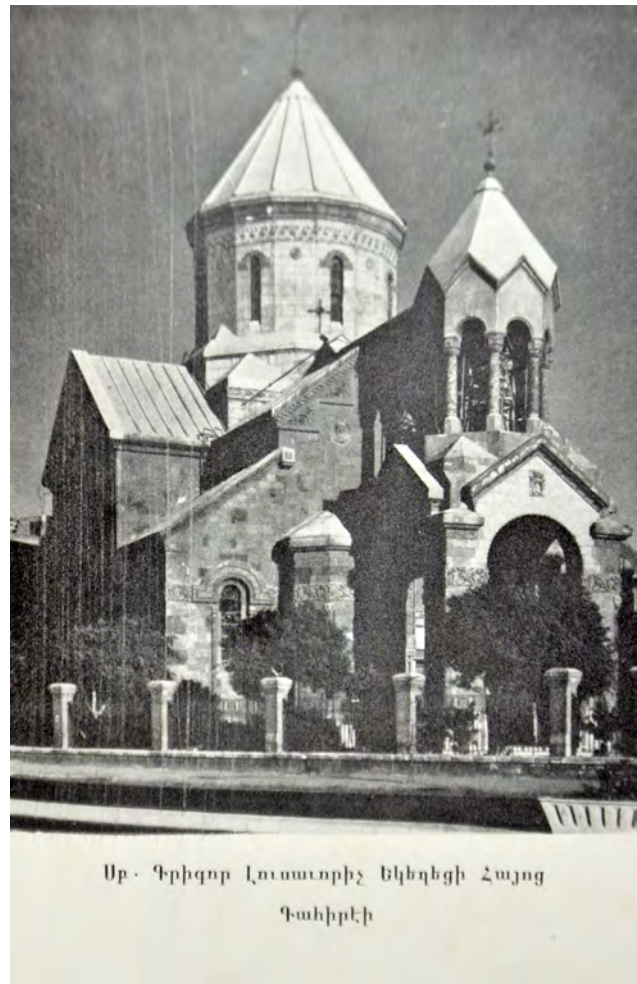
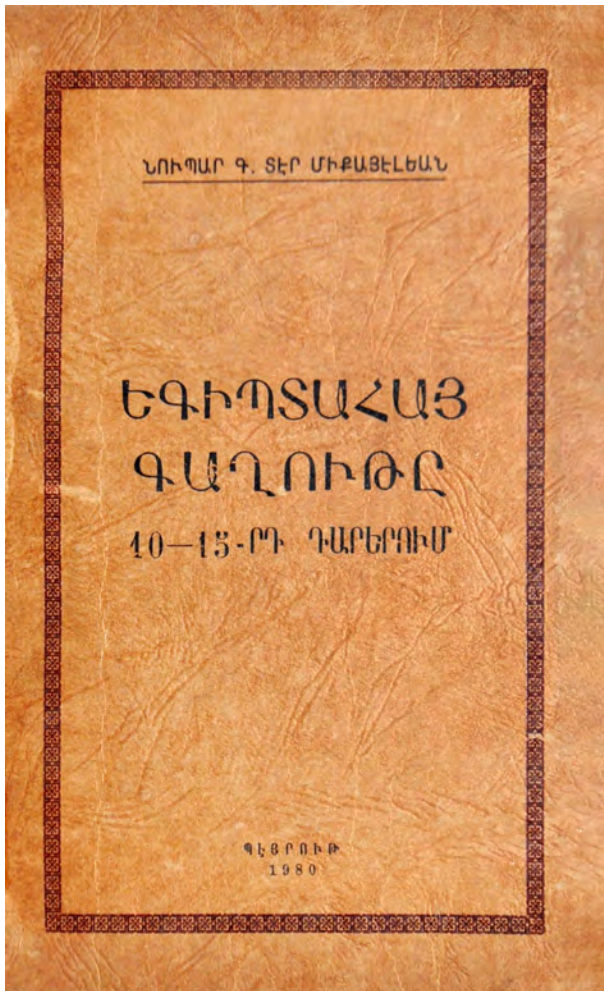
Beirut: G. Donikyan Matbaası, 1936
182 p., photos, 21x14 cm., Quarter leather bound.

AR 142
TERENİĞ YEBİSGOBOS

Hokinerun Hamar
(*Ruhlar İçin*)
(*For the Soul*)

Beirut: Gatoğigosutyun Hayots Giligio Press, 1950
141 p., 24.5x17 cm., paperback





AR 110

NUBAR K. DER MIKAYELYAN

Yekipdahay Kağuti 10-15. rt Tarerum
(*Kahire Ermeni Topluluğu 10-15. yüz yıllarda*)
(*Armenian population in Cairo in 10-15 th century*)

Beirut: 1980

283 p., 24x16 cm., Quarter leather bound.

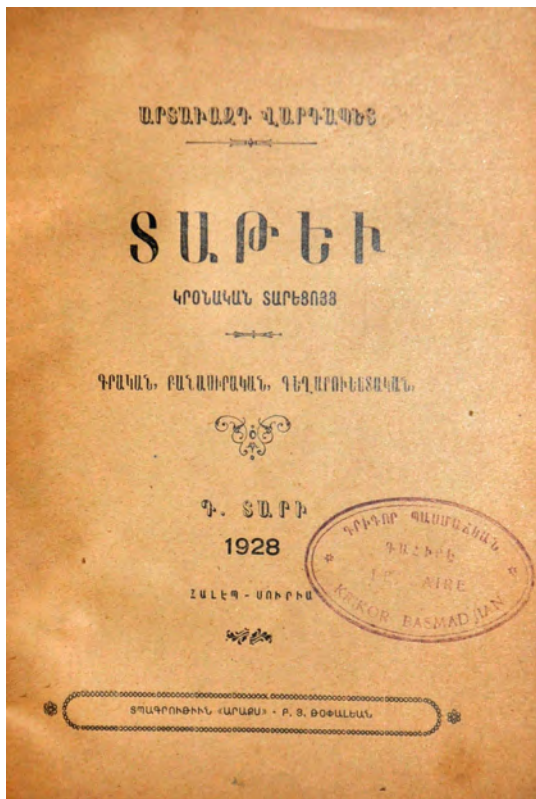
Boards are marbled paper.



AR 119
ARDAVAST VARTABED

Datev Gronagan Daretsuyts V. Dari
(*Datev Dinsel Salname V. Sene*)
(*Datev Religious Annual V. Year*)

Aleppo: Araks Topalyan Matbaasi, 1929
400 p., photos, 20x14 cm., Quarter leather bound.



AR 10
ARDAVAST VARTABED

Datev Daretsuyts Gronagan - Panasiragan – Kragan
(Datev Salnamesi, Dini - Felsefi – Edebi)
(Annual of Datev, Religious – Philosophical - Literary)

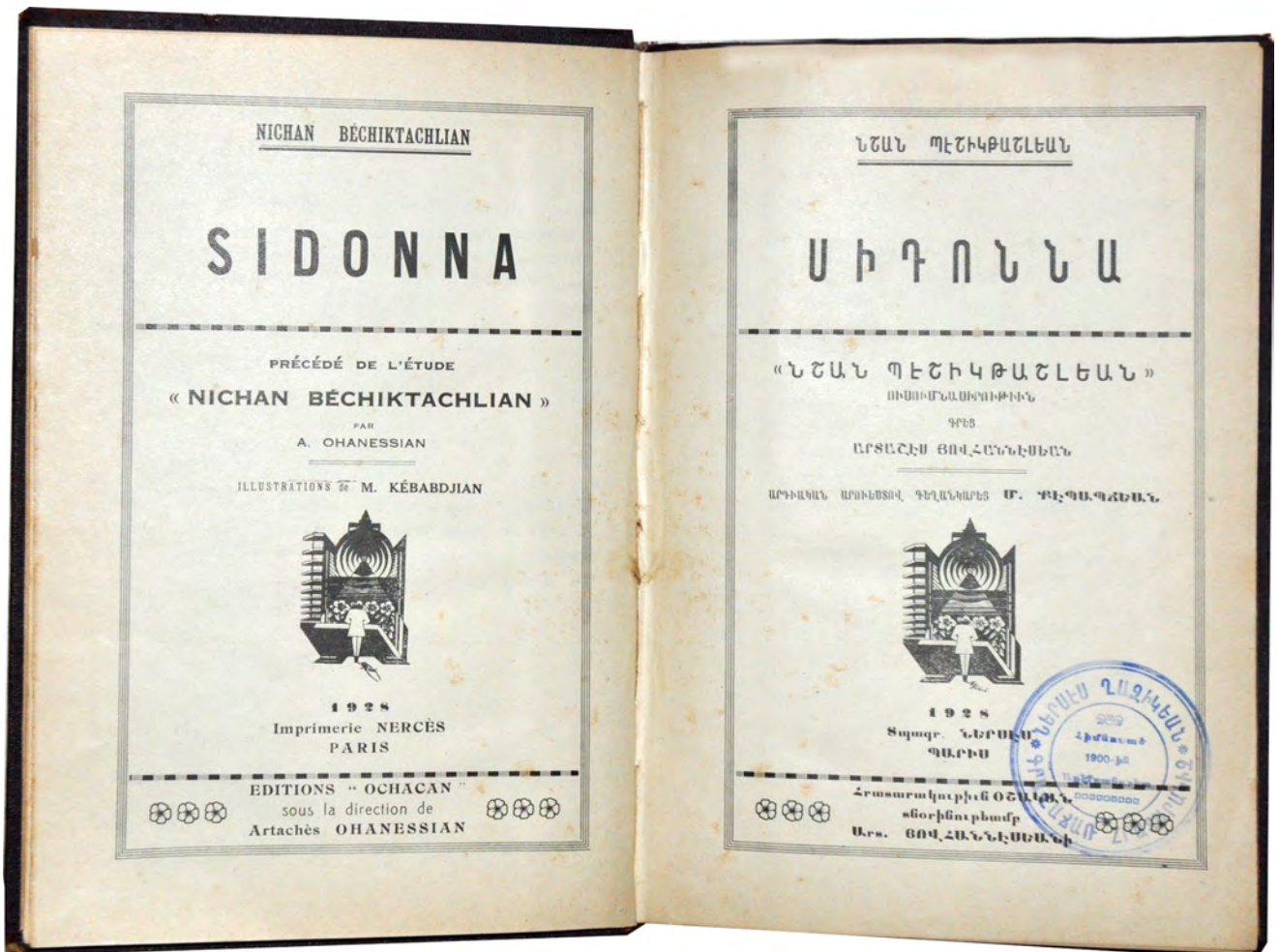
Aleppo: N.N., 1928
 356 p., photos, 20x14 cm., Quarter leather bound.
 Boards are cloth.

AR 101
ARDAVAZT ARKYEBSGOBOS SÜRMEYAN

Batmutyun Halebi Azgayin Kerezmanadants ve
 Artsanakirhayeren Dabanakireru
(Halep Ermeni Mezarlıkları ve Mezar Taşları
Kayıtlarının Tarihi)
(Armenian Tombs and Tombstones in Aleppo)

Aleppo: Der Sahagyan Matbaası, 1935
 32 p., photos, 29x20 cm., Hardcover

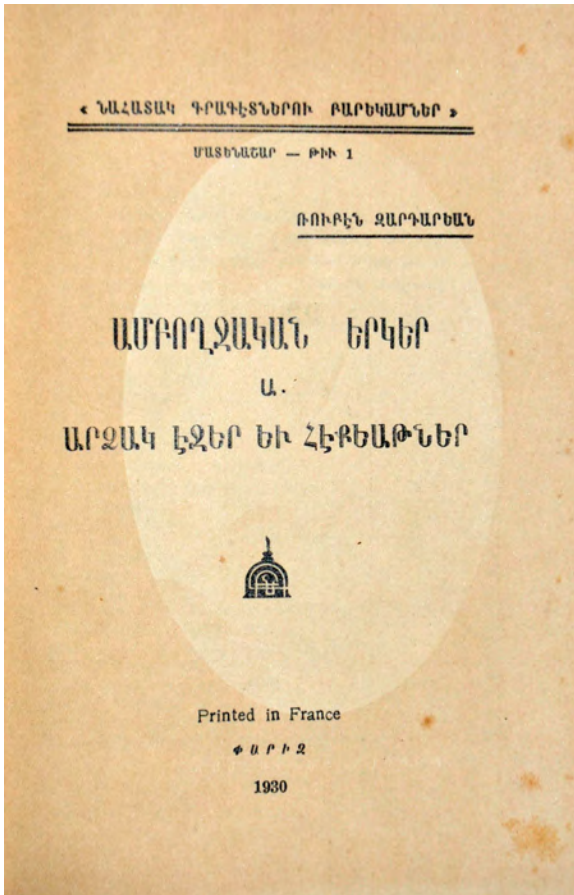




AR 130
ARDAŞES HOVHANNESYAN

Sitonna, Nişan Beşiktaşlıyan Usumnasirutyun
(Sitonna, Nişan Beşiktaşlıyan. *İnceleme*)
(Sitonna, Nişan Beşiktaşlıyan. *Studies*)

Paris: Nerses Matbaası, 1928
162 p., photos and illustrations, 20x13 cm., Cloth bound.



AR 17
RUPEN ZARTARYAN

Ampoğçagan Yerger Hador I
(*Bütün Eserleri Cilt I*)
(*Complete Works Vol. I*)

Paris: Imp. De Navarre, 1930
215 p., 20x14,5 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

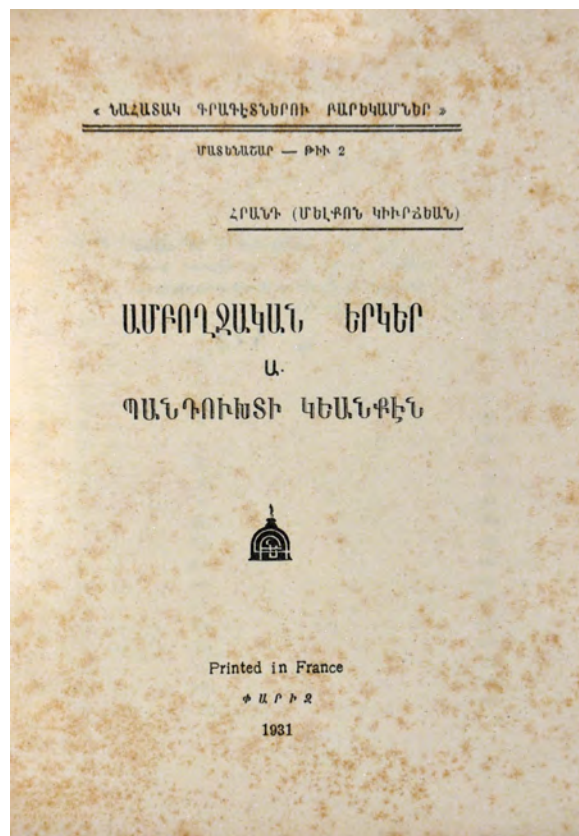
(Limited Edition. Nr. 93/500)

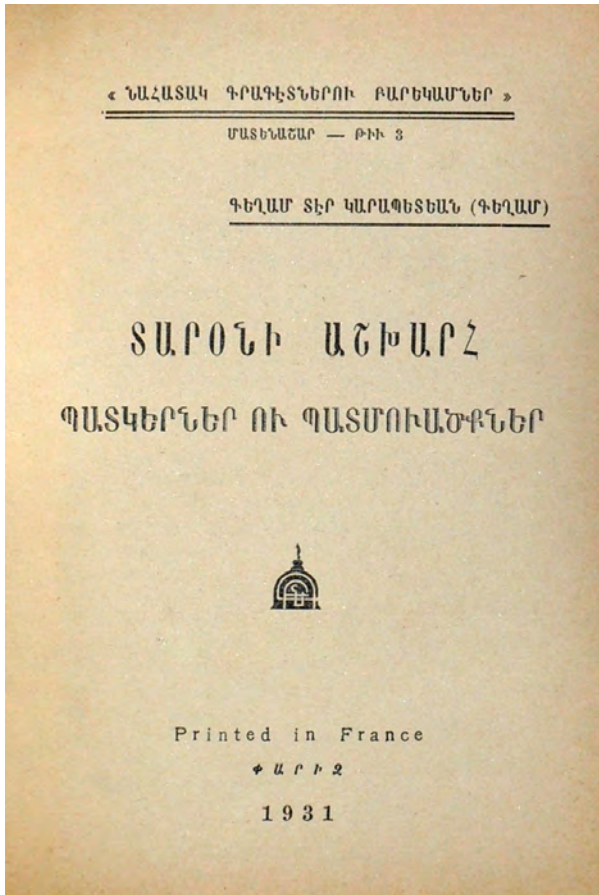
AR 18
HRANT MELKON GÜRCİYAN

Ampoğçagan Yerger Hador I
(*Bütün Eserleri Cilt I*)
(*Complete Works Vol. I*)

Paris: Imp. De Navarre, 1931
216 p., 20x14,5 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

(Limited Edition. Nr. 475/500)





AR 19

KEĜAM DER GARABEDYAN

Daroni Aşkhar
(*Daron Dünyası*)
(*The World of Daron*)

Paris: Imp. De Navarre, 1931
340 p., 20x14,5 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

(Limited Edition. One of 500 Copies.)



AR 20

KEĜAM PARSEĜYAN

Ampoğçagan Kordzı
(*Bütün Eserleri*)
(*Complete Works*)

Paris: Imp. De Navarre, 1931
254 p., 20x14,5 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

(Limited Edition. Nr. 413/500)



AR 21
ARPIAR ARPIARYAN

Badmivadzknér U Vibagner
(*Öyküler ve Noveller*)
(*Stories and Novels*)

Paris: Imp. De Navarre, 1931
247 p., 20x14,5 cm. , Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

(Limited Edition. One of 500 Copies.)



AR 22
KRIKOR ZOHRAB

Dzanot Temker u Badivadzner
(*Tanıdik Simalar ve Öyküler*)
(*Wellknown Faces and Stories*)

Paris: Imp. De Navarre, 1932
219 p., 20x14,5 cm.,
Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

(Limited Edition. One of 500 Copies.)



AR 23
DİKRAN ÇÖĞÜRYAN

Vanki Herosi
(*Manastır Kahramanı*)
(*The Hero of the Monastery*)

Paris: Imp. De Navarre, 1933
224 p., 20x14,5 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

(Limited Edition. Nr. 439/500)

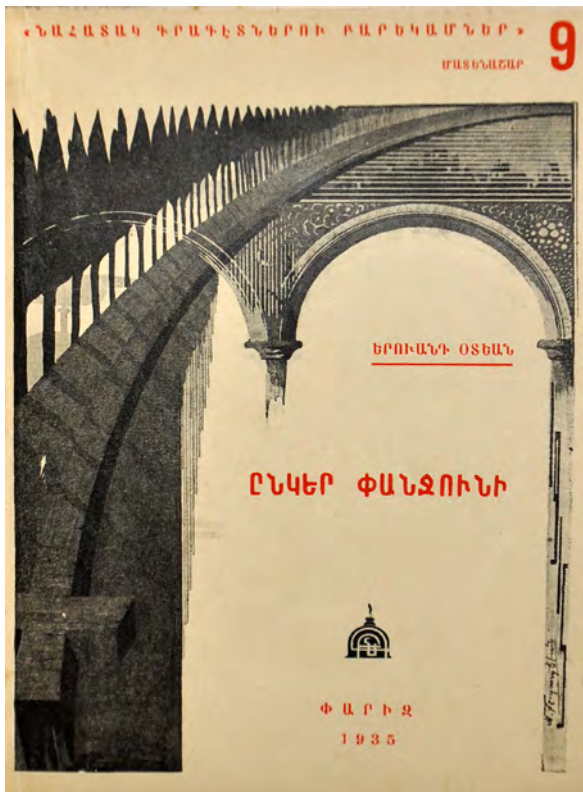


AR 24
OHAN GARO

Khircitneren Minçev Khorhırtaranı
(*Gecekonduan Meclise kadar*)
(*From the Slums to the Parliament*)

Paris: Imp. De Navarre, 1933
155 p., 20x14,5 cm.,
Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

(Limited Edition. Nr. 384/500)



AR 25
YERVANT ODYAN

Inger Pançuni
(*Yoldaş Pançuni*)
(*Comrade Pançuni*)

Paris: Imp. De Navarre, 1935
207 p., 20x14,5 cm.,
Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

(Limited Edition. One of 500 Copies.)

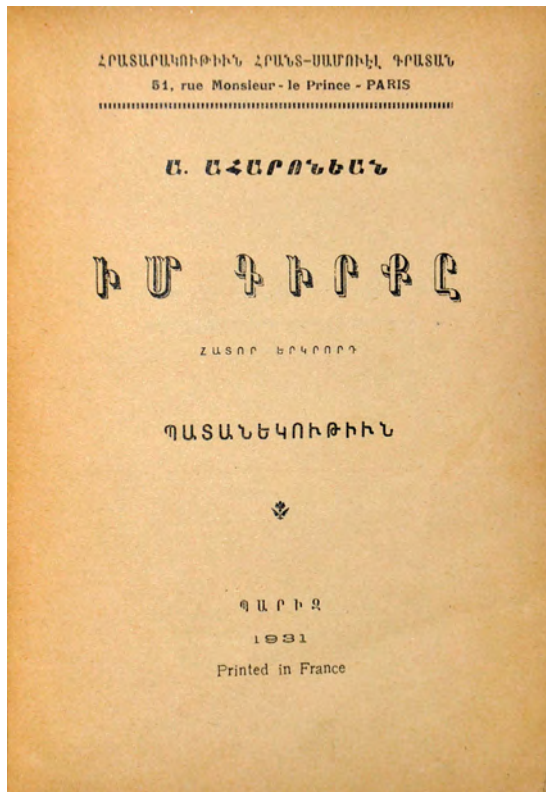
AR 26
ARDAŞES HARUTYUNYAN

Artzag Eçer yev Kertvadzner
(*Düz Yazılar ve Şiirler*)
(*Articles and Poems*)

Paris: Imp. De Navarre, 1937
191 p., 20x14,5 cm.,
Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

(Limited Edition- One of only 100
Copies)





AR 35

A. AHARONYAN

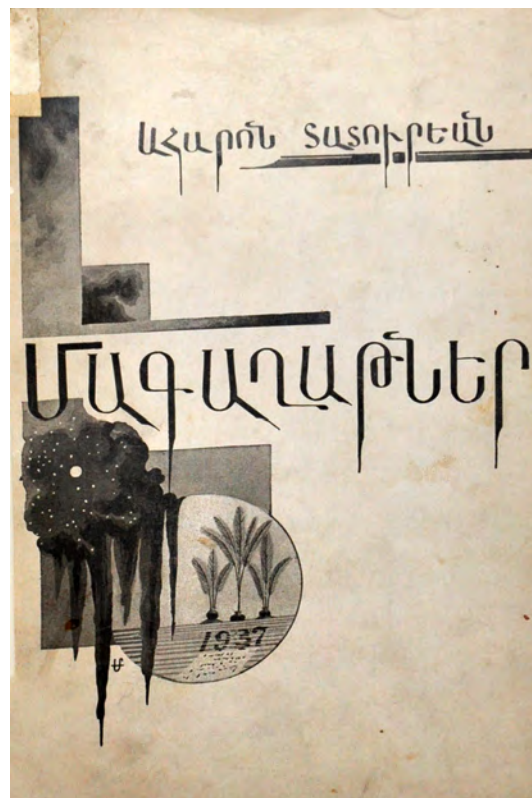
İm Kirki, Hador II
(*Benim Kitabım. Cilt II*)
(*My Book. Vol. II*)

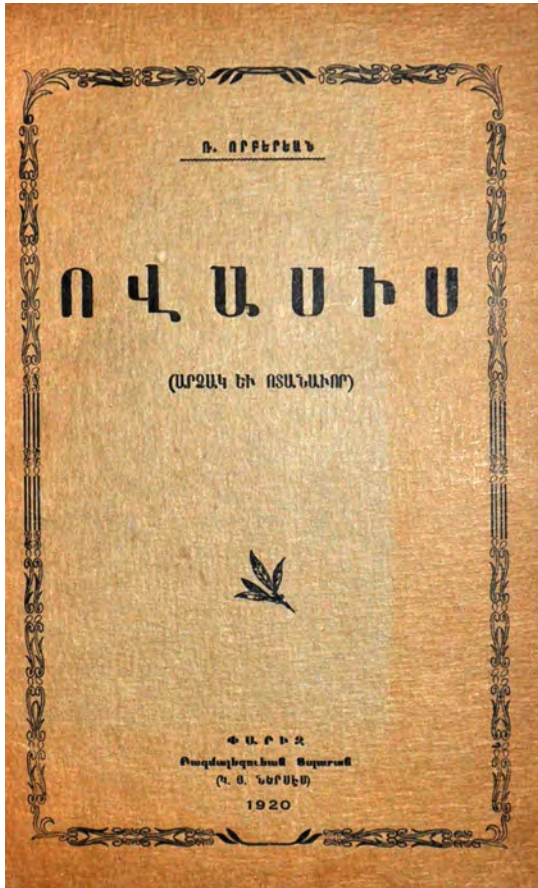
Paris: Imp. De Navarre, 1931
345 p., 19,5x14 cm.,
Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

AR 40
AHARON DADURYAN

Makağatner
(*Şiirler*)
(*Poems*)

Paris: Der Agopyan Matbaası, 1938
301 p., 25,5x16 cm.
Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.





AR 73
R. VORPERYAN

Ovasis
(Vaha. Düz Yazı Ve Şiirler)
(Oasis, Prosas and Poems)

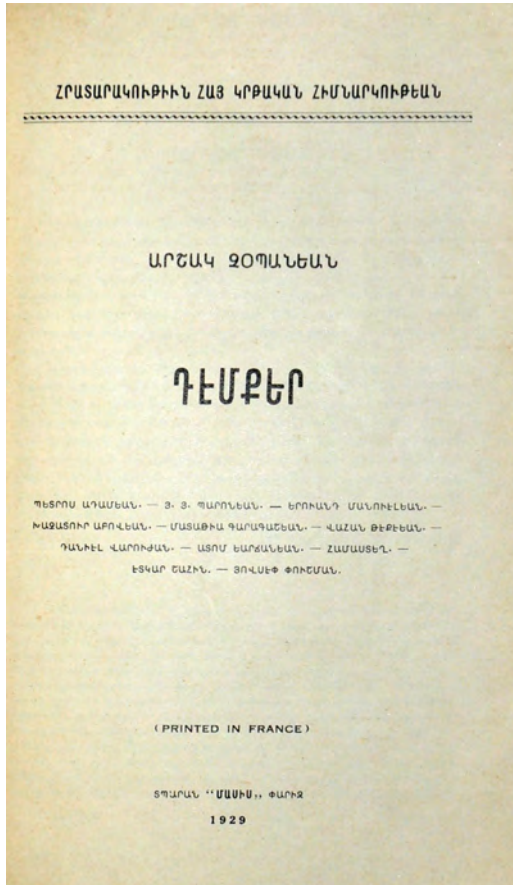
Paris: G. H. Nerses Matbaası, 1920
 281 p., 26x16 cm., Quarter leather bound.
 Boards are marbled paper.

AR 81
RAFFİ (HAGOP MELİK-HAGOPYAN)

Gyankı Kraganutyuni Hişoğutyunner
(Raffi - Hagop Melik-Hagopyan'ın Hayatı,
Edebiyatı, Hatırladıkları
(Doğumunun 100. Yıldönümü münasebetiyle (1835-1937)
(In Memoriam of Raffi (Hagop Melik-Hagopyan- 1835-1937)

Paris: M. Barsamian Press, 1937
 167 p., 26x17 cm., Quarter leather bound.





AR 84
ARŞAK ÇOBANYAN

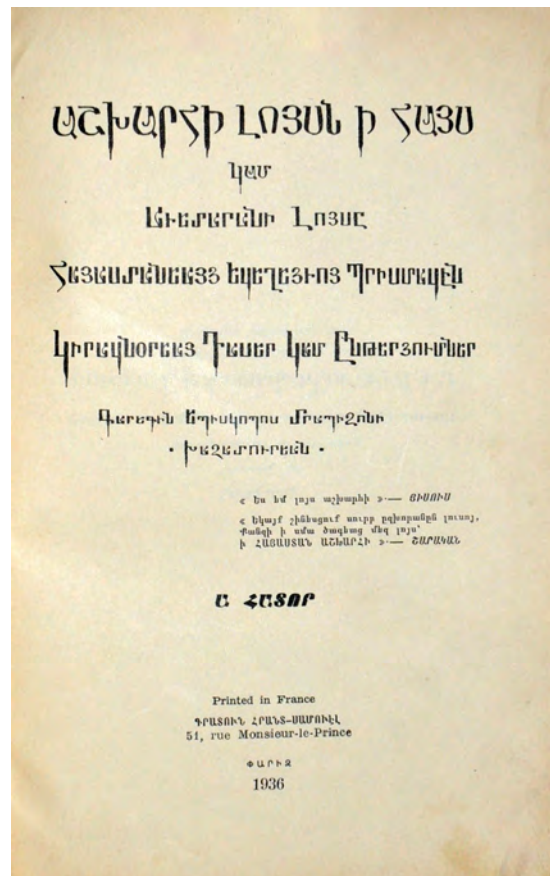
Temker
(Portreler)
(Portraits)

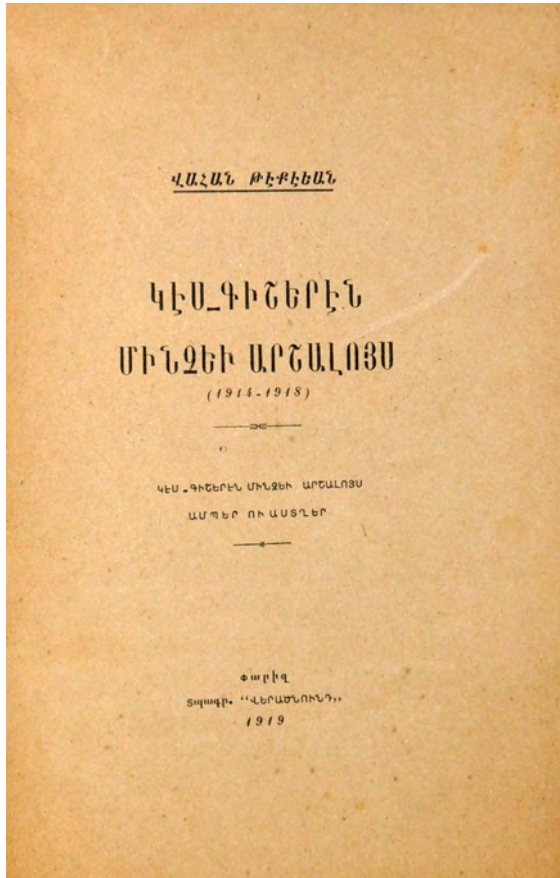
Paris: Masis Matbaası, 1929
190 p., 25x16 cm., Quarter leather bound.

AR 85
KAREKİN YEBİSGOBOS
DRABİZONİ HACADURYAN

Aşkarhi Luysn İ Hays, I Hador
(Dini İçerikli Kitap, I. Cilt)
(About Religion, I. Vol.)

Paris: Imp. De Navarre, 1936
375 p., 26x17 cm., Quarter leather bound.

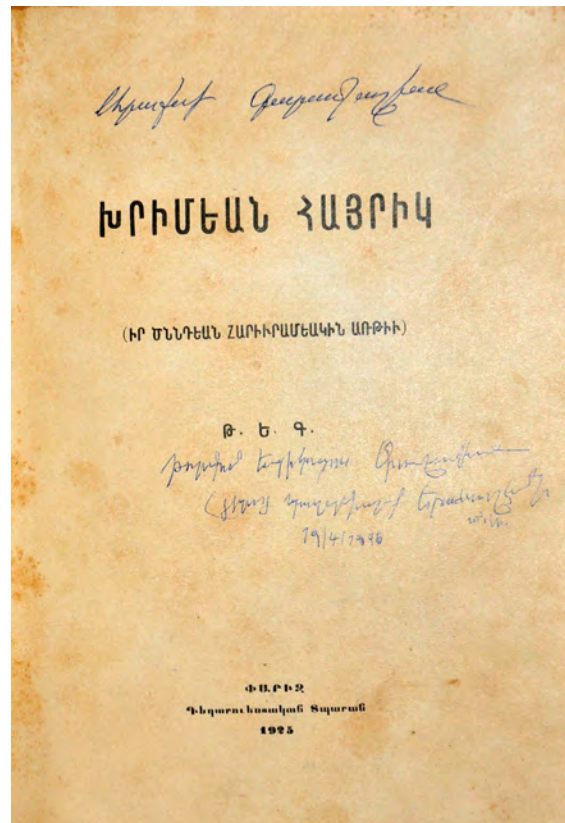




AR 87
VAHAN TEKEYAN

Ges Kişeren Minçev Arşaluys. 1914 - 1918
(*Gece Yarısından Şafağa Kadar. 1914 - 1918*)
(*From midnight to daybreak. 1914 - 1918*)

Paris: Veradzunt Matbaası, 1919
96 p., 25x16 cm., Quarter leather bound.



AR 91
TORKOM YEBISGOBOS KUŞAKYAN

Khrimyan Hayrig (İr Dznntyan Harüramyagin Artiv)
(*Khrimyan Hayrig. Doğumunun yüzüncü yıldönümü vesilesiyle*)
(*Khrimyan Hayrig. Anniversary of his 100 th Birthday*)

Paris: Keğarvsdagan Matbaası, 1925
227 p., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.



AR 122

DR. LEVON HAMPARTZUMYAN

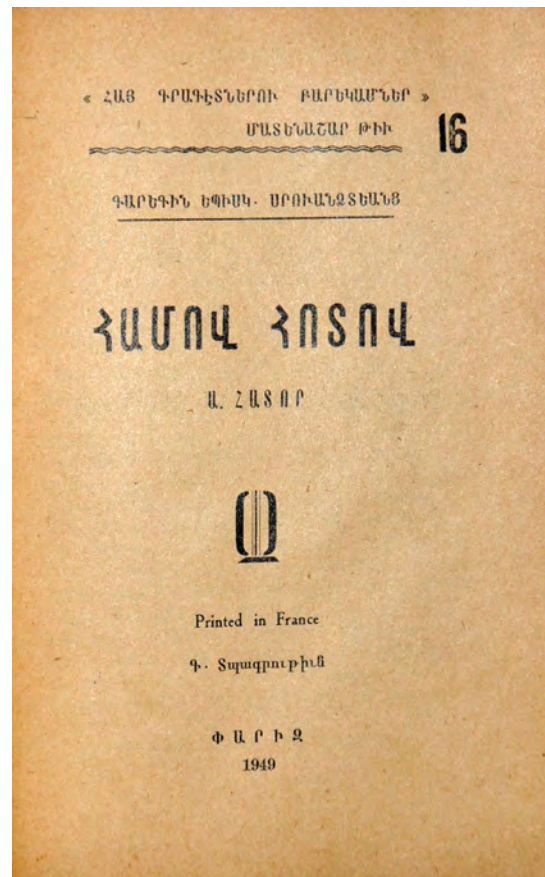
Veradznunt Daretsuyts I. Dari
(Yeniden Doğuş I.Sene)
(The Rebirth I. Year)

Paris: NN
288 p., photos, 19x14 cm.,
Quarter leather bound.

AR 145
KAREKİN YEBİSGOBOS SRVANTZDYANTS

HamovHodov. I.Hador
(Güzel Lezzetler)
(Nice Tastes)

Paris: Librairie Bersamian, 1949



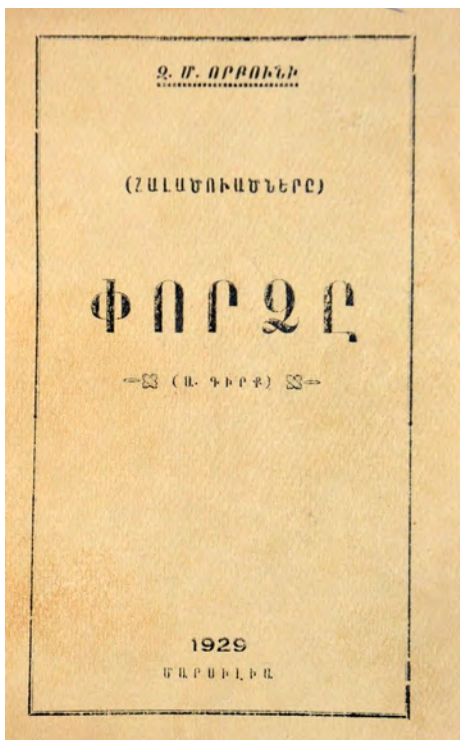


AR 100
3 kitap 1 ciltte
3 books in 1 volume

1. Z. M. VORPUNİ

Tebi Yergir
(*Vatana Doğru*)
(*My Homeland*)

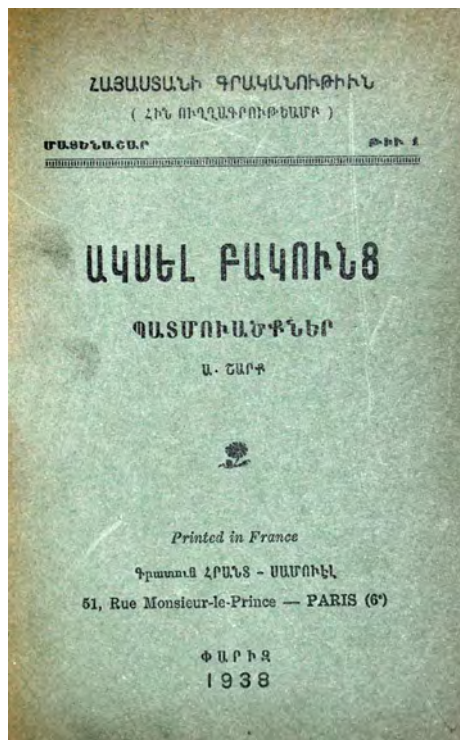
Paris: Arakses Matbaası, 1947
175 p., 19x14 cm.,
Quarter leather bound.



2. Z. M. VORPUNİ

Portzi
(*Prova*)
(*Trial*)

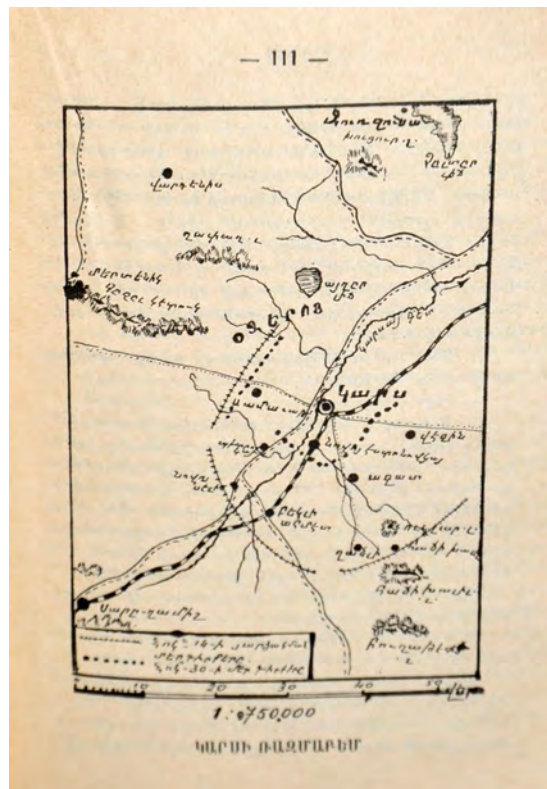
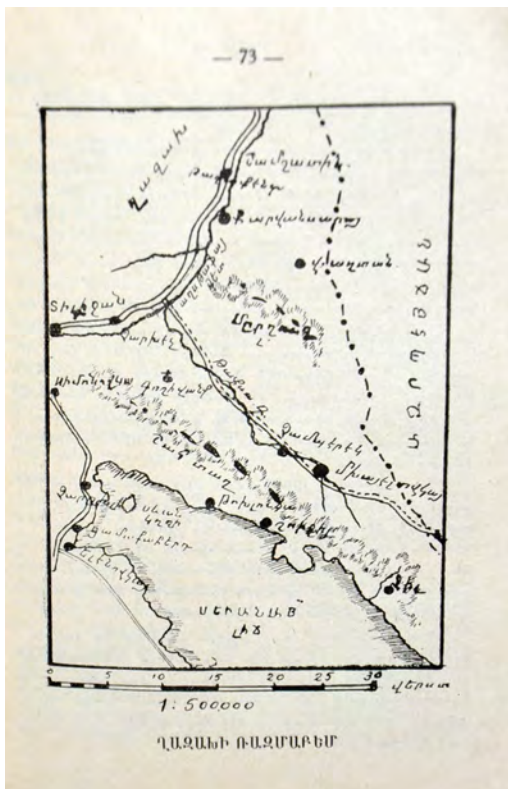
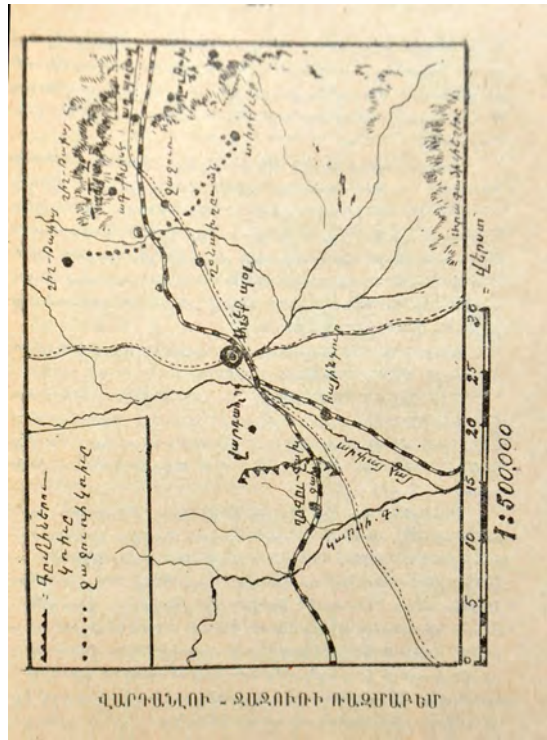
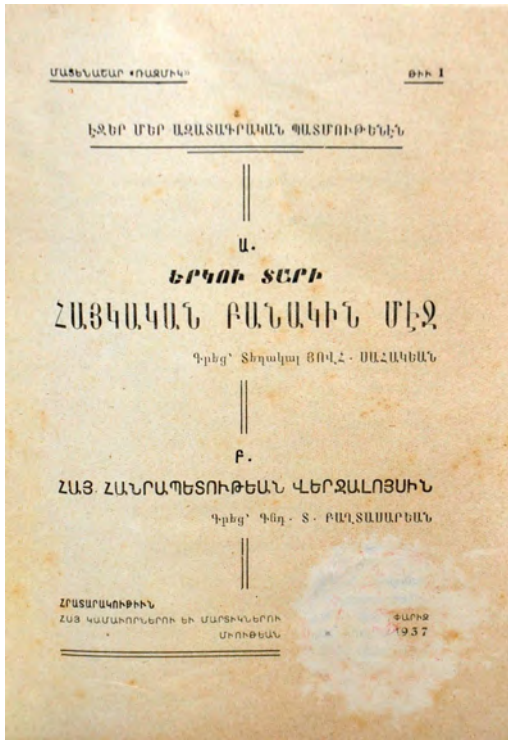
Marseille, 1929
162 p., 19x14 cm.



3. AGSEL PAGUNTS

Badmuadzner
(*Öyküler*)
(*Novels*)

Paris: Hrand Samuel Prints, 1938
80 p., 19x14 cm.

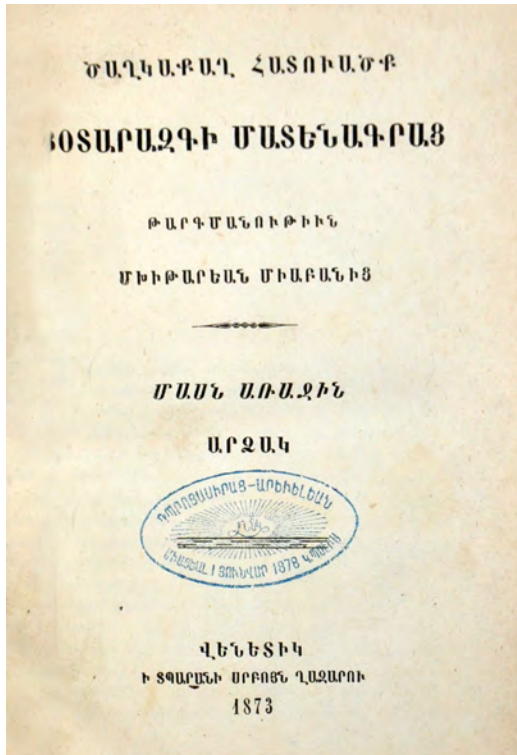


AR 105

I. HOVHANNES SAHAGYAN, II. D. PAĞDASARYAN

I: Yergu Dari Haygagan PanaginMec, II: Hay HanrabadutyanyVercaluysin
(I: Ermeni Ordusunda İki Yil, II: Ermeni Cumhuriyetinin Günbatımı)
(I: Two years in the Armenian Army, II: Sundownf of the Armenian Republic)

Paris: Imp. A. DE Agopyan, 1937
287 p., photos, 19,5x15 cm., Quarter leather bound.



AR 27

MIKHITARYAN MIAPANITS (Translator)

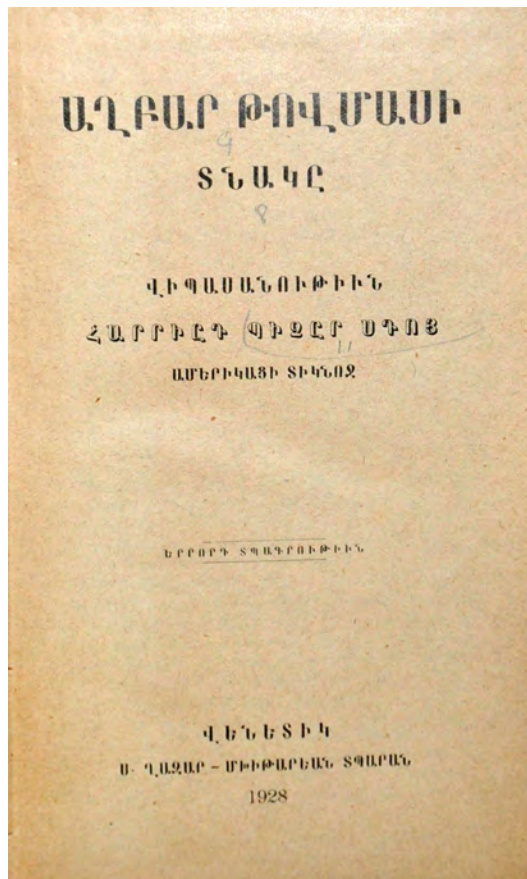
Odarazki Madenakrats Masın Araçın
(*Yabancı Edebi Eserlerden Örnekler*)
(*Samples of Foreign Literature*)

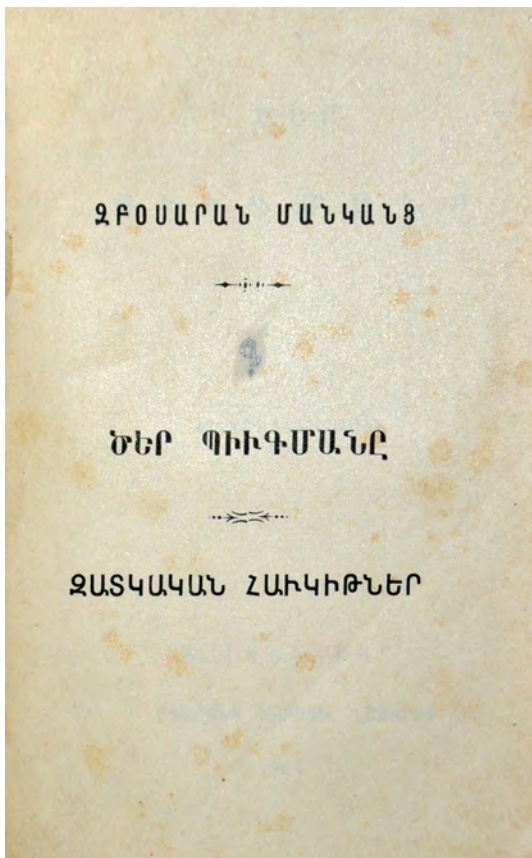
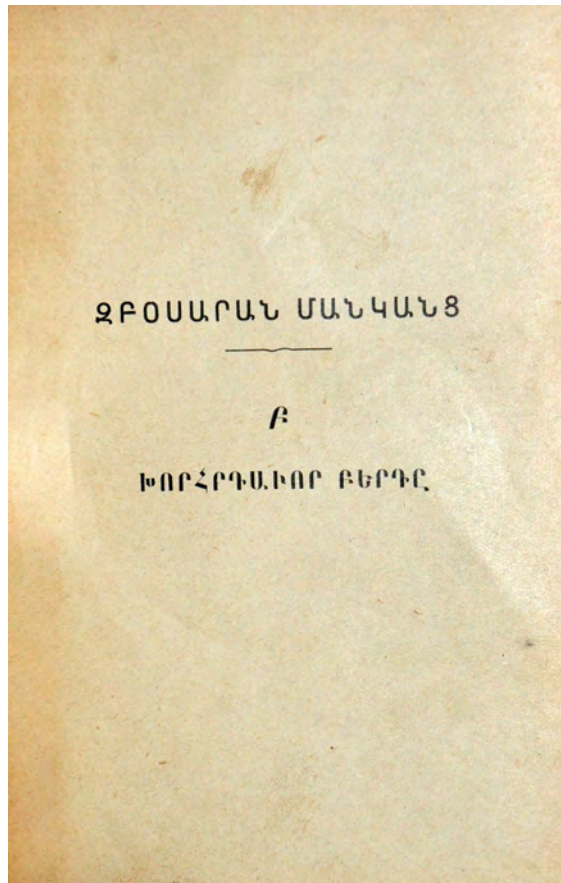
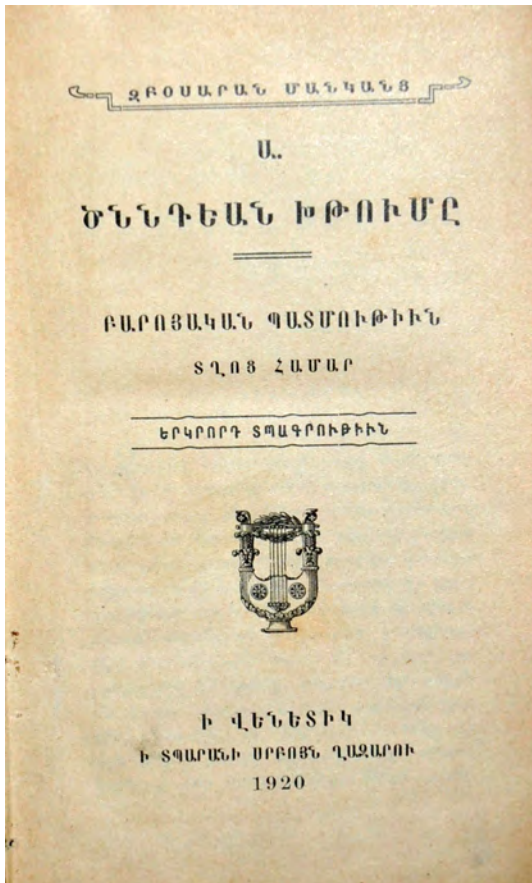
Venice: Srpuyn Ghazaru Matbaası, 1873
495 p., 19x11 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

AR 32
HARRIET BEECHER STOWE

Ağpar Tovmasi Dnagi
(*Tovmas Amcanın Kulübesi*)
(*Uncle Tom's Cabin*)

Venice: Aziz Ğazar - Mikhitaryan Matbaası, 1928
670 p., 17,5x11 cm., hardcover





AR 33
N.N.

3 Kitap 1 Ciltte
3 Novels in 1 Volume

a. Dzinntyan Khtumi
(Doğuş Yortusu Arifesi)
(The Evening before the Feast)

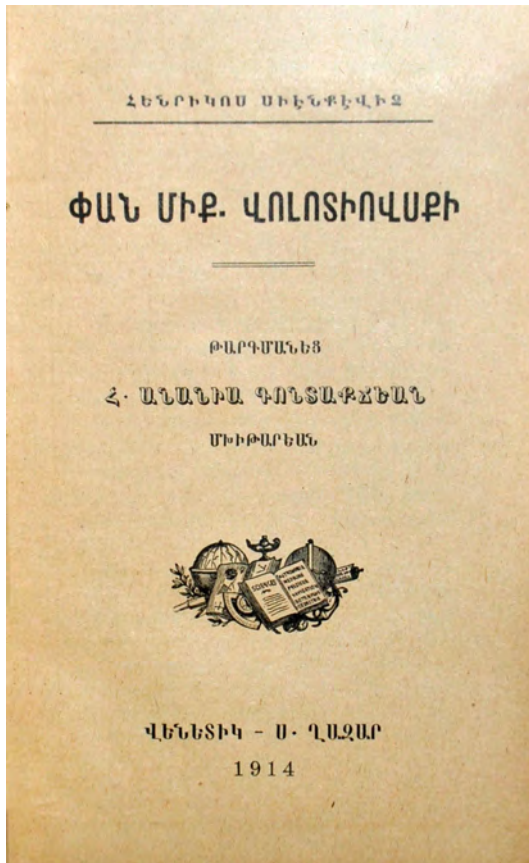
Venice: Aziz Ğazar Matbaası, 1920, 136 p.

b. Khorhırtsvor Pertı
(Gizemli Kale)
(Mysterious Castle)

Venice: Aziz Ğazar Matbaası, 1928, 380 p.

c. Dzer Bükmanı
(İhtiyar Bükman)
(The old Bükman)

Venice: Aziz Ğazar Matbaası, 1904, 125 p.



AR 34

HENRYK SIENKIEWICZ
(Translator: H. Ananya Kondakcyan)"

Pan Mik. Volodyowski

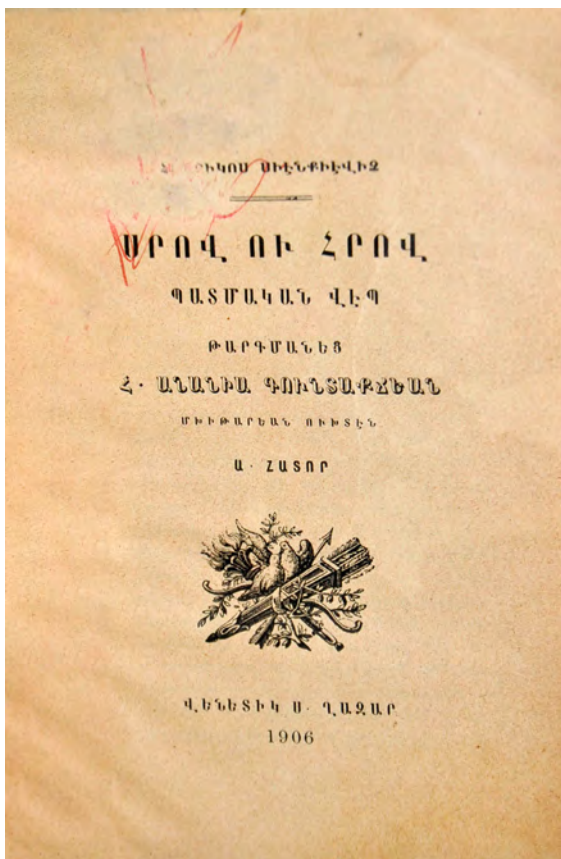
Venice: Aziz Ćazar Matbaası, 1914
2 Vols. in 1., 331, 640 p., 16,5x10 cm., hardcover.

AR 37
DR. R. TAKVORYAN

Arün U Avün 1915-1917
(*Kan ve Coşku*)
(*Blood and Ecstasy*)

Venice: Aziz Ćazar Matbaası, 1927
119 p., 19x12 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.





AR 59

HENRYK SIENKIEWICZ
(Translator: H. Ananya Kundakciyan)

Srov U Hrov Hador I
(*Kılıç ve Ateşle. Cilt I*)
(*With Sword and Fire. Vol. I*)

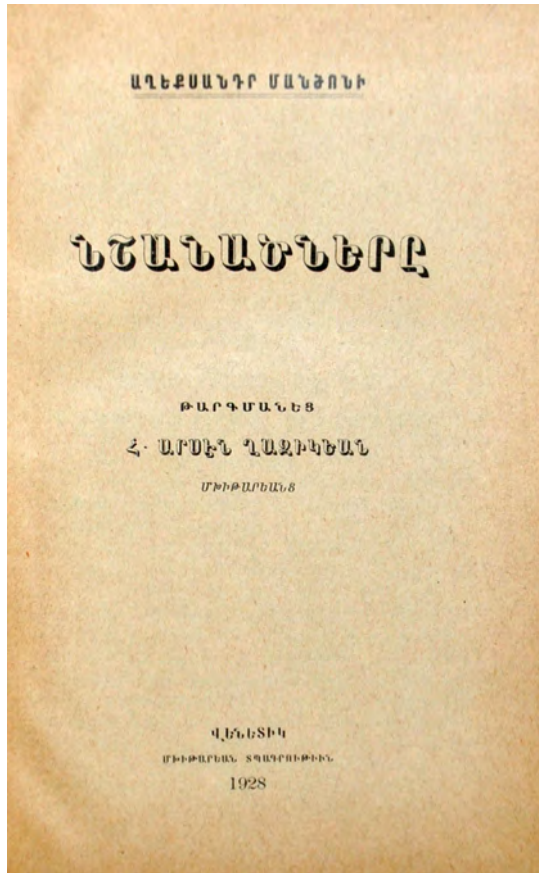
Venice: Aziz Ğazar Matbaası, 1906
381 p., 18x11,5 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

AR 58
HENRYK SIENKIEWICZ
(Translator: H. Ananya Kundakciyan)

Srov U Hrov Hador III
(*Kılıç ve Ateşle. Cilt III*)
(*With Sword and Fire. Vol. III*)

Venice: Aziz Ğazar Matbaası, 1906
438 p., 18x11,5 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.





AR 61

H. ARSEN AZİKYAN (Translator)

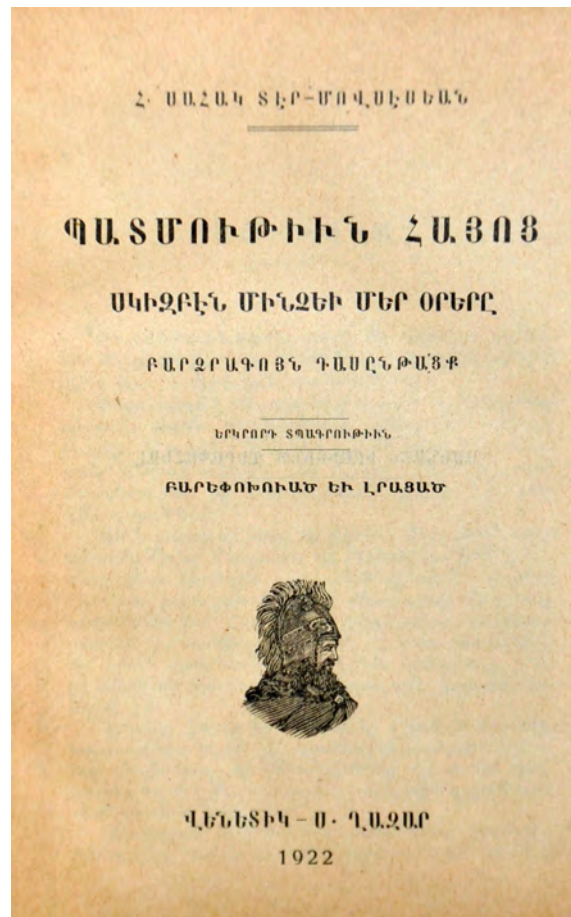
Nişanadzneni
(Nişanlılar)
(Engaged)

Venice: Mkhitaryan Matbaası, 1928
664 p., 18,5x12 cm., hardcover

AR 63
H. SAHAG DER MOVSESYAN

Badmutyun Hayots ,Yergrotr dbakrutyun
(Ermeni Tarihi)
(History of Armenia)

Venice: Aziz Ğazar Matbaası, 1922
782 p., wood engravings, 17x12 cm., leather bound,
binding damaged.



6 adet Dergi / 6 Periodicals



AR 137

Pazmaveb Amsakir 1903 Abril Tiv:4
(Pazmaveb Aylık Dergi 1903 Nisan Sayı: 4)
(Pazmaveb Periodical monthly 1903 April Nr. 4)

Venice: Surp Ğazar Matbaası, 1903
145-160 p., 29x19 cm., photos, illustrations etc.,
paperback

AR 138

Pazmaveb Amsakir Mart-Abril Tiv: 3-4
(Pazmaveb Aylık Dergi 1950 Mart-Nisan Sayı: 3-4)
(Pazmaveb Periodical monthly 1950 March- April Nr.3- 4)

Venice: Surp Ğazar Matbaası, 1950
49-96 p., 29x19 cm., photos, illustrations etc., paperback





AR 69
PAZMAVEB AMSAKİR

(Pazmaveb Aylık Dergi 1843-1924. Sayı 1-12)
(Pazmaveb Monthly Magazine 1843-1924. Nr. 1-12)

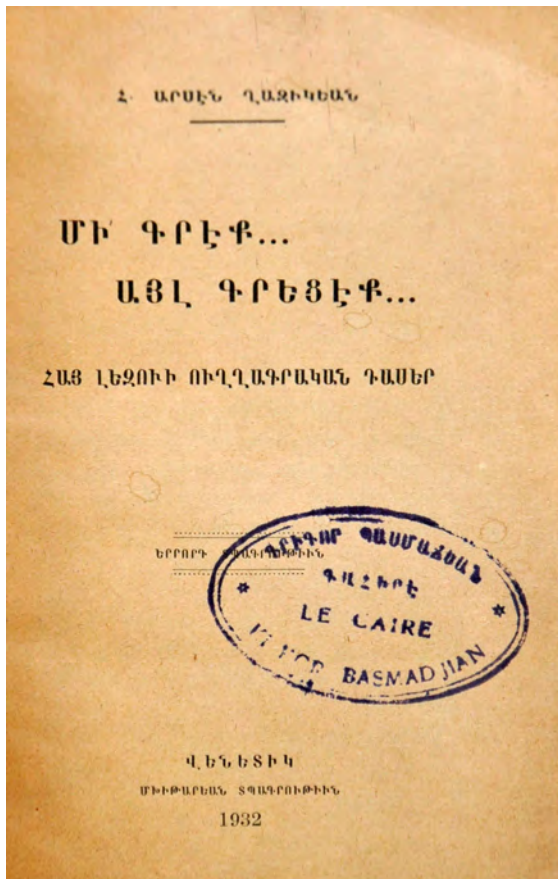
Venice: Aziz Ğazar Matbaası, 1924
384 p., photos, illustrations etc., 27x18,5 cm.
cloth bound

AR 67
PAZMAVEB AMSAKİR

(Pazmaveb Aylık Dergi 1843-1921. Sayı 1-12)
(Pazmaveb Monthly Magazine 1843-1921. Nr. 1-12)

Venice: Aziz Ğazar Matbaası, 1921
400 p., photos, illustrations etc., 27x18,5 cm. cloth bound





AR 97

H. ARSEN GAZIGYAN

2 Kitap Ciltte

2 Books in 1 Vol.

Mi Krek...Ayl Kretsek...Hay Lezvi Uggakragan Taser
(*Mi Krek... Ayl Kretsek...Ermeni Dilinin İmla Kuralları Dersleri*)
(*Lessons about the Armenian orthography*)

Venice: Mkhitaryan Matbaası, 1932
316, 310 p., 17,5x11 cm., Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.

AR 127
TEOTİG

Amenun Daretsuytsı 1926. 20. Dari
(*Herkesin Salnamesi 1926. 20. Sene*)
(*Annual for Everybody 1926. 20 th year*)

Venice: Mkhitaryan Matbaası, 1926
736 p., 22,5x14,5 cm., Quarter leather bound.



Armenian Books printed in various Cities



AR 46
YEZNIG

Yeğdz Aġantots
(*Ermeni Tarihi*)
(*Armenian History*)

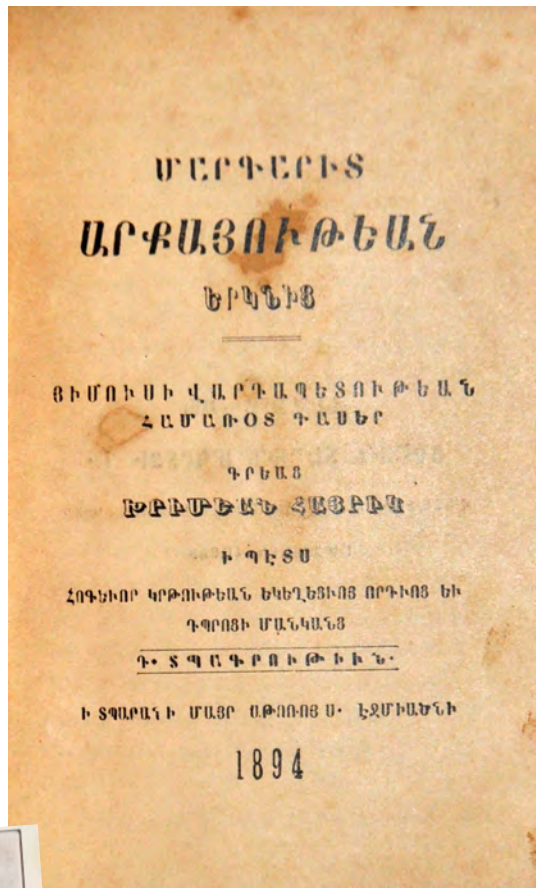
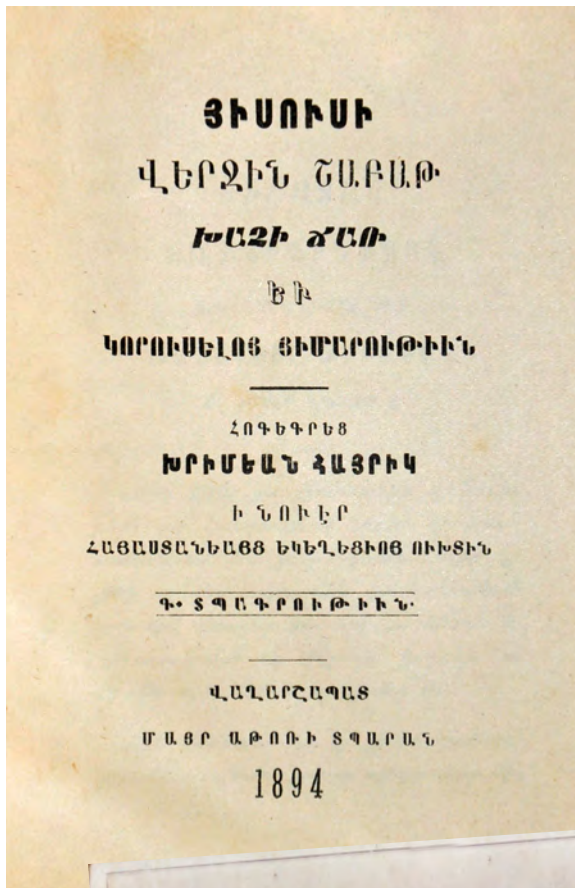
Buenos Aires: Ararat Matbaası, 1951
[16], 2x148=296 p., 23,5x16 cm.,
Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.



AR 121
SDEPANNOS BALASANYAN

Badmutyun Hayots Isgispits
Minçev Mer Oren
(*Başlangıcında Günümüze Kadar*
Ermenilerin Tarihi)
(*History of Armenia*)

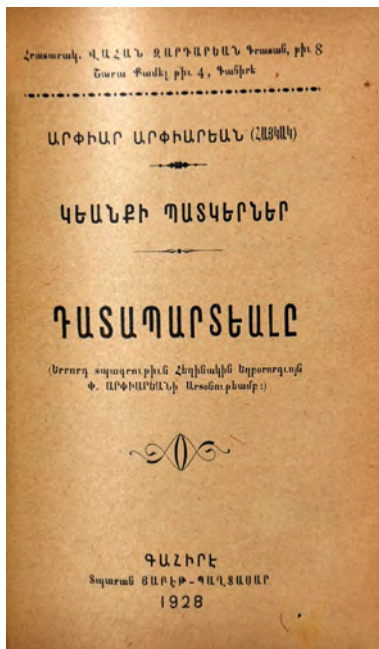
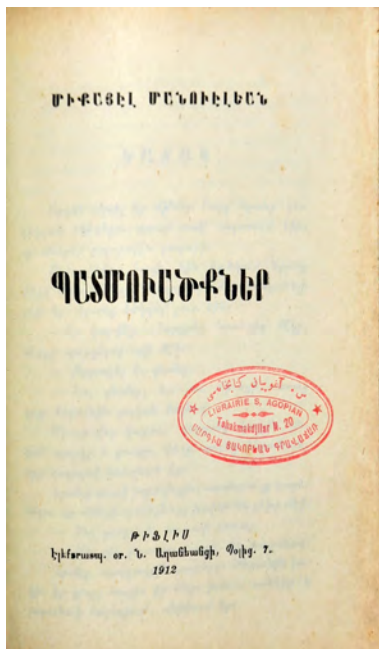
Tbilisi: Gürcü Yayıncı Birliği Matbaası, 1895
833 p., 18,5x12 cm., Quarter leather bound.



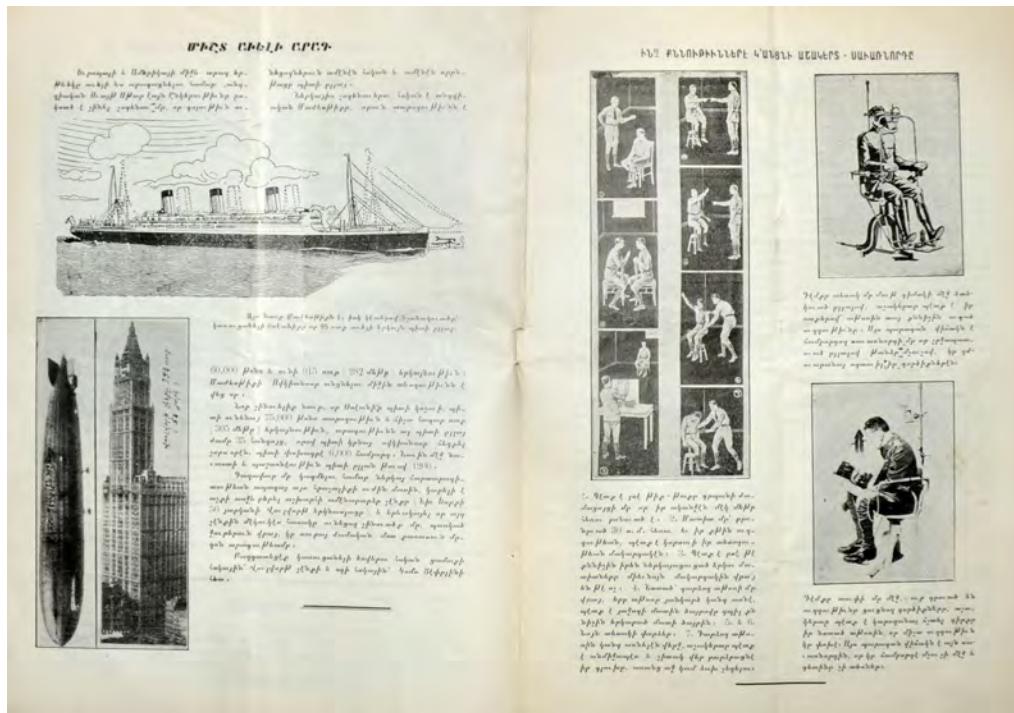
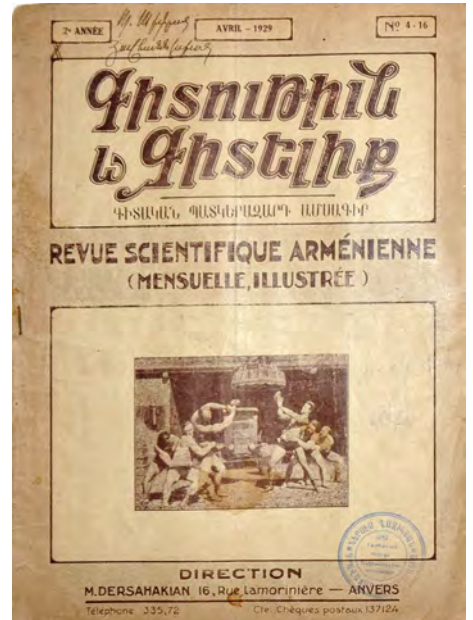
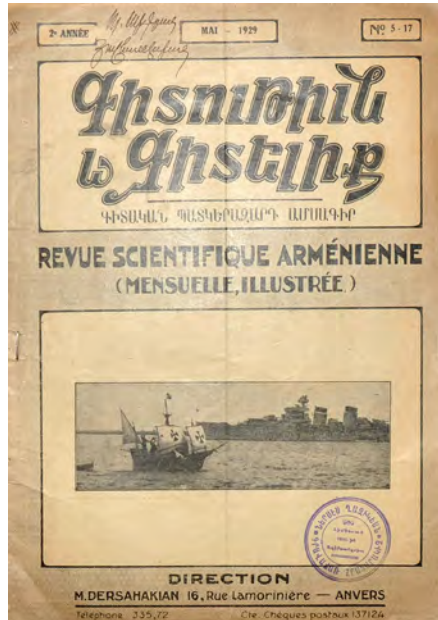
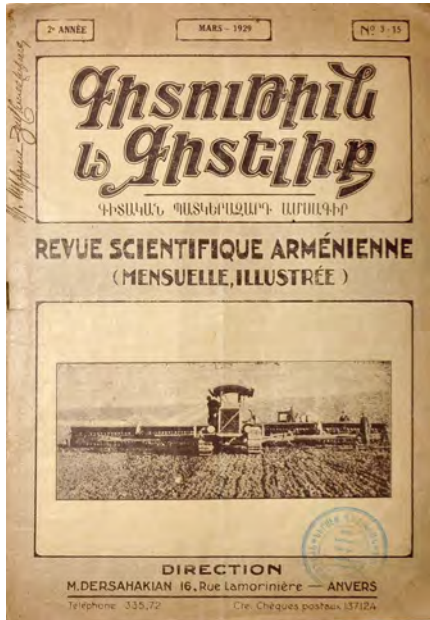
AR 36
KHRİMYAN HAYRİG

Markarid Arkayutyun Yergnits
(İsa Mesih'in Hayatıyla İlgili Özet Dersler)
(Lessons about the life of Jesus Christ)

Edschmiadzin: Mayr Ator Surp Edschmiadzin
Monastery, 1894
[16], 186 p., 16,5x11,5 cm.,
Quarter leather bound. Boards are cloth.



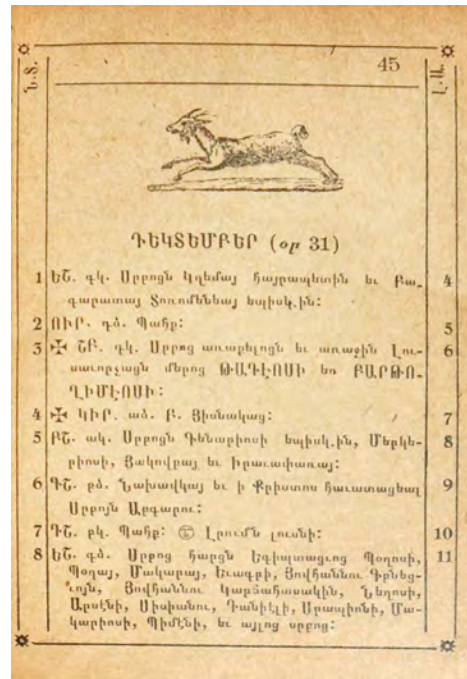
- AR 30**
 5 Kitap 1 Ciltte
 5. Books in 1 Volume
- 1. REN**
 Taparaşrçikner
 (Aylak Gezenler)
 (Vagabonds)
 Boston: Hayrenik Press, 1927
 222 p., 19x13 cm., Quarter leather bound.
 - 2. RAFFİ**
 Vosgi Akağağı
 (Altın Horoz)
 (The golden cock)
 Xxxxxxxx, 1922
 152 p., 19x13 cm.,
 Quarter leather bound
 - 3. ARPIAR ARPIARYAN**
 Tadabardyalı
 (Mahkûm)
 (The Convict)
 Cairo: Hapet-Bağdasar Matbaası, 1928
 59 p., 19x13 cm., Quarter leather bound.
 - 4. ARPIAR ARPIARYAN**
 Yerazi Mı Kını
 (Bir Rüyanın Bedeli)
 (The Price of a Dream)
 Cairo: Hapet-Bağdasar Matbaası, 1928
 15 p., 19x13 cm., Quarter leather bound.
 - 5. KIRKOR SARAFYAN**
 Aberağt Krakın
 (İstanbul'daki Hayatı)
 (The Life in Istanbul)
 İstanbul: Gutenberg Matbaası, 1921
 78p., 19x13 cm.



AR 139/1-2-3
PERIODICAL

Kidutyun Yev Kidelik Kidagan Badgerazart Amsakir
 (Bilim ve Bilgi, Resimli Aylık Dergi Mart 1929 No:3-15/ Nisan 1929 No:4-16/ Mayıs 1929 No:5-17)
 (Science and Knowledge, Illustrated monthly periodical March, April, May 1929)

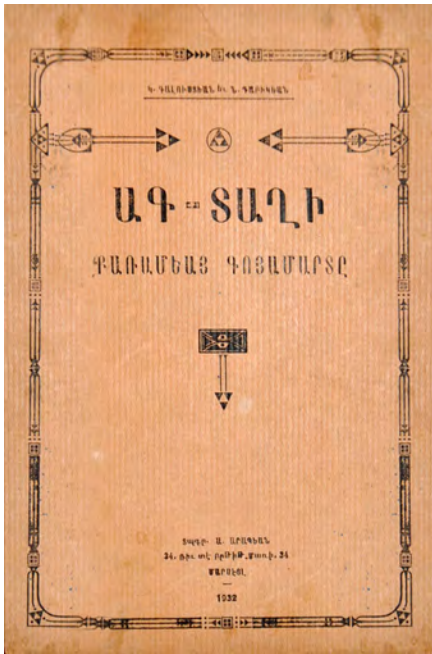
Anvers: M. Dersahakian, 1929
 Each 20 p., photos, illustrations etc., 30x21 cm., paperback



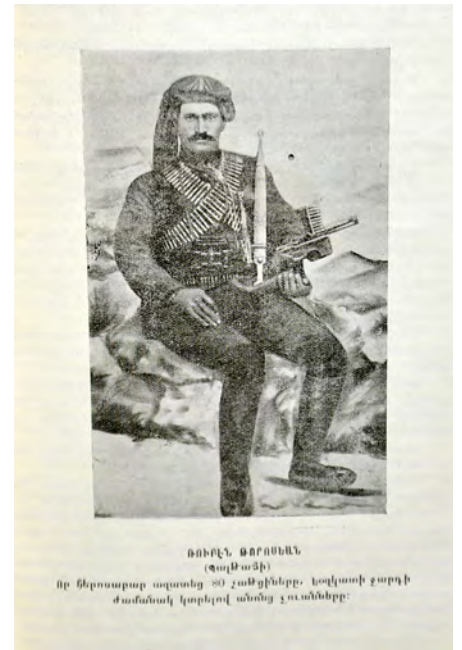
AR 140/1-2
SIMON KAPAMACIYAN

Krbani Daretsuyts 1936 / 1938
(Cep Salnamesi 1936 / 1938)
(Pocket Annual 1936 / 1938)

Colombes (Seine): a. Der Agopian, 1936/38
128, 128 p., 13x10 cm., paperback



Խմբագրող ԱՐԹՅՆ ԱՂԱ ՏԵՄԻՐՅԱՆ



ՌՈՒՆԷՆ ԳՈՐԾԻՆԸ
(Գալժանի)
Որ հերոսաբար սպանեց 80 չամբղիները, ետևոսի չարի
ժամանակ կորելով անոց չուանները:



Չամբղի աջ նստում.- Միսաք Կիլիկեան (Նախատակ), Թորոսյանեան (Նախատակ),
Եսայի Թորոսեան (Գալժանի), Աղամ Բնագրեան (Նախատակ), Յովհաննէս Հատէլ-
եան (Նախատակ): Պաքի վրայ ձայնէն աջ.- Խաչիկ Քըչըրըրեան, Սեդրակ
Թորոսեան (Հատուակ), Զարուժիկ Անագրեան (Նախատակ), Զակար Տէտէ Հաճի
Մկրեան, Հատիկ Ղրոճեան (Նիակ), Միլթոն Գուլարըրեան, Կիլիկ- Գալուստեան:

AR 144
G. KALUSDYAN, N. KAPİGYAN

Ak Dağı Karamia Kodemardı
(*Ak Dağın Dört Aylık Direnişi*)
(*The Resistance of Ak Dag*)

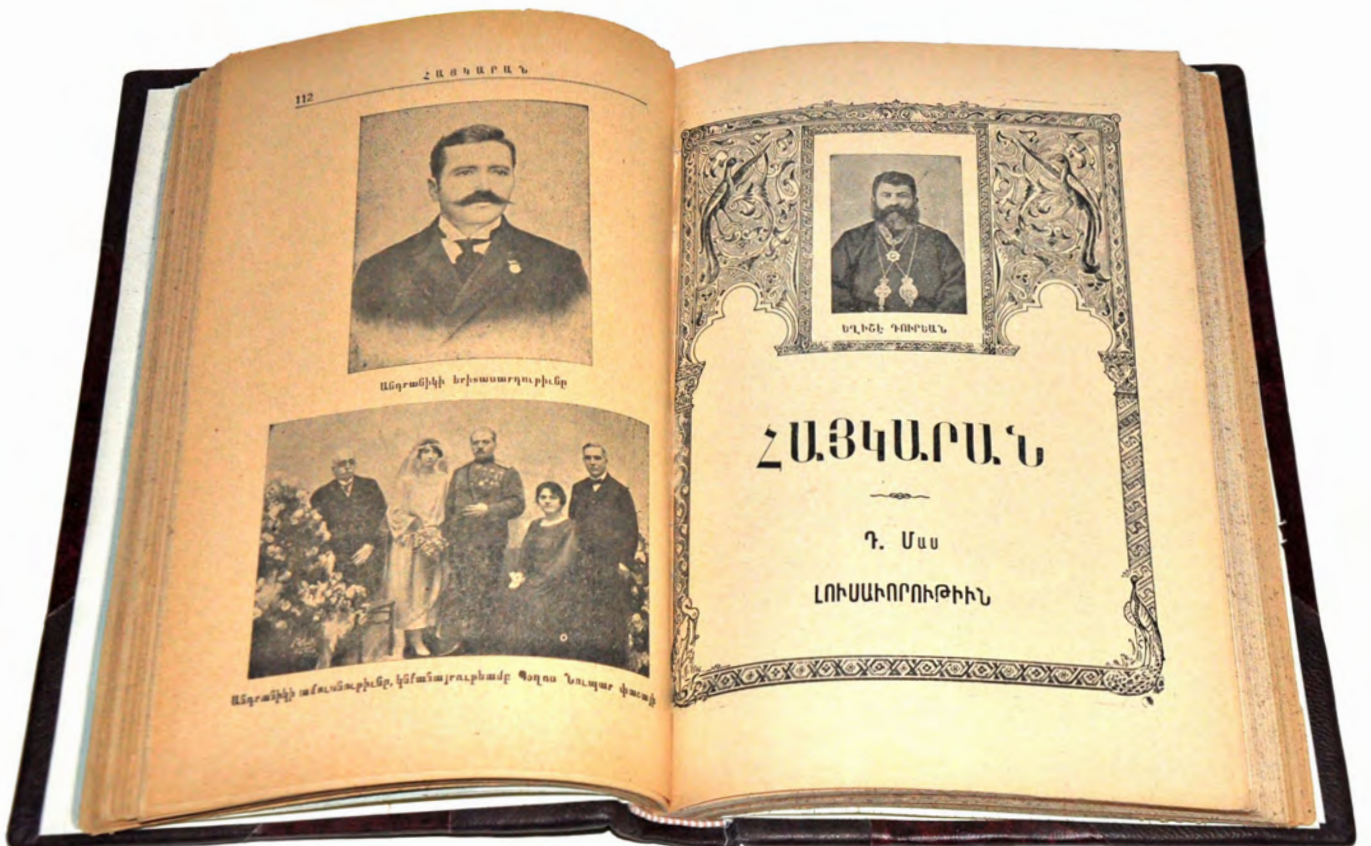
Marseille: Arabyan Matbaası, 1932
312 p., photos, 25x16 cm., Quarter leather bound.



AR 49
KEVORK MESROB

Haygaran Barperakirk
 (Ermeni Edebiyatı Süreli yayını)
 (Periodical of Armenian Literature)

Sofia: Mesrobyan Cemarar Matbaası, 1931
 320, [4] p., photos, 24x15,5 cm.,
 Quarter leather bound. Boards are cloth.





AR 52
RAFFI

Khenti
(Deli)
(Mad)

Sofia: Masis Matbaasi, 1938
344 p., 20,5x14 cm.,
Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.



AR 51
KR. NIŞANYAN

Gorntyan Namagan
(Korint Postasi)
(Post from Korinth)

Bucharest: N.N., 1938
391, [6] p., photos, 24x16 cm.,
Quarter leather bound.
Boards are marbled paper.



AR 116
KHRİMYAN HAYRİĞİ

AmpoğçagaYerger
(Toplu Eserler)
(Complete Works)

New York: Goçnag Matbaası, 1929
863, 15 p., 23x15 cm., Hardcover